

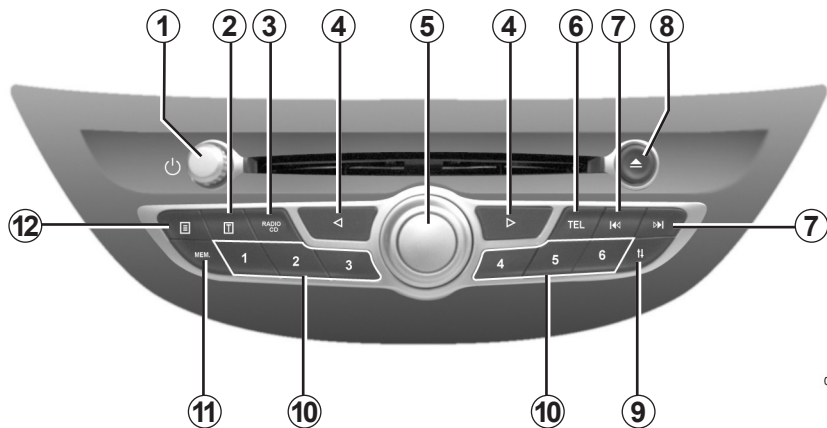
RADIOSAT CLASSIC *BLUETOOTH*®

RADIOSAT 3D SOUND BY ARKAMYS®

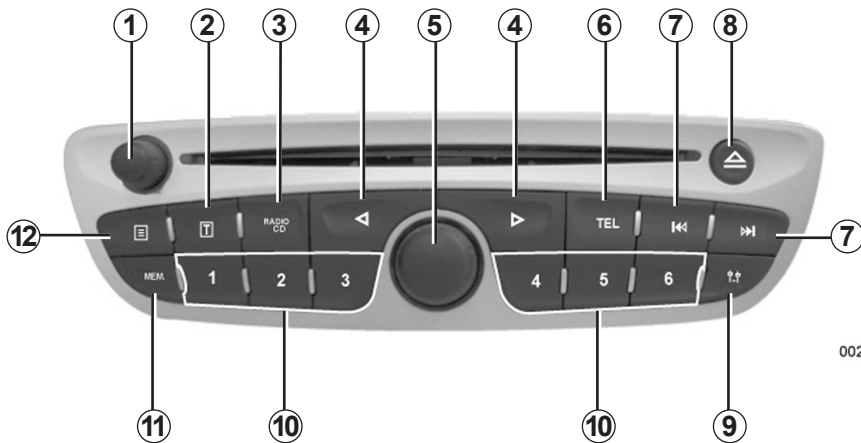
RADIOSAT 3D SOUND BY ARKAMYS® *BLUETOOTH*®

BOSE® SOUND SYSTEM

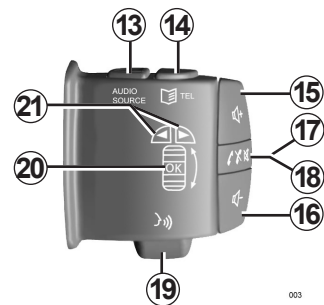




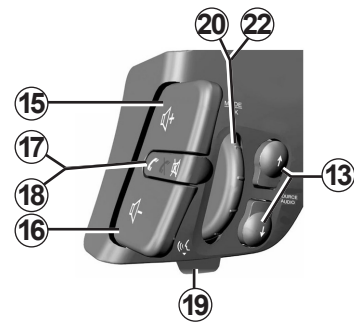
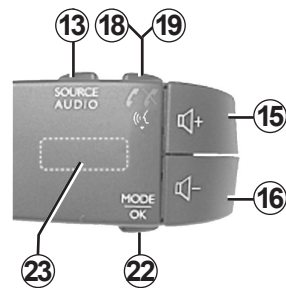
001



002



003



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

CSY

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

HUN

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

SKY

OBSAH

Pokyny pro používání	CZ.3
Obecné údaje	CZ.4
Obecný popis	CZ.4
Popis povelů	CZ.6
Zapnutí a vypnutí	CZ.10
Hlasitost	CZ.10
Volba zdroje	CZ.10
Principy používání	CZ.12
Rádio/CD	CZ.15
Poslech autorádia	CZ.15
Poslech CD	CZ.18
Nastavení audio	CZ.20
Přídavné audio zdroje	CZ.22
Přídavné audio zdroje	CZ.22
Audio přehrávač Bluetooth®	CZ.24

Telefonní systém (dle typu vozidla)	CZ.27
Spárovat/odebrat telefon	CZ.27
Připojit/odpojit	CZ.29
Správa seznamu kontaktů telefonu	CZ.31
Správa seznamu kontaktů vozidla	CZ.33
Volání a přijmutí hovoru	CZ.37
V průběhu hovoru	CZ.40
Nastavení telefonního systému (dle typu vozidla)	CZ.41
Používání hlasového ovládání (dle typu vozidla)	CZ.42
Nastavení systému	CZ.43
Provozní závady	CZ.44
Abecední rejstřík	CZ.47

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

Je bezpodmínečně nutné dodržovat dále uvedené pokyny kvůli bezpečnosti a nebezpečí hmotných škod. Bezpodmínečně dodržujte zákony platné v zemi, ve které se nacházíte.



Pokyny pro zacházení se systémem

- S ovladači (na panelu nebo u volantu) manipulujte a údaje na displeji si čtete, když to umožňují podmínky silničního provozu.
- Hlasitost nastavujte na nižší úroveň, která umožní vnímat okolní zvuky.

Pokyny k technickému vybavení

- Neprovádějte žádnou demontáž ani úpravu audiosystému, abyste předešli hmotným škodám a popálením.
- S každým případem, kdy zařízení nefunguje nebo je třeba je demontovat, se prosím obraťte na značkový servis.
- Nevstovujte cizí tělesa a nevkládejte poškozená nebo znečištěná CD do přehrávače.
- Používejte pouze CD tvaru kotouče o průměru 12 cm.
- Při manipulaci držte disky za vnitřní a vnější okraj a nedotýkejte se nepotištěné strany CD.
- Nenalepujte na CD žádné papírky.
- Po delším používání vyjměte CD z přehrávače opatrně, neboť může být rozpálené.

Opatření týkající se telefonu

- Existují předpisy pro používání telefonu uvnitř vozidla. Tyto předpisy neumožňují používání hands-free systémů kdykoli za jízdy: každý řidič musí mít svoji jízdu pod kontrolou.
- Telefonování za jízdy může být v důležitý okamžik distraktorem a velkým rizikem, a to ve kterékoli fázi používání přístroje (vytáčení čísla, hovor, vyhledávání kontaktu v seznamu atd.).

Údržba čelního panelu

- V případě potřeby použijte měkký hadřík a trochu mýdlové vody. Omyjte měkkým, lehce namočeným hadříkem a suchým měkkým hadříkem osušte. Nepoužívejte produkty na bázi alkoholu.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě charakteristik známých v době sepsání tohoto dokumentu. Návod zahrnuje soubor existujících funkcí popisovaných typů zařízení. Jejich přítomnost závisí na typu zařízení, výběru volitelné výbavy a na zemi prodeje. Stejně tak mohou být v tomto dokumentu popsány některé funkce, které by se měly objevit v průběhu následujícího roku.

CELKOVÝ POPIS (1/2)

Úvod

Audiosystém zajišťuje následující funkce:

- rádio RDS,
- přehrávač CD,
- ovládání přídavných audiozdrojů,
- telefonní hands-free systém Bluetooth® (dle typu vozidla),
- hlasové ovládání (dle typu vozidla).

Funkce rádia a CD

Autorádio umožňuje poslech radiostanic a přehrávání CD audia, MP3, WMA.

Radiostanice jsou seřazeny dle frekvenčních pásem: FM (frekvenční modulace), LW (dlouhé vlny) a MW (střední vlny), nebo předvýběrem typů programů FM (PTY).

Systém RDS umožňuje zobrazení názvu určitých stanic a poslech tematických programů (PTY) nebo informací vysílaných radiostanicemi FM:

- informace o celkovém stavu silničního provozu,
- naléhavé zprávy.

Přídavné funkce audiosystému

Můžete si přehrát hudbu z Vašeho přenosného přehrávače přímo do reproduktorů Vašeho vozidla. Máte několik možností, jak připojit Váš přehrávač, v závislosti na typu přehrávače a vozidla:

- přípojka RCA,
- jednotka s přípojkami audio (přípojky USB a Jack),
- spojení Bluetooth®.

Pro přesnější informace o seznamu kompatibilních přístrojů se prosím obraťte na zástupce výrobce nebo, pokud možno, navštivte internetové stránky výrobce.

CELKOVÝ POPIS (2/2)

Funkce telefonu hands-free

(podle vybavení vozidla)

Telefonní hands-free systém Bluetooth® zajišťuje následující funkce bez nutnosti manipulace s Vaším telefonem:

- spárování až s 5 telefony,
- volat/přijmout/přerušit hovor,
- přenést seznam kontaktů z telefonu a SIM karty (dle typu telefonu),
- listovat výpisem historie hovorů uskutečněných prostřednictvím systému,
- editovat seznam telefonních kontaktů vozidla,
- volat hlasovou schránku,
- nouzové volání.



Cílem Vašeho hands-free systému telefonu je usnadnit Vám komunikaci a omezit rizikové faktory, které však nemohou být odstraněny zcela. Bezpodmínečně dodržujte zákony platné v zemi, ve které se nacházíte.

Kompatibilita telefonů

Určité telefony nejsou kompatibilní se systémem hands-free, neumožňují využívat všechny nabízené funkce nebo neposkytují dostatečnou akustickou kvalitu.

Pro přesnější informace o seznamu kompatibilních telefonů se prosím obraťte na zástupce výrobce nebo, pokud možno, navštivte internetové stránky výrobce.

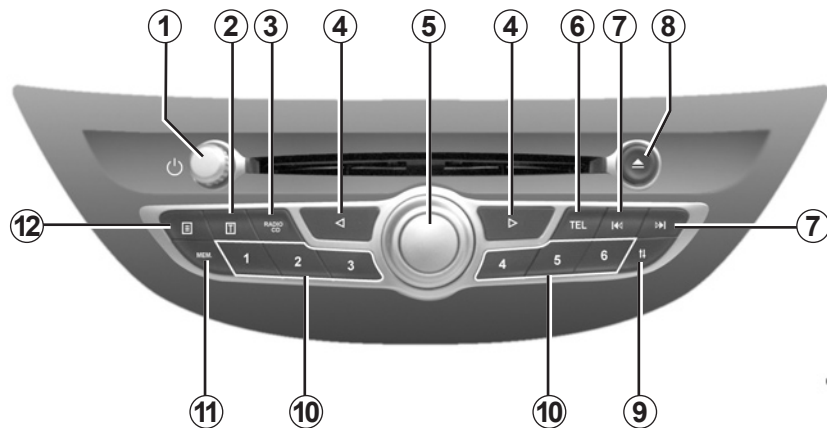
Funkce hlasového ovládání

(podle vybavení vozidla)

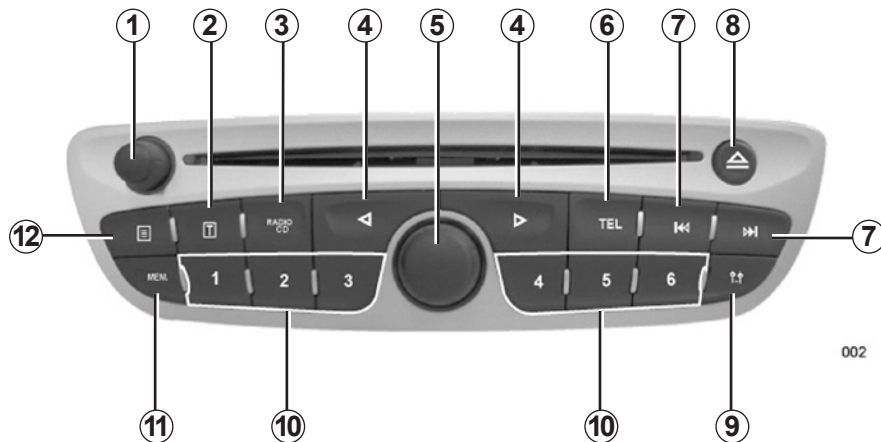
Funkce hlasového ovládání umožňuje ovládat hlasově určité funkce systému hands-free Bluetooth®:

- přiřadit několika kontaktům ze seznamu vozidla hlasovou volbu,
- volat některý z kontaktů.

PŘEDSTAVENÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ (1/4)



001

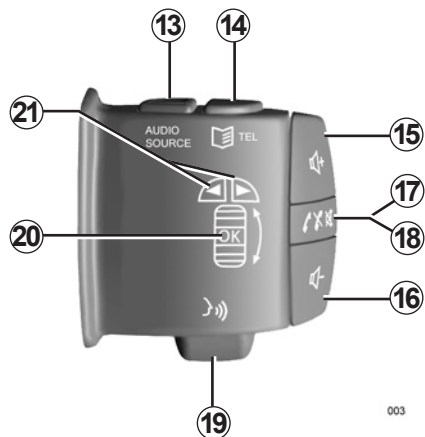


002

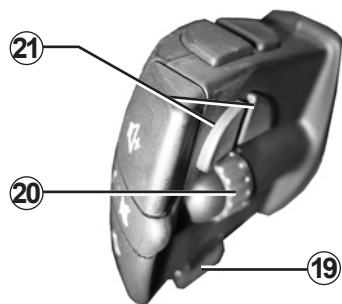
PŘEDSTAVENÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ (2/4)

	Funkce AUDIO	Funkce TELEFONNÍ SYSTÉM (dle typu vozidla)
1	Krátké stisknutí: zapnutí/vypnutí. Otáčení: nastavení hlasitosti při poslechu.	
2	Krátké stisknutí: zobrazení textových informací.	
3	1. stisknutí: přístup k funkcím právě poslouchaného zdroje. Další stisknutí: výběr audiozdroje (rádio, CD, Auxiliary audio sources).	
4	Horizontální pohyb v položkách zobrazení. Pohyb v různých oblastech displeje.	
5	Krátké stisknutí: potvrzení akce/pohyb směrem doprava. Otáčení: svislý pohyb zobrazením.	
	Otáčení: vyhledávání stanic nebo frekvencí rádia, změna skladby CD.	
6		Přístup k menu Téléphone (pokud je telefon připojen).
7	Krátké stisknutí: změna skladby (CD, určité audiopřehrávače) nebo automatická změna stanice. Delší stisknutí: rychlý pohyb vpřed/zpět skladbou (CD, určité přenosné audiopřehrávače) nebo ruční změna rádia.	
8	Vysunutí CD.	
9	Přístup do menu nastavení.	
10	Krátké stisknutí: vyvolání radiostanice. Dlouhé stisknutí: uložení radiostanice do paměti.	
11	Krátké stisknutí: přístup k funkci uložení radiostanic do paměti. Dlouhé stisknutí: aktualizace seznamu radio stanic (dle typu vozidla).	
12	Krátké stisknutí: zobrazení doplňkových textových informací.	

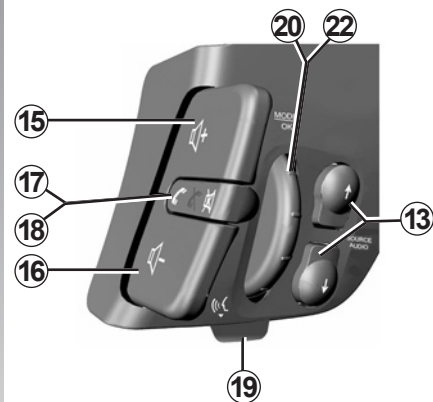
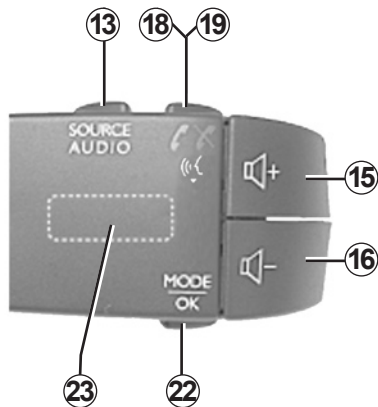
PŘEDSTAVENÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ (3/4)



003



004



PŘEDSTAVENÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ (4/4)

	Funkce AUDIO	Funkce TELEFONNÍ SYSTÉM (dle typu vozidla)
13	1. stisknutí: přístup k funkcím právě poslouchaného zdroje. Další stisknutí: výběr audiozdroje (rádio, CD, Auxiliary audio sources).	
14		Přístup k menu telefonu (pokud je telefon připojen).
15	Zvýšení hlasitosti právě poslouchaného zdroje.	
16	Snížení hlasitosti právě poslouchaného zdroje.	
15+16, 17	Vypnutí/zapnutí zvuku	
18		Krátké stisknutí: přijmout hovor/zavěsit.
19		Tlakem k sobě nebo krátkým stisknutím: aktivace/deaktivace hlasového ovládání (dle typu vozidla).
20	Otáčení: svislý pohyb zobrazením. Tahem k sobě: potvrzení akce.	
	Otáčení: vyhledávání stanic nebo frekvencí rádia, změna skladby CD.	
21	Horizontální pohyb v položkách zobrazení. Pohyb v různých oblastech displeje.	
22	Potvrzení akce.	
	Změna režimu.	
23	Otáčení: svislý pohyb zobrazením.	
	Otáčení: vyhledávání stanic nebo frekvencí rádia, změna skladby CD.	

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Zapnutí a vypnutí

Při zapnutém zapalování systém obnoví stav při posledním vypnutí zapalování.

Systém se vypne stisknutím **1** nebo automaticky při vypnutí zapalování.

Při vypnutém zapalování spustíte audiosystém stisknutím **1**. Audiosystém se vypne po hodině.

Volba zdroje

Listovat různými zdroji můžete postupným stisknutím tlačítka **3** nebo **13**.

Aktivované zdroje se přepínají v následujícím pořadí:

- „Radio“ (FM/PTY/LW/MW),
- „CD audio“ (je-li vloženo),
- „CD player“,
- „Auxiliary audio sources“.

Vložení CD spustí automaticky jeho přehrávání a přeruší přehrávání z aktuálně zvoleného zdroje.

HLASITOST

Mechanické nastavení

Přijetí zprávy (i Traffic, hlasové ovládání nebo alarm) přeruší právě poslouchaný zdroj.

Hlasitost během poslechu různých zdrojů a zpráv upravíte:

- otáčením **1**,
- stisknutím **15** nebo **16**.

Můžete si také nastavit výchozí hlasitost pro:

- zprávy hlasového ovládání,
- vyzvánění hovorů.

Přejděte na odstavec „Nastavení hlasitosti vyzvánění, hlasové ovládání a hovory“ v kapitole „Nastavení telefonního systému“.

Automatické nastavení

Je-li tato funkce aktivována, hlasitost audiosystému se mění dle rychlosti vozidla.

Pro její nastavení přejděte na odstavec „Úprava hlasitosti dle rychlosti“ v kapitole „Nastavení audiosystému“.

Vypnutí zvuku

Stiskněte **17** nebo **15 a 16** současně pro dočasné přerušení přehrávání.

Tato funkce se automaticky deaktivuje při jakékoli akci na hlasitosti a během změny zdroje nebo automatického přehrávání zpráv.

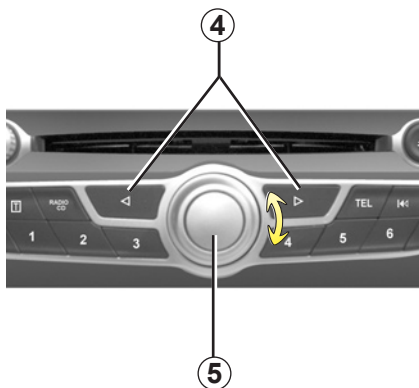
Hlasitost audio zařízení

Jakákoli hlasitost vyšší než 15 bude při dalším spuštění systému upravena na hodnotu 15.



Hlasitost nastavujte na nižší úroveň, která umožní vnímat okolní zvuky.

ZÁSADY POUŽITÍ (1/3)



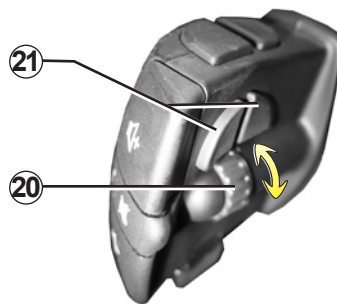
005

Pohyb v položkách zobrazení

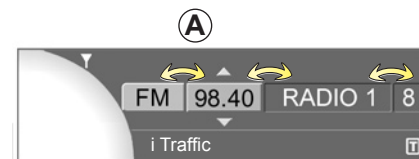
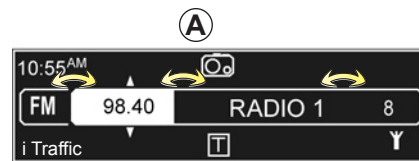
Pohybovat se můžete:

- otáčením **5** nebo **20** pro svislý pohyb,
- stisknutím **4** nebo **21** pro vodorovný pohyb (pohyb **A**),
- stisknutím **5** nebo **20** pro vodorovný pohyb pouze doprava.

Existují tři typy zobrazení, které závisí na Vašem audiosystému.



004

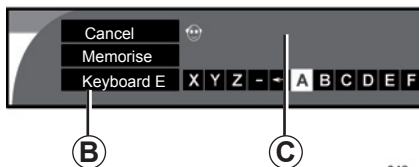
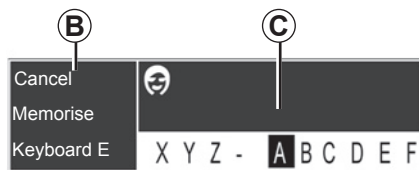


035



037

ZÁSADY POUŽITÍ (2/3)



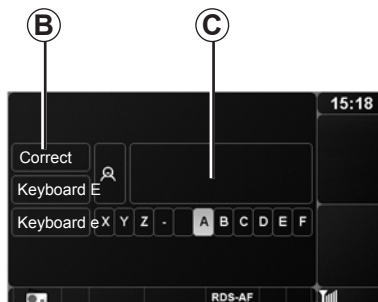
048

Používání abecední klávesnice

Během zadávání sekce pomocí abecední klávesnice zadávejte písmena postupně otáčením a poté stisknutím **5** nebo **20**.

Pro pohyb kurzorem mezi editační **B** a abecední zónou **C** stiskněte **4**, **5** nebo **21**.

Pro listování rubrikami otáčejte **5**, **20** nebo **23**.



039

Vyberte „Correct“ nebo „←“ pro změnu Vašeho zadání.

Pro velká písmena vyberte „Keyboard E“.

Pro malá písmena vyberte „Keyboard e“.

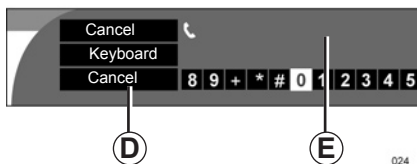
Pro zobrazení seznamu velkých samohlásek s čárkami vyberte „Keyboard Ê“.

Pro zobrazení seznamu malých samohlásek s čárkami vyberte „Keyboard ê“.

Pro přerušení zadávání a návrat k předchozímu oknu vyberte „Cancel“.

Pro uložení zadání sekce vyberte „Memorise“.

ZÁSADY POUŽITÍ (3/3)

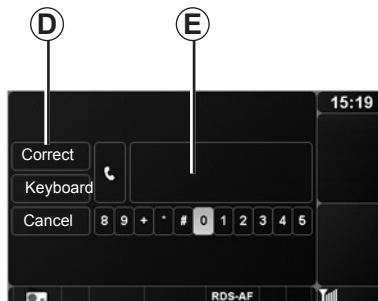


024

Používání číselná klávesnice

Během zadávání sekce pomocí číselné klávesnice zadávejte čísla postupně otáčením a poté stisknutím **5** nebo **20**.

Stisknutím **4**, **5** nebo **21** se můžete pohybovat mezi editační **D** a numerickou zónou **E**.



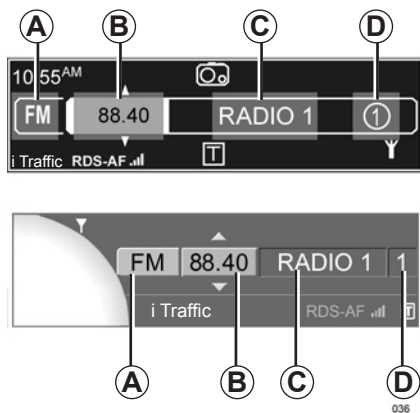
038

Pro opravu zadaných znaků vyberte „Correct“ nebo „←“.

Pro návrat k číselné oblasti **E** vyberte „Keyboard“.

Pro přerušení zadávání a návrat k předchozímu oknu vyberte „Cancel“.

POSLECH RÁDIA (1/3)

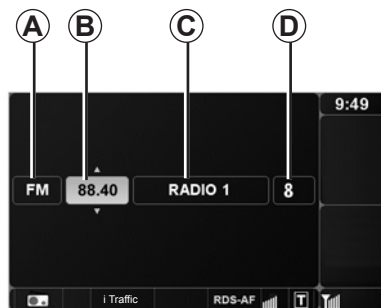


Volba vlnového rozsahu

Vyberte zdroj radiopřehrávače stisknutím **3** nebo **13** a poté stiskněte **4**, **5** nebo **21** pro přístup k výběru vlnového pásma (oblast **A**).

Pro informace o vodorovném pohybu na displeji přejděte na odstavec „Pohyb v položkách zobrazení“ v kapitole „Zásady používání“.

Pro výběr frekvenčního rozsahu FM, LW nebo MW otočte **5**, **20** nebo **23**.



Výběr radiostanice

Existují různé režimy vyhledávání.

Pro přístup ke každému z těchto režimů stiskněte **3**, poté stiskněte **4**, **5** nebo **21** pro výběr:

- vyhledávání frekvence **B**,
- vyhledání názvu stanice **C**,
- vyhledání stanice uložené v paměti **D**.

Vyhledávání dle frekvence

Automatické vyhledávání

Tento režim umožňuje vyhledat stanice dostupné pomocí automatického prohledávání vybraného vlnového pásma. Po každé aktivaci vyhledávání se systém zastaví na radiostanici, která je slyšitelná.

Pro spuštění automatického vyhledávání vyberte oblast **B**. Poté spusťte vyhledávání otočením **20** nebo stisknutím **7**.

Ruční vyhledávání

Tento režim umožňuje vyhledat radiostanice dostupné pomocí ručního prohledávání vybraného vlnového pásma.

Pro výběr určité frekvence vyberte oblast **B**, poté otočte **5** nebo podržte stisknuté **7** až do dosažení požadované frekvence.

Vyhledávání dle názvu stanice (pouze v pásmu FM)

Tento režim umožňuje jednoduše vyhledat radiostanici v abecedně seřazeném seznamu.

POSLECH RÁDIA (2/3)

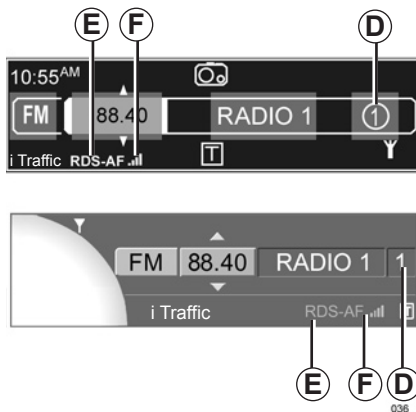
Tento seznam může obsahovat až 50 radiostanic s nejlepším příjmem v oblasti, v níž se právě nacházíte. Systém provede automatickou aktualizaci permanentního seznamu (dle typu vozidla). Pro zajištění nejaktuálnějšího seznamu stanic můžete také aktivovat tuto aktualizaci ručně - přejděte na odstavec „Ruční aktualizace seznamu rádií“ v kapitole „Nastavení audiosystému“.

Vyberte oblast **C**, poté otočte **5**, **20** nebo **23** pro listování radiostanicemi.

Vyhledání stanice uložené do paměti

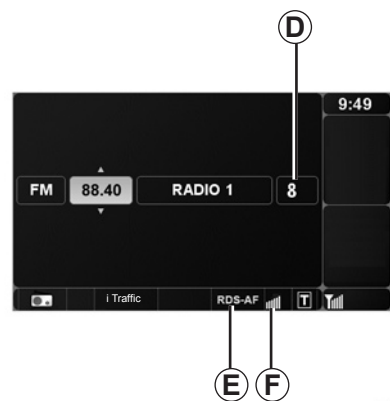
Tento způsob Vám umožní podle přání vyvolávat dříve uložené radiostanice.

Pro uložení stanice do paměti vyberte stanicí a poté stiskněte **11**, vyberte číslici otáčecím a stisknutím **5** nebo **20**. Můžete si takto uložit do paměti až 12 stanic.



Poznámka: můžete také přímo stisknout jedno z tlačítek klávesnice **10**, dokud neuslyšíte zvukový signál. Tento signál znamená, že stanice byla v pořádku uložena do paměti. Do paměti můžete uložit 6 stanic zvolených vlnovým rozsahem.

Pro vyvolání stanice z paměti krátce stiskněte některé z tlačítek klávesnice **10**. Můžete také stisknout **3** nebo **13** a poté **4**, **5** nebo **21** pro výběr stanic uložených v paměti **D**. Otočte **5**, **20** nebo **23** pro výběr stanice ze seznamu stanic uložených v paměti.



Sledování stanic FM (RDS-AF)

Frekvence radiostanice FM se může v různých zeměpisných oblastech měnit. Pro poslech stále téže stanice za jízdy aktivujte funkci RDS-AF, díky které Váš audiosystém bude schopen automaticky zaznamenávat změny frekvence.

Poznámka: radiostanice, které nejsou vybaveny vysílačem pokrývajícím celé území, tuto funkci sledování neumožňují.

POSLECH RÁDIA (3/3)

Nepříznivé podmínky příjmu mohou někdy způsobit nepříjemné opoždění změn frekvence. V tom případě sledování frekvencí vypněte.

Pokud je sledování frekvencí aktivováno, zobrazí se ukazatel **E** v dolní části displeje. Pokud poslouchaná stanice umožňuje funkci sledování frekvencí, zobrazí se pikto-gram **F**.

Pro aktivaci funkce RDS-AF přejděte na odstavec „Aktivace funkce RDS-AF“ v kapitole „Nastavení audiosystému“.

Dopravní informace (i Traffic)

Je-li tato funkce aktivována, Váš audiosys-tém vyhledá a automaticky spustí poslech dopravních informací, jakmile je určitá FM stanice zveřejní.

Pro aktivaci funkce i Traffic přejděte na odstavec „Aktivace funkce i Traffic“ v kapitole „Nastavení audiosystému“.

Pokud je funkce aktivována, vyberte informační stanici a poté zvolte, zda si přejete vybrat další zdroj poslechu.

Dopravní informace jsou přehrány automaticky a přednostně bez ohledu na poslouchaný zdroj. Poslech stanic rádia na vlnových pásmech LW a MW neuchová automatické vysílání zpráv, ani pokud je tato funkce aktivována.

Vysílání informací o dopravě můžete kdykoli přerušit pomocí tlačítka **5**, nebo **20**.

Tematické vyhledání programů (PTY)

Vyberte zdroj rádia stisknutím **3** nebo **13**. Přístup k vlnovému pásmu je možný stisknutím **4** nebo **21**. Vyberte sekci PTY otočením **5**, **20** nebo **23**.

Pro zobrazení typů programů stiskněte **4**, **5** nebo **21**, poté vyberte program z následujících možností:

- „News“,
- „Pop music“,
- „Sport“,
- „Serious classics“,
- „Varied speech“.

Vyberte stanici ze seznamu. Systém Vám automaticky nabízí program odpovídající výchozí volbě.

Textové informace (Radio text)

Určité radiostanice FM vysílají textové informace týkající se právě poslouchaného programu (například název skladby).

Pro jejich zobrazení stiskněte krátce **2**.

Poznámka: tyto informace jsou dostupné pouze pro určité radiostanice.

Poznámka: pro návrat k výchozímu oknu stiskněte **2** nebo změňte poslouchaný zdroj.

POSLECH CD (1/2)

Charakteristika přehrávaných formátů

Přehrány mohou být pouze soubory s koncovkami MP3/WMA. Ostatní soubory (komprimované formáty, soubory WAVatd.) nedou zaznamenány.

Poznámka: některé chráněné soubory (autorskými právy) nemusejí být přehrány.

Poznámka: pro lepší čitelnost názvů adresářů a souborů Vám doporučujeme používat názvy v max. rozsahu 32 základních znaků a nepoužívat speciální znaky.

Údržba CD

Nikdy CD nevystavujte horku nebo přímému slunečnímu záření, aby se uchovala kvalita přehrávání.

K čištění CD použijte měkký hadřík a CD otírejte od středu k okraji.

Obecně se řiďte radami výrobce CD k údržbě a skladování.

Poznámka: některá poškrábaná nebo zašpiněná CD nemusejí být přehrána.

Vložení CD

Viz kapitola „Pokyny pro používání“.

Zkontrolujte, zda není CD ve čtečce a poté vložte CD vytištěnou stranou směrem nahoru.

Pro poslech CD, které je již vloženo do přehrávače stiskněte **3** nebo **13** pro výběr zdroje CD player.

Vysunutí CD.

Vysuňte CD z přehrávače stisknutím **8**.

Poznámka: vysunutý neodebraný disk bude po 20 vteřinách automaticky znovu zasunut do přehrávače CD.

POSLECH CD (2/2)

Výběr skladby nebo alba

Po vložení CD do přehrávače a po určité době načítání, která se liší dle typu CD, displej zobrazí následující údaje:

- CD audio: číslo skladby,
- CD MP3/WMA: název první přehrávané skladby.

Otáčením **5**, **20** nebo **23** vyberte album nebo skladbu ze seznamu. Stisknutím **7** přepnete na předchozí nebo následující skladbu přehrávače CD.

Alby lze listovat dle struktury adresářů na disku.

Pro přístup k podadresářům nebo k určité skladbě stiskněte **4** nebo **21** (vpravo). Stiskněte **4** nebo **21** (vlevo) pro návrat do nadřazeného adresáře. Dlouhé stisknutí **4** nebo **21** (vlevo) umožňuje návrat do kořenového adresáře. Dlouhé stisknutí **4** nebo **21** (vpravo) umožňuje zobrazení názvu přehrávané skladby.

Po výběru alba stiskněte **4**, **5** nebo **21** pro zobrazení seznamu skladeb a poté otočte **5**, **20** nebo **23** pro výběr skladby, kterou chcete poslouchat.

Rychlé přehrávání

Dlouze stiskněte **7** pro rychlý pohyb vpřed nebo zpět.

Přehrávání se znovu spustí při uvolnění tlačítka.

Pauza

Stiskněte **17** nebo **15** a **16** současně pro dočasné přerušení přehrávání.

Tato funkce se automaticky deaktivuje při jakékoli akci na hlasitosti a během změny zdroje nebo automatického přehrávání zpráv.

Čas poslechu

Stisknutím **9** zobrazte menu nastavení. Vstupte do menu „Audio settings“. Vyberte sekci „Balance“ otáčením a stisknutím **5** nebo **20**. Vyberte si mezi „Elapsed time“ a „Remaining time“ pro výběr skladby.

Zobrazte si textové informace (jsou-li dostupné) (CD-Text nebo ID3 tagy)

Po výběru skladby nebo alba stiskněte **2** pro přístup k textovým informacím (jméno interpreta, název alba nebo skladby) dostupným na CD. Pro ukončení příslušného zobrazení stiskněte **2** nebo **5**.

Stiskněte **12** pro zobrazení úplného názvu alba nebo poslouchané skladby. Pro ukončení zobrazení stiskněte **12** nebo **5**.

NASTAVENÍ AUDIO (1/2)

Stisknutím **9** zobrazte menu nastavení. Zvolte „Audio settings“.

Pro pohyb v menu a výběr různých sekcí přejděte na odstavec „Pohyb v položkách zobrazení“ v kapitole „Zásady používání“.

Poznámka: k ukončení režimu nastavení dojde automaticky bez jakékoli aktivity z Vaší strany. Menu nastavení také můžete ukončit stisknutím **9**. Pro návrat do menu nastavení dlouze stiskněte **4**.

Poznámka: nastavení 0 odpovídá deaktivaci funkce.

Obnovení zvuku

Aktivace Loudness

Vstupte do menu „Other audio settings“ a poté vyberte „Loudness“ stisknutím **5** nebo **20**. Toto nastavení bude uloženo do paměti.

Styl nastavení zvuku

(podle vybavení vozidla)

Vstupte do menu „Musical atmosphere“ a poté otočte a stiskněte **5** nebo **20** pro výběr požadovaného zvukového nastavení (hlas, klasická hudba, jazz, neutrální, pop, rock).

Regulace barvy zvuku (basy/výšky)

Vstupte do menu „Musical atmosphere“, otočte **5**, **20** nebo **23** pro výběr „Bass/treble“, poté stiskněte **4** nebo **21** pro výběr zvukového rozsahu basů nebo výšek. Po výběru zvukového rozsahu nastavte míru hlasitosti daného rozsahu otáčením **5**, **20** nebo **23**.

Rozdělení zvuku

Optimalizace prostorového zvuku

(podle vybavení vozidla)

Vstupte do menu „Sound optimisation“.

Otáčením **5**, **20** nebo **23** vyberte sekci „Vehicle“ nebo „Driver“ pro optimalizaci prostorového zvuku všech osob cestujících ve vozidle nebo pouze řidiče. Potvrďte stisknutím **5** nebo **20**.

Tlumený poslech pouze v přední části vozidla

(podle vybavení vozidla)

Vstupte do menu „Sound optimisation“.

Otáčením **5**, **20** nebo **23** vyberte sekci „Rear OFF“. Toto nastavení je určeno osobám přejícím si odpočinout si v zadní části vozidla (vypnutí zvuku vzadu a tlumený poslech v přední části vozidla). Potvrďte stisknutím **5** nebo **20**.

Rozdělení vpravo/vlevo a vepředu/vzadu

Vstupte do menu „Sound optimisation“ nebo „Balance/fader“ (dle typu vozidla).

Otáčením **5**, **20** nebo **23** vyberte sekci „Balance“. Stiskněte **4**, **5** nebo **21** pro zobrazení nastavení „Balance“, poté otočte **5**, **20** nebo **23** pro rozdělení zvuku vpravo/vlevo. Stiskněte **5** nebo **20** pro potvrzení a zobrazení nastavení „Fader“, poté otočte **5**, **20** nebo **23** pro rozdělení zvuku vepředu/vzadu.

NASTAVENÍ AUDIO (2/2)

Hlasitost dle rychlosti

Vstupte do menu „Other audio settings“ a poté zaškrtněte „Adaptation volume km/h“.

Nastavte poměr hlasitost/rychlost otáčením **5**, **20** nebo **23**.

Ruční aktualizace seznamu rádii

Pro aktualizaci seznamu stanic a získání nejnovějšího seznamu stanic aktivujte ručně aktualizaci.

Vstupte do menu „Radio functions“ a poté zadejte „Update FM list“ a volbu potvrďte.

Aktivace funkce RDS - AF

Vstupte do menu „Radio functions“ a poté zaškrtněte „RDS - AF“. Toto nastavení bude uloženo do paměti.

Aktivace funkce Random

Vstupte do menu „Other audio settings“ a poté vyberte „Random“ stisknutím **5** nebo **20**. Toto nastavení bude uloženo do paměti. Jakmile je funkce aktivována, ukazatel „Random“ se zobrazí ve spodní části displeje.

Poznámka: u CD MP3/WMA se tato funkce vztahuje na právě přehrávané album a poté přejde na další album.

Aktivace funkce i Traffic

Vstupte do menu „Radio functions“ a poté pro uložení nastavení do paměti zaškrtněte „i Traffic“.

Základní nastavení

Vyberte „Default settings“ stisknutím **5** nebo **20**.

Všechna nastavení audiosystému se vrátí na svoji výchozí hodnotu.

Verze softwaru audio konektivity (podle vybavení vozidla)

Pokud je Vaše vozidlo vybaveno jednotkou s audio přípojkami obsahující přípojku USB a Jack, máte možnost zobrazit si verzi softwaru přístroje a aktualizovat ji.

Vstupte do menu verze softwaru jednotky s audio přípojkami. Z následujících sekcí si můžete vybírat otáčením a stisknutím **5** nebo **20**:

- „Display software version“,
- „Update software“.

Poznámka: pro aktualizaci softwaru je potřeba připojit USB klíč obsahující aktualizací program (ke stažení na stránkách výrobce) do zdířky USB.

PŘÍDAVNÉ AUDIOZDROJE (dle vozidla) (1/2)

Váš audiosystém je vybaven přídatným zdrojem pro připojení externího audiozdroje (přenosný audiopřehrávač, přehrávač MP3, USB klíč atd.).

Informace ohledně jeho umístění naleznete v uživatelské příručce k vozidlu.

Máte několik možností, jak připojit Váš přehrávač, v závislosti na typu přehrávače a vozidla:

- přípojka RCA,
- jednotka multipřípojek audio (přípojky USB a jack),
- připojení Bluetooth®.

Audio formáty

Formáty přídatných audiozdrojů mohou být MP3, WMA a OGG.

Přídavné vstupy: přípojka RCA

Připojení

Zvláštním kabelem (není předmětem dodávky) propojte zdířku vstupu přídatného zařízení se zdířkou pro sluchátka externího zařízení (obvykle zástrčka jack 3,5 mm).

Použití

Pro aktivaci přídatného vstupu audiosystému vyberte sekci stisknutím **3** nebo **13** a poté spusťte audiopřehrávač.

Upravte hlasitost Vašeho přehrávače tak, aby přehrávaná skladba byla slyšitelná.

Poznámka: funkce externího přehrávače nelze ovládat z audiosystému.

Jednotka multipřípojek audio (přípojky USB a Jack)

Připojení

Existují dva typy připojení:

- přípojka USB,
- přípojka Jack.

Připojte přenosný přehrávač dle typu přístroje, který máte k dispozici.

Po připojení konektoru typu USB nebo Jack systém automaticky rozpozná přídatný zdroj.

Poznámka: než dojde ke spuštění audiozdroje, může uplynout určitá časová prodleva, která závisí na množství dat uložených na daném nosiči.



S externím zařízením manipulujte, když to dovolí dopravní situace.

Za jízdy mějte přehrávač uložený (v případě nárazu nebo prudkého zabrzdění hrozí jeho vymrštění).

PŘÍDAVNÉ AUDIOZDROJE (dle vozidla) (2/2)

Přídavný zdroj: přípojka USB

Připojení

Připojte audiozařízení ke vstupu USB jednotky.

Po připojení digitálního USB přehrávače se zobrazí menu „AUX-USB“.

Použití

Dle typu přehrávače vyberte adresář (přehrávač MP3, USB klíč) nebo seznam „playlist“ (přenosný digitální audiopřehrávač).

Poznámka: po připojení nelze ovládat Váš přenosný audiopřehrávač přímo pomocí jeho vlastních ovladačů. Musíte použít tlačítka na přední straně nebo na centrálním ovládacím panelu Vašeho systému.

Výběr skladby

Ve výchozím nastavení jsou alba seřazena dle abecedy.

Poznámka: pokud připojíte USB klíč, všechny adresáře získají stejnou úroveň.

Máte možnost přímo vybrat určitou skladbu.

Dle typu digitálního přenosného přehrávače můžete Váš výběr upravit dle složky a souborů nebo pomocí vyhledávání dle kritérií:

- interpret,
- album,
- žánr,
- seznam přehrávání,
- všechny skladby.

Přídavný zdroj: přípojka Jack

Připojení

Připojte audiozařízení k přípojce Jack.

Použití

Na displeji systému se nezobrazí žádné jméno interpreta ani název skladby.

Poznámka: nemůžete vybrat přímo určitou skladbu ve Vašem audiosystému.

Pro výběr skladby musíte přímo pracovat s Vaším audiopřehrávačem při zastaveném vozidle.

PŘENOSNÝ AUDIOPŘEHŘÁVAČ BLUETOOTH® (1/3)

Spárovat přenosný audiopřehrávač Bluetooth®

Abyste mohli používat Váš přenosný audiopřehrávač Bluetooth®, musíte jej při prvním použití spárovat s vozidlem.

Díky spárování může audiosystém rozpoznat a uložit přehrávač do paměti.

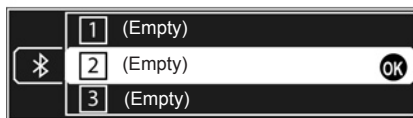
Audiosystém si může uložit do paměti až 5 přenosných přehrávačů, ale současně může být připojen pouze jeden.

Audiosystém a Váš přenosný přehrávač musí být zapnuty.

Poznámka: pokud je Váš digitální přehrávač Bluetooth® vybaven funkcemi telefonu i přenosného přehrávače, spárování při jedné této funkci vede k automatickému spárování i pro druhou funkci.

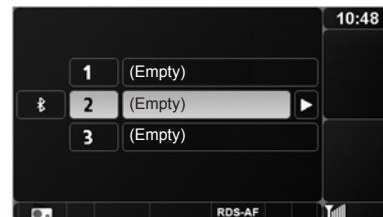
Pro spárování přenosného audiopřehrávače Bluetooth® postupujte následujícím způsobem:

- aktivujte připojení Bluetooth® přehrávače (přejděte na uživatelskou příručku Vašeho přehrávače),
- stisknutím **9** si zobrazte menu nastavení a poté vyberte menu „Bluetooth connection“,



026

- vyberte umístění „(Empty)“ otočením **5**, **20** nebo **23**,
- stiskněte **4**, **5** nebo **21** a poté vyberte „Pair audio device“ otočením a stisknutím **5** nebo **20**,
- spustíte vyhledávání zařízení Bluetooth® na Vašem přehrávači a poté vyberte v seznamu nabízených přístrojů „My_Radiosat“. Pokud Váš přehrávač není vybaven displejem, zadejte PIN kód pro spárování do audiosystému (pro informace o PIN kódu pro spárování naleznete v uživatelské příručce Vašeho přenosného přehrávače, většinou to je „0000“),



040

- dle typu přehrávače:
 - zadejte kód dle Vaší volby do přehrávače a poté do audiosystému,
 - nebo postupujte v obráceném pořadí.
- na displeji audiosystému se zobrazí zpráva potvrzující spárování Vašeho přehrávače.

PŘENOSNÝ AUDIOPŘEHŘÁVAČ BLUETOOTH® (2/3)

Odebrat přenosný audiopřehrávač Bluetooth®

Odebrání umožňuje odstranit přehrávač z paměti audiosystému.

Stisknutím **9** si zobrazte menu nastavení a poté vyberte menu „Bluetooth connection“. Vyberte v seznamu přehrávač, který chcete odebrat a stiskněte **4**, **5** nebo **21** a poté vyberte „Delete this device“.



S externím zařízením manipulujte, když to dovolí dopravní situace.

Za jízdy mějte přehrávač uložený (v případě nárazu nebo prudkého zabrzdění hrozí jeho vymrštění).

Používání audiopřehrávače Bluetooth®

Pro přístup ke všem funkcím musí být Váš přehrávač připojen k systému.

K systému nelze připojit žádný přehrávač, který nebyl před tím již spárován.

Pro připojení Vašeho přehrávače vyberte Auxiliary audio sources stisknutím **3** nebo **13** a poté vyberte Váš přístroj z nabídky a volbu potvrďte stisknutím **5** nebo **4**. Jakmile je digitální přehrávač Bluetooth® připojen, můžete pracovat s jeho funkcemi prostřednictvím Vašeho audiosystému vozidla.

Stisknutím **7** přepnete na předchozí nebo následující skladbu přehrávače.

Poznámka: počet přístupných funkcí se různí dle typu přehrávače a jeho kompatibilitu s audiosystémem vozidla.

Poznámka: v určitých zvláštních případech bude nutné pro dokončení připojení konzultovat uživatelskou příručku Vašeho vybavení.

Pokud se připojení nezdaří

V případě, že se připojení nezdaří, zkontrolujte prosím, zda:

- je Váš přehrávač zapnutý,
- není baterie Vašeho přehrávače vybitá,
- byl přehrávač předběžně spárován se systémem,
- jsou připojení Bluetooth® Vašeho přehrávače a audiosystému spárovány,
- je přehrávač konfigurován pro přijetí požadavku na spojení systému,
- v závislosti na kompatibilitě Vašeho telefonu může být potřeba spustit muziku přímo na Vašem přehrávači.

Poznámka: delší použití Vašeho systému má vliv na rychlejší vybití Vašeho přehrávače.

PŘENOSNÝ AUDIOPŘEHŘÁVAČ BLUETOOTH® (3/3)

Poznámka: v případě telefonu s integrovanou funkcí přehrávání audiosouborů zůstává během přehrávání skladby funkce telefonu aktivní. V případě příchozího hovoru se funkce přehrávání audio skladeb přeruší.

Odpojit přenosný audiopřehrávač Bluetooth®

Stisknutím **9** si zobrazíte menu nastavení a poté vyberte menu „Bluetooth connection“.

Vyberte přehrávač ze seznamu zařízení k odpojení a poté vyberte „Disconnect the device“ otočením a stisknutím **5** nebo **20**.

Vypnutí nebo deaktivace funkce Bluetooth® Vašeho přehrávače také způsobí odpojení.

V tom případě se na Vašem displeji zobrazí zpráva potvrzující odpojení přehrávače.

SPÁROVÁNÍ/ODEBRÁNÍ TELEFONU (1/2)

Spárování telefonu

Detailnější informace naleznete v uživatelské příručce Vašeho telefonu.

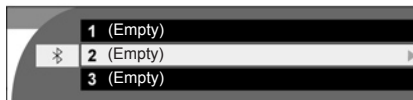
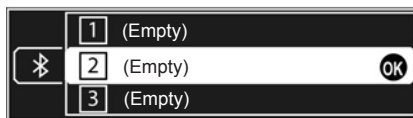
Abyste mohli používat Váš hands-free telefon, musíte Váš mobilní telefon Bluetooth® při prvním použití spárovat s vozidlem.

Spárování umožňuje Vašemu telefonnímu systému hands-free rozpoznat a uložit si telefon do paměti.

Systém hands-free může mít v paměti uložených až 5 telefonů, ale současně může být k systému připojen pouze jeden.

Spárování se provádí v systému a ve Vašem telefonu. Váš navigační systém a Váš telefon musí být zapnuty.

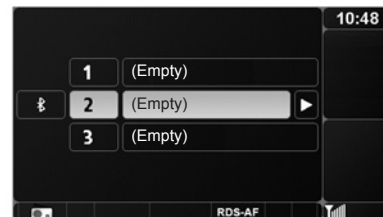
Poznámka: pokud je při novém spárování připojen některý telefon, bude automaticky odpojen.



026

Pro spárování telefonu postupujte takto:

- aktivujte připojení Bluetooth® telefonu (přejděte na uživatelskou příručku Vašeho telefonu),
- stisknutím **9** si zobrazíte menu nastavení a poté vyberte menu „Bluetooth connection“,
- vyberte umístění „(Empty)“ otočením **5**, **20** nebo **23**, poté stiskněte **4**, **5** nebo **21** pro zobrazení dalšího menu,



040

- vyberte „Pair phone“ otočením a stisknutím **5** nebo **20**,
- ve Vašem telefonu spusťte vyhledávání vybavení Bluetooth® nacházejícího se v blízkosti telefonu,
- v telefonu vyberte ze seznamu „My_Radiosat“ (název systému hands-free),
- na klávesnici telefonu zadejte kód pro spárování zobrazený na displeji rádia.

SPÁROVÁNÍ/ODEBRÁNÍ TELEFONU (2/2)

Detailnější informace naleznete v uživatelské příručce Vašeho telefonu.

Po dokončení spárování:

- zobrazí se zpráva s názvem nově spárovaného telefonu,
- telefon bude automaticky připojen s vozidlem.

Pokud se spárování nezdaří, zobrazí se zpráva „Connection has failed.“ a zazní zvukový signál.

Pokud je seznam spárovaných telefonů plný a chcete spárovat nový telefon, budete muset odebrat některý již existující telefon.



Cílem Vašeho hands-free systému telefonu je usnadnit Vám komunikaci a omezit rizikové faktory, které však nemohou být odstraněny zcela. Bezpodmínečně dodržujte zákony platné v zemi, ve které se nacházíte.

Odebrání telefonu

Odebrání umožňuje vymazat telefon z paměti systému hands-free.

Stisknutím **9** si zobrazte menu nastavení a poté vyberte menu „Bluetooth connection“. Vyberte v seznamu telefon, který chcete odebrat a stiskněte **4**, **5** nebo **21** a poté vyberte „Delete this device“.

Poznámka: odebrání telefonu má za následek odstranění kontaktů ze seznamu kontaktů stažených do systému a historii.

PŘIPOJENÍ/ODPOJENÍ TELEFONU (1/2)

Připojení spárovaného telefonu

Váš telefon musí být připojen k systému hands-free, aby byl možný přístup ke všem jeho funkcím.

Žádný telefon, který nebyl předběžně spárován se systémem hands-free, nemůže být k systému připojen. Přejděte na odstavec „Spárování telefonu“ kapitoly „Spárovat/odebrat telefon“.

Automatické připojení

Po zapnutí zapalování vozidla systém hands-free vyhledá spárované telefony v okolí (pokud je aktivováno připojení Bluetooth®).

Nejdříve bude vyhledán hlavní telefon, pokud byl stanoven (přejděte na odstavec „Stanovení hlavního telefonu“ této kapitoly).

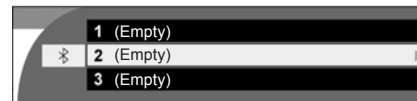
Vyhledávání pokračuje, dokud není nalezen spárovaný telefon (toto vyhledávání může trvat až minutu).

O připojení telefonu Vás informuje zpráva.

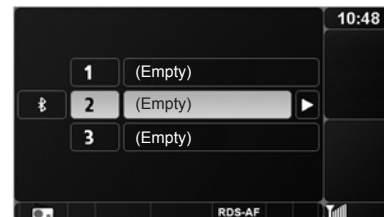
Poznámka:

- pro automatické připojení Vašeho telefonu po zapnutí zapalování vozidla může být nutné aktivovat funkci automatického připojení Bluetooth® Vašeho telefonu s hands-free sadou. Podrobnější informace naleznete v uživatelské příručce k Vašemu telefonu.
- opětovné připojení nebo v případě přítomnosti dvou spárovaných telefonů v oblasti příjmu systému hands-free bude prioritně připojen naposledy připojený telefon, i pokud se tento telefon nachází mimo vozidlo, ale v dosahu hands-free systému.

Poznámka: pokud ve chvíli připojení s Vaším hands-free systémem telefonujete, bude telefon přesto připojen a konverzace se přesune do reproduktorů vozidla.



026



040

PŘIPOJENÍ/ODPOJENÍ TELEFONU (2/2)

Ruční připojení (změna připojeného telefonu)

Stisknutím **9** si zobrazte menu nastavení a poté vyberte menu „Bluetooth connection“. Poté se zobrazí seznam již spárovaných telefonů.

Vyberte telefon ze seznamu, který chcete připojit. Vyberte „Connect the device“ a volbu potvrďte **5** nebo **20**. O připojení telefonu Vás informuje zpráva.

Pokud se připojení nezdaří

V případě, že se připojení nezdaří, zkontrolujte prosím, zda:

- je Váš telefon zapnutý,
- baterie Vašeho telefonu není vybitá,
- byl Váš telefon předběžně spárován s Vaší hands-free sadou,
- jsou připojení Bluetooth® Vašeho telefonu a systému spárovány,
- je telefon nastaven tak, aby přijal požadavek na připojení systému.

Poznámka: delší používání Vašeho systému hands-free způsobuje rychlejší vybíjení baterie Vašeho telefonu.

Odpojení telefonu

Stisknutím **9** si zobrazte menu nastavení a poté vyberte menu „Bluetooth connection“.

Vyberte telefon ze seznamu zařízení k odpojení a poté vyberte „Disconnect the device“ otočením a stisknutím **5** nebo **20**.

Vypnutí telefonu má také za následek odpojení telefonu.

V tom případě se na Vašem displeji zobrazí zpráva potvrzující odpojení telefonu.

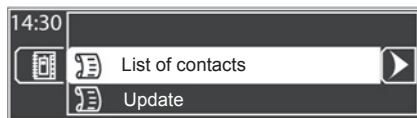
Poznámka: Pokud ve chvíli odpojení Vašeho telefonu probíhá hovor, bude hovor automaticky přesměrován pouze na Váš telefon.

Stanovení hlavního telefonu

Stisknutím **9** si zobrazte menu nastavení a poté vyberte menu „Bluetooth connection“.

Vyberte požadovaný telefon a poté zvolte „Define priority (number)“ otočením a stisknutím **5** nebo **20**.

SPRÁVA SEZNAMU KONTAKTŮ TELEFONU (1/2)



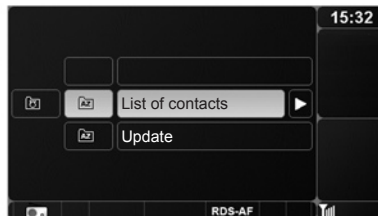
049

Zobrazení seznamu kontaktů telefonu

Při spárování telefonu je jeho seznam kontaktů automaticky stažen systémem.

Zobrazte si menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14** a poté vyberte „Mobile phonebook“.

U některých vozidel vyberte „List of contacts“ pro zobrazení seznamu kontaktů Vašeho telefonu.



041

Výběr kontaktu ze seznamu kontaktů telefonu

(podle vybavení vozidla)

Pro zobrazení seznamu kontaktů stiskněte **6** nebo **14**, vyberte sekci „Mobile phonebook“, poté „List of contacts“. Vyberte první písmeno jména otáčením **5**, **20** nebo **23** a poté pro zobrazení příslušného kontaktu stiskněte **4**, **5** nebo **21**.

Vyberte požadovaný kontakt, poté stiskněte **4**, **5** nebo **21** pro zobrazení detailů tohoto kontaktu. K jednomu kontaktu můžete přiřadit až 4 čísla (domů, do práce, mobilní číslo, další).

Aktualizace seznamu kontaktů telefonu

Seznam kontaktů telefonu je aktualizován automaticky systémem při každém připojení.

Seznam kontaktů můžete také aktualizovat ručně. Dle typu vozidla máte k dispozici 2 aktualizace:

- Zobrazte si menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14** a poté vyberte „Mobile phonebook“. Vstupte do menu „Update“, poté vyberte sekci „Update“.
- Vstupte přímo do menu „Directory Management“ a poté vyberte sekci „Update“.

Maximální kapacita paměti je 1000 kontaktů. V případě překročení kapacity paměti Vás systém varuje a nabídne Vám smazání některých kontaktů.

SPRÁVA SEZNAMU KONTAKTŮ TELEFONU (2/2)

Odstranění seznamu kontaktů telefonu

Zobrazte si menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14** a poté dle typu vozidla:

- zvolte „Mobile phonebook“. Vstupte do menu „Update“ a poté vyberte „Delete phonebook“.
- Vyberte „Directory Management“, „Mobile phonebook“, poté vyberte „Delete phonebook“.

Poznámka: seznam kontaktů je odstraněn pouze ze systému (ve Vašem telefonu zůstává seznam kontaktů nedotčen).

Přidání kontaktu ze seznamu kontaktů telefonu

Zobrazte si menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14** a poté dle typu vozidla:

- zvolte „Mobile phonebook“. Vstupte do menu „Update“ a poté vyberte „Add contact“.
- Vyberte „Directory Management“, „Mobile phonebook“, poté vyberte „Add contact“.

Vytvořte novou položku seznamu kontaktů telefonu zadáním jména a 4 čísel. Přejděte na odstavec „Používání abecední klávesnice“ a „Používání číselné klávesnice“ v kapitole „Zásady používání“.

Odstranění kontaktu ze seznamu kontaktů telefonu

Zobrazte si menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14** a poté dle typu vozidla:

- zvolte „Mobile phonebook“. Vstupte do menu „Update“ a poté vyberte „Delete contacts“.
- Vyberte „Directory Management“, „Mobile phonebook“, poté vyberte „Delete contacts“.

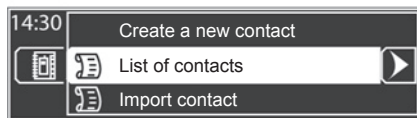
Poznámka: kontakt je odstraněn pouze ze systému (ve Vašem telefonu zůstává seznam kontaktů nedotčen).

Důvěrnost

Seznam kontaktů každého telefonu je uchován v paměti hands-free systému.

Z důvodu důvěrnosti údajů je každý stažený seznam kontaktů viditelný, pouze pokud je připojený příslušný telefon.

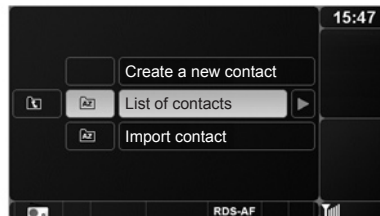
SPRÁVA SEZNAMU KONTAKTŮ VOZIDLA (1/4)



049

Zobrazení seznamu kontaktů vozidla

Zobrazte si menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14**. Vyberte buď „Directory Management“, poté „Vehicle phonebook“ nebo přímo menu „Vehicle phonebook“.



042

U některých vozidel vyberte „List of contacts“ pro zobrazení seznamu kontaktů vozidla.

Seznam kontaktů je seřazen dle abecedy a je sdílen všemi uživateli vozidla. V seznamu kontaktů vozidla může být uchováno nanejvýš 40 kontaktů.

U každého kontaktu můžete zadat jméno, číslo a hlasovou volbu.

Přidání kontaktu ze seznamu kontaktů vozidla

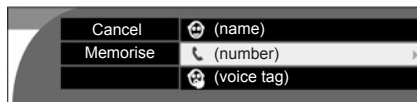
Zobrazte si menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14**. Vyberte buď „Directory Management“, poté „Vehicle phonebook“ nebo přímo menu „Vehicle phonebook“. Vyberte „Create a new contact“.

Pro vytvoření nebo úpravu jména kontaktu vyberte „(name)“, poté „Enter/change the name“.

Pro vytvoření nebo úpravu čísla kontaktu vyberte „(number)“, poté „Enter/change number“.

Pro používání abecední a číselné klávesnice přejděte na odstavce „Používání abecední klávesnice“ a „Používání číselné klávesnice“ v kapitole „Zásady používání“

SPRÁVA SEZNAMU KONTAKTŮ VOZIDLA (2/4)



030

Vždy máte možnost odstranit zadání výběrem „Delete name“ nebo „Delete number“.

Dle typu vozidla vyberte „(voice tag)“ pro nahrání hlasové volby. Přejděte na kapitolu „Používání hlasového ovládání“.



043

Po zadání jednotlivých sekcí (jméno, číslo a hlasovou volbu) můžete:

- uložit kontakt výběrem „Memorise“,
- zrušit zadávání výběrem „Cancel“,
- odstranit všechny informace, které jste zadali, výběrem „Delete“.

Import kontaktu

Můžete importovat kontakt do seznamu kontaktů vozidla ze seznamu kontaktů telefonu nebo z výpisu historie hovorů.

Zobrazte si menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14**. Vyberte buď „Directory Management“, poté „Vehicle phonebook“ nebo přímo menu „Vehicle phonebook“. Vyberte „Import contact“. Vyberte jednu z následujících sekcí pro import Vašeho kontaktu:

- „Mobile phonebook“,
- „Dialled numbers“,
- „Received calls“,
- „Missed calls“.

Vyberte kontakt nebo číslo, které chcete importovat, ze seznamu, který se zobrazí na displeji.

Vyberte „Memorise“ pro zadání kontaktu do seznamu kontaktů vozidla.

Dle typu vozidla se zobrazí na displeji zpráva pro zadání, zda chcete daný kontakt upravit. Vyberte „No“ pro uložení kontaktu, pro změnu vyberte „Yes“.

SPRÁVA SEZNAMU KONTAKTŮ VOZIDLA (3/4)

Upravení kontaktu

Dle typu vozidla existují dva způsoby, jak upravit kontakt:

- Po zobrazení seznamu kontaktů vyberte kontakt, který chcete upravit, a poté vyberte „Modify this contact“.
- Zobrazte si menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14** a poté vyberte „Directory Management“. Vyberte „Vehicle phonebook“, kontakt, který chcete upravit, a poté vyberte „Modify this contact“.

Můžete změnit jméno a číslo kontaktu pomocí abecední a číselné klávesnice. Přejděte na odstavec „Používání abecední klávesnice“ a „Používání číselné klávesnice“ v kapitole „Zásady používání“.

Pro úpravu hlasové volby přejděte na kapitolu „Používání hlasového ovládání“.

Smazání kontaktu

Dle typu vozidla existují dva způsoby, jak upravit kontakt:

- Po zobrazení seznamu kontaktů vyberte kontakt, který chcete upravit, a poté vyberte „Delete this contact“.
- Zobrazte si menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14** a poté vyberte „Directory Management“. Vyberte „Vehicle phonebook“, kontakt, který chcete upravit, a poté vyberte „Delete this contact“.

Na displeji se zobrazí zpráva pro zadání potvrzení odstranění. Pro potvrzení vyberte „Confirm“.

Odstranění seznamu kontaktů vozidla

Dle typu vozidla existují dva způsoby, jak upravit kontakt:

- Zobrazte si menu „Telefon“ stisknutím **6** nebo **14** a poté vyberte „Vehicle phonebook“. Vyberte „Delete phonebook“.
- Zobrazte si menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14** a poté vyberte „Directory Management“. Vyberte „Vehicle phonebook“, poté „Delete phonebook“.

Na displeji se zobrazí zpráva pro zadání potvrzení odstranění. Pro potvrzení vyberte „Confirm“.

SPRÁVA SEZNAMU KONTAKTŮ VOZIDLA (4/4)

Uložit kontakt do seznamu kontaktů vozidla

Můžete také přímo uložit kontakt do seznamu kontaktů vozidla ze seznamu kontaktů telefonu nebo z výpisu historie hovorů.

Ze seznamu kontaktů telefonu

Dle typu vozidla:

- Vyberte kontakt ze seznamu kontaktů telefonu (viz odstavec „Výběr kontaktu ze seznamu kontaktů telefonu“ v kapitole „Správa seznamu kontaktů telefonu“). Vyberte „Memorise“ pro zadání kontaktu do seznamu kontaktů vozidla.
- Vyberte „Directory Management“, poté „Vehicle phonebook“. Vyberte „Import contact“, poté „Mobile phonebook“. Vyberte kontakt a poté „Memorise“ pro zadání kontaktu do seznamu kontaktů vozidla.

Z historie z výpisu volání

Pro uložení kontaktu z výpisu historie volání stiskněte **6** nebo **14** pro zobrazení menu „Phone“.

Dle typu vozidla:

- Vstupte do menu „Call history list“, poté vyberte zdroj požadovaného kontaktu („Dialled numbers“, „Received calls“ nebo „Missed calls“). Na displeji se zobrazí seznam historie volání. Vyberte kontakt nebo číslo, které chcete uložit, a poté sekci „Copy this contact“ pro uložení kontaktu do seznamu kontaktů vozidla.
- zvolte „Directory Management“. Vyberte „Vehicle phonebook“, poté „Import contact“. Vyberte kontakt nebo číslo, které chcete uložit, a poté pro uložení kontaktu do seznamu kontaktů vozidla vyberte „Uložit“.

VOLAT NEBO PŘIJMOUT HOVOR (1/3)

Volat kontakt ze seznamu kontaktů

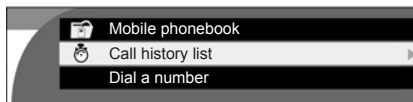
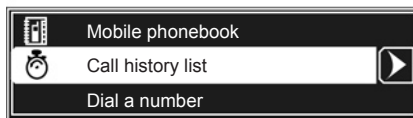
Vytočení kontaktu ze seznamu telefonu

Vyberte kontakt ze seznamu kontaktů telefonu (viz odstavec „Výběr kontaktu ze seznamu kontaktů telefonu“ v kapitole „Správa seznamu kontaktů telefonu“). Vyberte „Call“ nebo pro volání potvrďte stisknutím **5**.

Vytočení kontaktu ze seznamu vozidla

Zobrazte si menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14** a poté vyberte „Vehicle phonebook“. U některých vozidel vyberte „List of contacts“ pro zobrazení seznamu kontaktů vozidla.

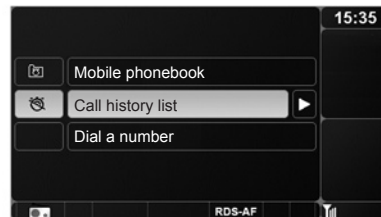
Vyberte kontakt, kterému chcete volat, ze seznamu a poté vyberte „Call“ nebo pro volání volbu potvrďte stisknutím **5**.



031

Volání kontaktu z výpisu historie volání

Zobrazte si menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14** a poté vstupte do menu „Call history list“. Vyberte menu „Dialled numbers“, „Received calls“ nebo „Missed calls“. Seznam výpisu historie volání se zobrazí na displeji. Vyberte kontakt nebo číslo, které chcete volat, a poté vyberte „Call this contact“ nebo volbu potvrďte stisknutím **5** a spustí se volání.



045

Aktualizace výpisu historie volání (podle vybavení vozidla)

Zobrazte si menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14**. Vstupte do menu „Call history list“ a vyberte „Update“.

Volání kontaktu hlasovým ovládáním (dle typu vozidla)

Viz kapitola „Používání hlasového ovládání“.



Doporučujeme Vám pro zadání čísla nebo pro vyhledání kontaktu zastavit.

VOLAT NEBO PŘIJMOUT HOVOR (2/3)

Volání se zadáním čísla

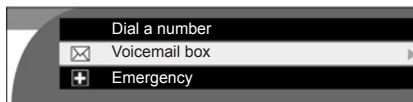
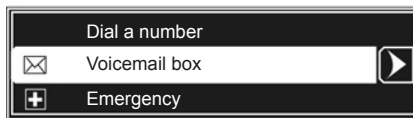
Vstupte do menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14** a poté vyberte menu „Dial a number“.

Zadejte požadované číslo pomocí číselné klávesnice (přejděte na odstavec „Používání číselné klávesnice“ v kapitole „Zásady používání“) a vyberte „Call“.

Volat hlasovou schránku

Zobrazte si menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14**. Vstupte do menu „Voicemail box“ a poté vybráním „Call zahájíte volání.

Číslo hlasové schránky se liší dle poskytovatele telefonních služeb. Číslo můžete upravit výběrem „Enter/change number“.

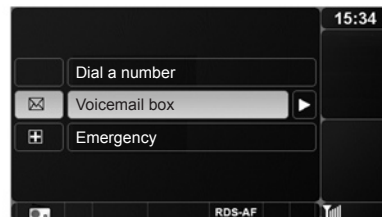


032

Nouzové volání

Zobrazte si menu „Phone“ stisknutím **6** nebo **14**. Vstupte do menu „Emergency“ a poté vybráním „Call zahájíte volání.

Nouzová čísla se mohou lišit dle země, v níž se nacházíte. Číslo můžete upravit výběrem „Enter/change number“.



044



Doporučujeme Vám pro zadání čísla nebo pro vyhledání kontaktu zastavit.

VOLAT NEBO PŘIJMOUT HOVOR (3/3)

Přijmout hovor

Před přijetím hovoru se na displeji zobrazí číslo volajícího (tato funkce závisí na volbách, které jste si sjednali u Vašeho operátora).

Pokud je číslo volajícího již přítomno v některém ze seznamů kontaktů, místo čísla se zobrazí jméno Vašeho kontaktu.

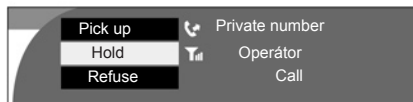
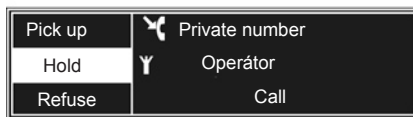
Pokud číslo volajícího nemůže být zobrazeno, zobrazí se na displeji zpráva „Private number“.

Poznámka: režim vyzvánění systému hands-free závisí na modelu telefonu a jeho vybraném profilu (tichý, vibrace atd.).

Automatické uvedení do režimu čekání

Pro co nejbezpečnější používání Vaší hands-free sady telefonu je automaticky aktivována funkce uvedení hovoru do čekacího režimu.

V tomto případě bude volající upozorněn, že právě řídíte vozidlo.

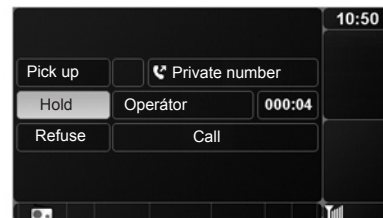


033

Poznámka: komunikace se zahájí a čítač telefonu Vašeho protějšku již zaznamenává hovor jako probíhající.

Pro deaktivaci automatického uvedení do režimu čekání přejděte na odstavec „Automatická/ruční aktivace čekajícího režimu“ v kapitole „Nastavení telefonu“

Funkce automatického uvedení hovoru do režimu čekání umožňuje vyčkat nejvhodnějšího okamžiku pro přijetí hovoru. Doporučujeme Vám si tuto funkci aktivovat.



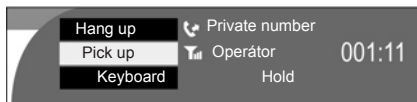
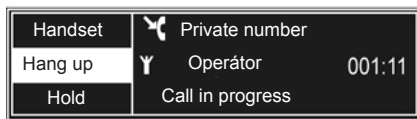
046

Deaktivace automatického uvedení do režimu čekání

V případě příchozího hovoru můžete:

- hovor odmítnout výběrem „Refuse“ nebo dlouhým stisknutím **18**,
- uvést hovor do režimu čekání výběrem „Hold“. Vašemu volajícímu bude poté přehrána zpráva o čekajícím režimu.
- zavěsit výběrem „Pick up“ nebo stisknutím **18**,
- upravit hlasitost vyzvánění pomocí tlačítek **15** a **16** nebo **1** během vyzvánění.

BĚHEM HOVORU



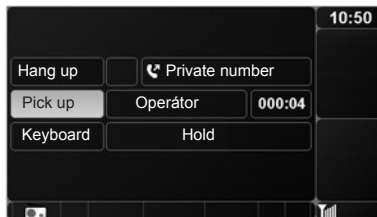
034

Během hovoru

Během hovoru můžete:

- **nastavit hlasitost** stisknutím **15**, **16** nebo otočením **1**,
- **zadat číslo na klávesnici** (pro přístup do hlasové služby, jako například do hlasové schránky).

Za tímto účelem vyberte sekci „Keyboard“ v oblasti správy hovorů.



046

- **uvedení hovoru do režimu čekání:** Vašemu protějšku bude přehrána hlasová zpráva vyzývající jej, aby vyčkal.

Vyberte sekci „Hold“ (když je sekce „Hold“ vybrána, je nahrazena „Pick up“). Při uvedení hovoru do čekacího režimu je hovor zaznamenáván jako aktivní.

- **přijmout hovor z čekacího režimu:** hovor můžete kdykoli přijmout.

Za tímto účelem vyberte sekci „Pick up“ v oblasti správy hovorů.

- **zavěsit** stisknutím **18** nebo výběrem sekce „Hang up“ z oblasti správy hovorů,
- **přepnout hovor pouze do telefonu** výběrem sekce „Handset“ v oblasti správy hovorů.

Poznámka: určité telefony se při přechodu do režimu „Handset“ odpojí od systému.

Pokud je Váš telefon připojen, systém neumožňuje funkce souběžného volání. Pokud Vám někdo volá, když právě hovoříte, je tento hovor automaticky zamítnut.

NASTAVENÍ TELEFONNÍHO SYSTÉMU (podle vybavení vozidla)

Stisknutím **9** zobrazte menu nastavení. Zvolte „Phone settings“.

K ukončení režimu nastavení dojde automaticky bez jakékoli aktivity z Vaší strany. Menu nastavení také můžete ukončit stisknutím **9**.

Nastavení hlasitosti vyzvánění, hlasového ovládání a hovorů

Vstupte do menu „Volume“, poté vyberte z následujících sekcí:

- „Voice prompt volume“,
- „Ringing volume“,
- „Communication volume“.

Hlasitost nastavíte otáčením **5**, **20** nebo **23**.

Vyzvánění vozidla/telefonu

Můžete si vybrat typ vyzvánění, který bude přehrán v případě příchozího hovoru: vyzvánění vozidla nebo Vašeho telefonu. Vstupte do menu „Ring tone“ a poté zaškrtněte „Vehicle“ nebo „Phone“.

Poznámka: je možné, že Váš telefon neumožňuje funkci přenášení zvonění. Prosím prostudujte si seznam kompatibilních zařízení a funkcí.

Automatická/ruční deaktivace režimu čekání

Vstupte do menu „Put on hold“, poté zaškrtněte „Automatic“ (výchozí nastavení) nebo „Manual“.

V automatickém režimu Vás o čekajícím hovoru informuje zvukový signál.

Funkce automatického uvedení hovoru do režimu čekání umožňuje vyčkat nejvhodnějšího okamžiku pro přijetí hovoru. Doporučujeme Vám si tuto funkci aktivovat.

Verze softwaru

Pro zobrazení verze softwaru vyberte „Display software version“ otáčením a stisknutím **5** nebo **20**.

Základní nastavení

Vyberte „Default settings“ otočením a stisknutím **5** nebo **20**. Na displeji se zobrazí zpráva požadující potvrzení Vašeho výběru. Pro potvrzení vyberte „Confirm“.

Všechna nastavení systému se vrátí na svoji výchozí hodnotu.

POUŽÍVÁNÍ HLASOVÉHO OVLÁDÁNÍ (dle typu vozidla)

Záznam hlasové volby

Při vytváření nebo úpravě kontaktu v seznamu kontaktů vozidla si můžete nahrát hlasovou volbu - viz kapitola „Správa seznamu kontaktů vozidla“.

Vyberte „(voice tag)“ otáčením **5**, **20** nebo **23**, stiskněte **4**, **5** nebo **21**, poté vyberte „Launch voice tag recording“ stisknutím **5** nebo **20**.

Zpráva Vás vyzve, abyste vyslovili hlasovou volbu. Vyslovte ji po zaznění zvukového signálu. Zpráva Vás poté vyzve, abyste hlasovou volbu zopakovali.

Pokud systém nerozpoznává hlasovou volbu, kterou jste zopakovali, zpráva Vás požádá, abyste volbu vyslovili znovu.

Nakonec Vám další zpráva potvrdí, že Vaše hlasová volba byla nahrána.

Poznámka: Váš kontakt musíte řádně uložit, jinak záznam nebude funkční.

Úprava, poslech nebo odstranění hlasové volby

Po nahrání hlasové volby máte stále možnost ji změnit, poslechnout nebo smazat.

Vyberte kontakt, který chcete upravit, ze seznamu vozidla (viz kapitola „Správa seznamu kontaktů vozidla“). Vyberte „Modify this contact“, poté „(voice tag)“ a poté vyberte „Modify the recorded voice tag“, „Listen to the recorded voice tag“ nebo „Delete the recorded voice tag“.

Volání pomocí hlasové volby

Stiskněte **19** pro aktivaci hlasového rozpoznání. Vyslovte hlasovou volbu po zaznění zvukového signálu.

Pokud systém nerozpoznává hlasovou volbu, zpráva Vás požádá, abyste volbu vyslovili znovu.

Pokud systém opět nerozpozná Vaši hlasovou volbu, přehraje seznam zaznamenaných voleb. Vyslovte znovu Vaši hlasovou volbu.

Pokud systém stále nerozezná Vaši vyslovenou hlasovou volbu, funkce hlasového ovládání se automaticky deaktivuje.

Poznámka: vyslovujte přímo Vaši hlasovou volbu. Nesmí ji předcházet „Call“.

NASTAVENÍ SYSTÉMU

Stisknutím **9** zobrazte menu nastavení. Zvolte „System settings“.

K ukončení režimu nastavení dojde automaticky bez jakékoli aktivity z Vaší strany. Menu nastavení také můžete ukončit stisknutím **9**.

Nastavení času

(podle vybavení vozidla)

Vstupte do menu „Clock“.

Stiskněte **4** nebo **21** pro výběr sekce „Čas“, poté otáčením **5**, **20** nebo **23** nastavte čas. Klikněte na **4** pro výběr sekce „Minuty“, poté otáčením **5**, **20** nebo **23** nastavte čas.

Výběr jazyka

Vstupte do menu „Language“.

Z 9 dostupných jazyků vyberte jazyk pro texty a pro hlasové ovládání.

Poznámka: funkce hlasového ovládání a telefonu nejsou během změny jazyka dostupné.

Základní nastavení

Vyberte „Default settings“ otočením a stisknutím **5** nebo **20**. Na displeji se zobrazí zpráva požadující potvrzení Vašeho výběru. Pro potvrzení vyberte „Confirm“.

Všechna nastavení systému se vrátí na svoji výchozí hodnotu.

FUNKČNÍ PORUCHY (1/3)

Popis	Možné příčiny	Řešení
Není slyšet žádný zvuk.	Hlasitost je na minimu nebo je v režimu pauza.	Zvyšte hlasitost nebo deaktivujte pauzu.
Audiosystém nefunguje a displej se nerozsvěčí.	Audiosystém není pod napětím.	Uvedte audiosystém pod napětí.
	Pojistka audiosystému je spálená.	Vyměňte pojistku (viz „pojistky“ v uživatelské příručce k vozidlu).
Audiosystém nefunguje, ale displej svítí.	Hlasitost je snížena na minimum.	Otáčejte 1 nebo stiskněte 15 .
	Zkrat u reproduktorů.	Obraťte se na zástupce výrobce.
Z pravého nebo levého reproduktoru nevychází zvuk, jak u rádia, tak u CD.	Nastavené vyvážení zvuku (mezi levou a pravou stranou) není správné.	Nastavte vyvážení zvuku správně.
	Reproduktor je odpojený.	Obraťte se na Vašeho zástupce výrobce.
Absence nebo špatná úroveň příjmu autorádia.	Vozidlo je příliš vzdáleno od vysílače, na který je autorádio naladěno (šum a rušení).	Vyhledejte jiný vysílač s lepším signálem nebo deaktivujte funkci „RDS-AF“.
	Příjem je rušen motorem.	Obraťte se na Vašeho zástupce výrobce.
	Anténa je poškozená nebo není připojená.	Obraťte se na Vašeho zástupce výrobce.

FUNKČNÍ PORUCHY (2/3)

Popis	Možné příčiny	Řešení
Čas načtení CD je dlouhý.	CD je znečištěno.	Vyjměte CD a vyčistěte jej.
	–CD MP3.	Vyčkejte: prohledávání těchto CD MP3 trvá déle.
Zobrazí se „Error CD“ nebo je CD audiosystémem vysunuto.	CD je špatně vloženo/znečištěné/poškozené/nekompatibilní.	Vysuňte CD. Vložte správně CD čisté/v dobrem stavu/kompatibilní.
Určité soubory CD MP3 nejsou přehrány.	Na totéž CD byly vypáleny soubory ve formátu audio a současně v jiném formátu.	Soubory audio a neaudio zapisujte na různá CD.
Audiosystém nemůže přehrát CD MP3.	Zápis na CD byl pořízen při rychlosti nižší než 8x nebo vyšší než 16.	CD vypalujte rychlostí 8x.
	Zápis na CD byl pořízen v režimu multi-sessions.	Zapisujte na CD v režimu Disc at Once nebo zapisujte na CD v režimu Track At Once a po posledním zápisu disk uzavřete.
Přehrávač CD MP3 není kvalitní	CD má černou nebo jinou barvu s menší odrazovou schopností, což snižuje kvalitu přehrávání.	Překopírujte toto CD na CD bílé nebo jiné světlé barvy.

FUNKČNÍ PORUCHY (3/3)

Popis	Možné příčiny	Řešení
Hlasové ovládání nefunguje.	Mikrofon nefunguje.	Obraťte se na Vašeho zástupce výrobce.
	Není připojen žádný telefon.	Připojte Váš telefon a pokus zopakujte.
Hlasové ovládání nefunguje správně.	Okolí je příliš hlučné.	Volbu vyslovte v tišším prostředí vhodnějším pro režim hlasového ovládání (zavřete okna a snižte výkon klimatizace) a poté pokus zopakujte.
Nedaří se nahrát hlasovou volbu.	Parazitní hluk.	Pokus zopakujte v klidnějším prostředí (zkuste zastavit stěrače atd.).
Telefon se nepřipojuje k systému.	Přejděte na odstavec „Neúspěšné připojení“ v kapitole „Připojení/odpojení telefonu“.	Přejděte na odstavec „Neúspěšné připojení“ v kapitole „Připojení/odpojení telefonu“.
Audiopřehrávač Bluetooth® se nepřipojuje k systému.	Přejděte na odstavec „Neúspěšné připojení“ v kapitole „Audiopřehrávač Bluetooth®“.	Přejděte na odstavec „Neúspěšné připojení“ v kapitole „Audiopřehrávač Bluetooth®“.

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (1/2)

A

album	CZ.19
autorádio	
automatické ukládání stanic do paměti	CZ.16
automatický režim	CZ.15
ruční režim	CZ.15
zvolit stanici	CZ.15

B

Balance	CZ.20
basy	CZ.20
bluetooth®	CZ.4 – CZ.5, CZ.24 → CZ.26

C

CD / CD MP3	
nahodilé přehrávání	CZ.19
poslouchat	CZ.18 – CZ.19
rychlé přehrávání	CZ.19
technické údaje k CD MP3	CZ.18
údržba	CZ.18 – CZ.19
vložit	CZ.18
vyjmout	CZ.18
změna alba CD WMA	CZ.19
zvolit	CZ.19
CD text	CZ.19

Č

čekající hovor	CZ.39 → CZ.41
----------------------	---------------

H

historie příkazů	CZ.37 – CZ.38
hlasitost	CZ.9, CZ.11
hlasitost komunikace	CZ.11, CZ.40 – CZ.41
hlasitost přizpůsobená rychlosti	CZ.11, CZ.21
hlasitost vyzvánění	CZ.41
hlasová značka	CZ.33 – CZ.34, CZ.42
hlasové ovládání	CZ.5, CZ.42
hlasové rozpoznávání	CZ.9, CZ.41 – CZ.42
hlavní telefon	CZ.30

hodiny

seřízení	CZ.43
----------------	-------

CH

chod	CZ.10 – CZ.11
------------	---------------

I

i Dopravní informace	CZ.17, CZ.21
ID3 tag	CZ.19

J

jazyky	CZ.43
--------------	-------

K

komunikace	CZ.40
kontakty	CZ.31 → CZ.36

M

MP3	CZ.18 – CZ.19
-----------	---------------

O

očíslovat	CZ.38
odpárovat telefon	CZ.28
odpojit telefon	CZ.30
ovládání	CZ.6 → CZ.9
ovládání s rozpoznáváním hlasu	CZ.42
oznamovací tón	CZ.20

P

párovat telefon	CZ.27 – CZ.28
pásmo FM / LW / MW	CZ.4, CZ.15
pauza	CZ.9, CZ.11, CZ.19, CZ.39, CZ.41
pokyny pro používání	CZ.3
provozní závady	CZ.44 → CZ.46
PTY	CZ.4, CZ.17
přehrávání hudby	CZ.20
přenosný	
viz přenosný audiopřehrávač	CZ.24 → CZ.26
přenosný audiopřehrávač	CZ.22
přenosný audiopřehrávač Bluetooth®	CZ.24 → CZ.26

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (2/2)

odpojit.....	CZ.26
připojit.....	CZ.25
spárovat.....	CZ.24
zrušit spárování.....	CZ.25
přídavný vstup.....	CZ.22
přijmout hovor.....	CZ.39
připojení	
neúspěšně.....	CZ.25, CZ.28, CZ.30
připojení Bluetooth.....	CZ.22, CZ.24
připojit telefon.....	CZ.29
přípojka Jack.....	CZ.23
přípojka RCA.....	CZ.22
přípojka USB.....	CZ.23

R

rádio-text.....	CZ.17
RDS.....	CZ.4 – CZ.5
RDS-AF.....	CZ.16, CZ.21
rozdělení zvuku.....	CZ.20
rozhlasová stanice.....	CZ.15 → CZ.17

S

sada hands-free.....	CZ.5
seřízení	
audio.....	CZ.11, CZ.20 – CZ.21
rozdělení zvuku vlevo / vpravo.....	CZ.20
rozdělení zvuku vpředu / vzadu.....	CZ.20
seznam.....	CZ.31 → CZ.36
seznam radiostanic	
aktualizace.....	CZ.21
seznam vozidlo.....	CZ.33 → CZ.37
sledování frekvencí RDS-AF.....	CZ.16, CZ.21
sledování rozhlasových stanic FM.....	CZ.16
software	
jednotka audio připojení.....	CZ.21
kompatibilita telefonu.....	CZ.41
systém hands-free.....	CZ.37 → CZ.39

T

telefonní seznam.....	CZ.31 – CZ.32, CZ.37
-----------------------	----------------------

CZ.48

tísňové volání.....	CZ.38
---------------------	-------

U

uložit rozhlasovou stanici do paměti.....	CZ.16
---	-------

V

vlnový rozsah.....	CZ.15
vložení CD.....	CZ.18
volat.....	CZ.37 – CZ.38
výběr zdroje.....	CZ.10
vypnutí.....	CZ.10
vypnutí zvuku.....	CZ.11
výšky.....	CZ.20
vyzvánění.....	CZ.41

W

WMA.....	CZ.18 – CZ.19
----------	---------------

Z

základní nastavení.....	CZ.43
zrychlené přehrávání.....	CZ.19
zvolit	
vlnový rozsah.....	CZ.15 → CZ.17
zvolit číslo.....	CZ.38
zvuková optimalizace.....	CZ.20

Tartalomjegyzék

Használati tanácsok	H.3
Általánosságok	H.4
Általános bemutatás	H.4
A vezérlőgombok bemutatása	H.6
Bekapcsolás/Kikapcsolás	H.10
Hangerő	H.10
Jelforrás kiválasztása	H.10
Használati alapelvek	H.12
Autórádió/CD	H.15
Rádióhallgatás	H.15
CD hallgatása	H.18
Audió beállítások	H.20
Kiegészítő audió jelforrások	H.22
Kiegészítő audió jelforrások	H.22
Bluetooth® hordozható audiokészülék	H.24

Telefon-kihangosító rendszer (típustól függően)	H.27
Telefon megismertetése/eltávolítása	H.27
Telefon csatlakoztatása/leválasztása	H.29
A telefon telefonkönyvének kezelése	H.31
A jármű telefonkönyvének kezelése	H.33
Hívás indítása és fogadása	H.37
Kommunikáció közben	H.40
A telefon-kihangosító rendszer beállításai (típustól függően)	H.41
A hangvezérlés használata (típustól függően).	H.42
A rendszer beállításai	H.43
Működési rendellenességek	H.44
Betűrendes tárgymutató	H.47

HASZNÁLATI TANÁCSOK

Biztonsági okokból és az anyagi kár elkerülése érdekében a rendszer használata során kövesse az alábbi előírásokat. Tartsa be annak az országnak a vonatkozó előírásait, ahol éppen tartózkodik.



A rendszer használatával kapcsolatos előírások

- A gombok működtetését (az előlapon vagy a kormánykeréken) és a képernyőn megjelenő információk leolvasását mindig a közlekedési feltételeknek megfelelően végezze.
- A hangerőt úgy állítsa be, hogy észlelhesse a környezeti zajokat.

A berendezéssel kapcsolatos előírások

- Az anyagi károk és a berendezések meghibásodásának elkerülése érdekében ne szerelje szét és ne módosítsa az audiorendszert.
- Működési rendellenesség esetén vagy a rendszer szerelési műveleteivel kapcsolatban forduljon a gyártó képviselőjéhez.
- Ne helyezzen idegen testeket, sérült vagy szennyezett CD lemezt az olvasóba.
- Kizárólag kör alakú és 12 cm átmérőjű CD lemezeket használjon.
- A lemezeket a külső és belső széleknél fogja meg, a CD felirat nélküli oldal megérintése nélkül.
- Ne ragasszon papírt a CD lemezekre.
- Hosszan tartó használat esetén óvatosan vegye ki a CD-t a lejátszóból, mert az meleg lehet.

A telefonnal kapcsolatos előírások

- A gépkocsiban történő telefonhasználatot törvényi előírások szabályozzák. A telefon-kihangosító rendszerek használata sem minden vezetési helyzetben engedélyezett, hiszen a gépkocsivezetőnek mindig koncentrálnia kell a vezetésre.
- A gépkocsivezetés közben történő telefonálás minden fázisa jelentős figyelemelterelő és kockázati tényező (tárcsázás, beszéd, kapcsolat keresése a telefonkönyvben stb.).

Az előlap karbantartása

- Használjon puha törlőruhát, és szükség esetén egy kevés szappanos vizet. Törölje le enyhén benedvesített, puha törlőruhával, majd száraz ruhával. Ne használjon alkoholalapú termékeket.

A jelen kezelési útmutatóban tárgyalt típusok leírása a szerkesztéskor rendelkezésre álló adatok alapján történt. Az útmutató tartalmazza a leírt modellek esetén rendelkezésre álló összes funkciót. A funkciók jelenléte a rendszer típusától, a választott opcióktól és az értékesítési országtól függ. Ez a dokumentum az év folyamán megjelenő bizonyos funkciókról is tájékoztathat.

ÁLTALÁNOS BEMUTATÁS (1/2)

Bevezetés

Az audiorendszer a következő funkciókat biztosítja:

- autórádió RDS;
- CD lejátszó CD;
- AUX bemenet működtetése;
- telefon-kihangsító rendszer Bluetooth® (a gépjármű típusától függően);
- hangvezérlés (a gépjármű típusától függően).

Autórádió és CD funkciók

Az autórádió lehetővé teszi a rádióállomások és az audio CD lemezek, MP3, WMA hallgatását.

A rádióállomások hullámfrekvencia szerint vannak csoportosítva FM (frekvenciamoduláció), LW (hosszúhullám) és MW (középhullám), vagy előzetesen kiválasztott program-típus szerint FM (PTY).

Az RDS rendszer lehetővé teszi néhány rádióállomás nevének megjelenítését és téma szerinti programok hallgatását (PTY) vagy a rádióállomások által sugárzott információk fogadását FM:

- információk a közúti közlekedés általános helyzetéről;
- sürgős üzenetek.

AUX funkció

Hallgathatja a hordozható audiókészülékét közvetlenül a gépjármű hangszóróin keresztül. A készülék és a gépjármű típusától függően több lehetőség is rendelkezésre áll a lejátszó csatlakoztatásához:

- RCA csatlakozóaljzat;
- audiocsatlakozó-egység (USB és Jackaljzat);
- Bluetooth® csatlakozás.

Hogy pontosabban megismerje a kompatibilis készülékek listáját, forduljon a gyártó képviselőéhez vagy tájékozódjon az Interneten.

ÁLTALÁNOS BEMUTATÁS (2/2)

Telefon-kihangosító funkció

(típustól függően)

A Bluetooth® telefon-kihangosító rendszer a következő funkciókat biztosítja az Ön telefonján történő beavatkozás nélkül:

- 5 telefon megismertethető a rendszerrel;
- hívások indítása/fogadása/várakoztatása;
- a SIM kártyán és a telefonban lévő telefonkönyv kapcsolati adatainak átvétele (a telefon függvényében);
- a híváselőzmények listájának átvétele;
- a gépjármű telefonkönyvének kezelése;
- hangpostafiók hívása;
- segélyhívások.



Az Ön telefon-kihangosító rendszerének feladata a kommunikáció leegyszerűsítése a kockázati tényezők csökkentésével, a rendszer nem képes ezeket a tényezőket teljes mértékben kiküszöbölni. Tartsa be annak az országnak a vonatkozó előírásait, ahol éppen tartózkodik.

A telefonok kompatibilitása

Bizonyos telefonok nem kompatibilisek a telefon-kihangosító rendszerrel, nem teszik lehetővé az összes funkció működését vagy nem adják vissza az optimális hangminőséget.

Hogy pontosabban megismerje a kompatibilis telefonok listáját, forduljon a gyártó képviselőjéhez vagy tájékozódjon az Interneten.

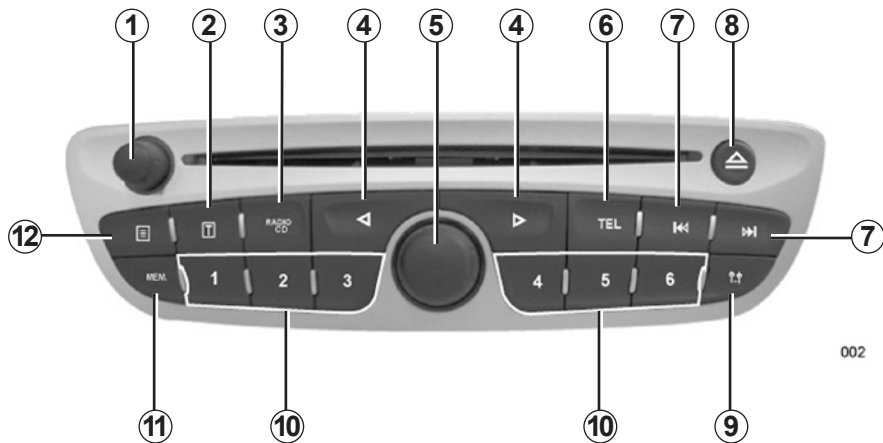
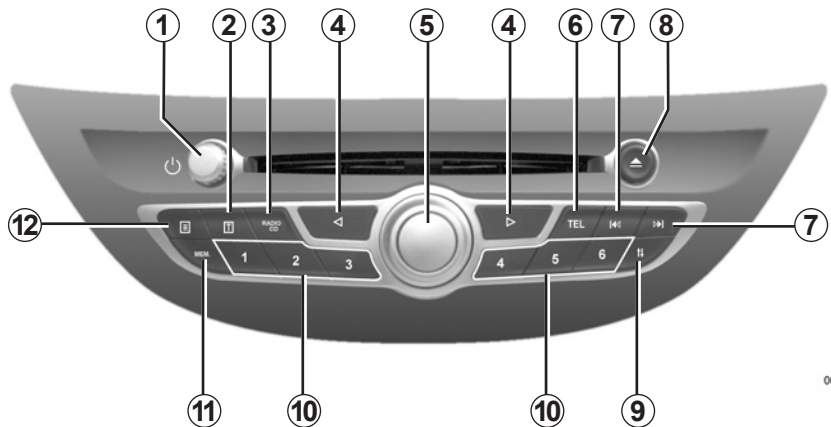
Hangvezérlés funkció

(típustól függően)

A hangvezérlés funkció lehetővé teszi a Bluetooth® telefon-kihangosító rendszer bizonyos funkcióinak hanggal történő vezérlését:

- hangot társítani a gépjármű telefonkönyvében több kapcsolathoz;
- ezek közül egy kapcsolat felhívása.

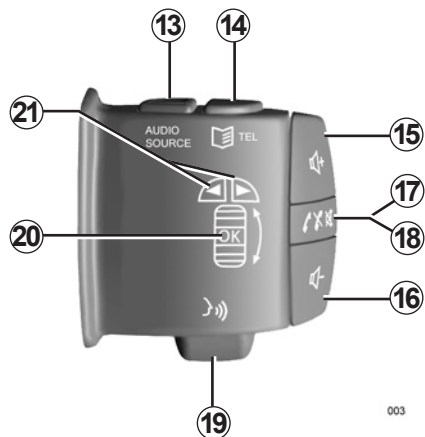
VEZÉRLŐGOMBOK ISMERTETÉSE (1/4)



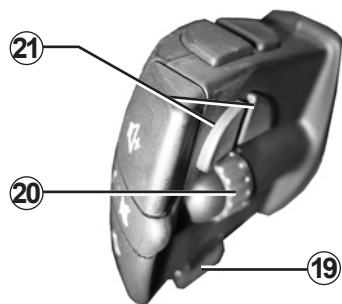
VEZÉRLŐGOMBOK ISMERTETÉSE (2/4)

	AUDIÓ funkció	TELEFON funkció (típustól függően)
1	Rövid megnyomás: indítás/leállítás. Forgatás: a hallgatott forrás hangerejének módosítása	
2	Rövid megnyomás: szöveges információk kijelzése.	
3	Első megnyomás: az éppen hallgatott forrás funkcióinak elérése. Következő megnyomások: audioforrás kiválasztása (rádió, CD, Auxiliary audio sources).	
4	Vízszintes mozgás a kijelzésekben. Vízszintes mozgás a képernyő egyes zónáiban.	
5	Rövid megnyomás: lépés érvényesítése vagy lépés jobbra. Forgatás: függőleges léptetés a kijelzések között.	
	Forgatás: rádióállomások vagy -frekvenciák keresése, zeneszám léptetése a CD lemezen.	
6		menu Téléphone megnyitása (bekapcsolt telefon esetén).
7	Rövid megnyomás: szám léptetése (CD, egyes hordozható audiókészülékek) vagy rádióállomás automatikus módosítása. Nyomva tartás: gyors előre- és visszatekerés a lejátszón (CD, csak bizonyos hordozható audiókészülékek esetén) vagy rádióállomás váltása manuálisan.	
8	CD kiadása.	
9	Beállítások menü megnyitása.	
10	Rövid megnyomás: rádióállomás előhívása. Hosszú megnyomás: rádióállomás mentése.	
11	Rövid megnyomás: rádióállomások mentése funkció elérése. Hosszú megnyomás: rádióállomások listájának frissítése (típustól függően).	
12	Rövid megnyomás: további szöveges információk kijelzése.	

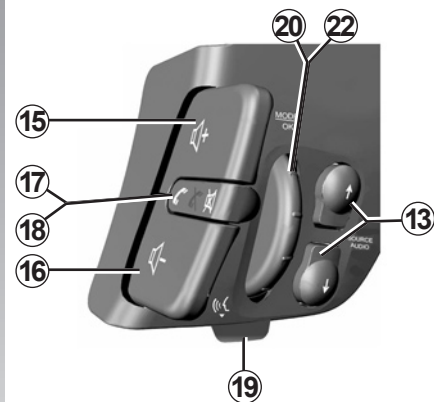
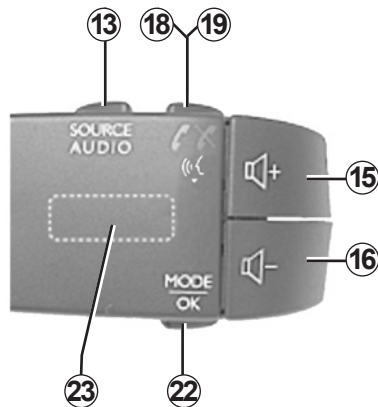
VEZÉRLŐGOMBOK ISMERTETÉSE (3/4)



003



004



VEZÉRLŐGOMBOK ISMERTETÉSE (4/4)

	AUDIÓ funkció	TELEFON funkció (típustól függően)
13	Első megnyomás: az éppen hallgatott forrás funkcióinak elérése. Következő megnyomások: audioforrás kiválasztása (rádió, CD, Auxiliary audio sources).	
14		Telefon menü megnyitása (bekapcsolt telefon esetén).
15	Az aktuálisan hallgatott hangforrás hangerejének növelése.	
16	Az aktuálisan hallgatott hangforrás hangerejének csökkentése.	
15+16, 17	Elnémítás/Elnémítás megszüntetése	
18		Rövid megnyomás: hívás fogadása/bontása.
19		A felhasználó felé nyomás vagy rövid megnyomás: a hangvezérlés aktiválása/kikapcsolása (a gépjármű típusától függően).
20	Forgatás: függőleges léptetés a kijelzések között. Felhasználó felé nyomás: művelet érvényesítése.	
	Forgatás: rádióállomások vagy -frekvenciák keresése, zene-szám léptetése a CD lemezen.	
21	Vízszintes mozgás a kijelzésekben. Vízszintes mozgás a képernyő egyes zónáiban.	
22	Művelet érvényesítése.	
	Üzem módváltás	
23	Forgatás: függőleges léptetés a kijelzések között.	
	Forgatás: rádióállomások vagy -frekvenciák keresése, zene-szám léptetése a CD lemezen.	

BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS

Bekapcsolás és kikapcsolás

A gyújtás bekapcsolásakor a rendszer visszaáll a gyújtás utolsó kikapcsolása előtti állapotába.

A rendszer a gomb **1** megnyomásakor vagy automatikusan a gyújtás kikapcsolásakor áll le.

Hozza működésbe kikapcsolt gyújtásnál az audiorendszert a gomb **1** megnyomásával. Az audiorendszer egy óra elteltével kikapcsol.

Jelforrás kiválasztása

A különböző jelforrások görgetéséhez nyomja le egymás után többször a **3** vagy a **13** jelű gombot.

A bekapcsolt jelforrások léptetésének sorrendje a következő:

- „Radio” (FM/PTY/LW/MW);
- „CD audio” (ha be van helyezve);
- „CD player”;
- „Auxiliary audio sources”.

CD behelyezésekor a lejátszás automatikusan elindul, és az aktuális jelforrás működése megszakad.

HANGERŐ

Kézi beállítás

Egy üzenet fogadása (i Traffic, beszédfelismerő funkció vagy figyelmeztető jelzés) felfüggeszti az aktuális lejátszást.

Állítsa be a hangerőt a különböző hangforrások és üzenetek hallgatásakor:

- forgassa az **1** jelű gombot;
- nyomja meg a **15** vagy a **16** jelű gombot.

Lehetőség van alapértelmezett hangerő megadására a következőkhöz:

- beszédfelismerő funkció üzenetei;
- csengőhangok és a telefonbeszélgetés.

Lásd a „Telefon beállításai” fejezet „A kommunikáció, a beszédfelismerő funkció és a csengőhangok hangerejének beállítása” részét.

Automatikus beállítás

Ha ez a funkció aktív, az audiorendszer hangereje a gépkocsi sebességének megfelelően változik.

A funkció beállítását lásd az „Audió beállítások” fejezet „Hangerő módosítása a sebességnek megfelelően” részében.

Hang kikapcsolása

Nyomja meg a **17** vagy egyidejűleg a **15** és **16** jelű gombot a hangok pillanatnyi elnémításához.

Ez a funkció automatikusan kikapcsol a hangerő módosításakor, a hangforrás átváltásakor és az automatikus információk sugárzása esetén.

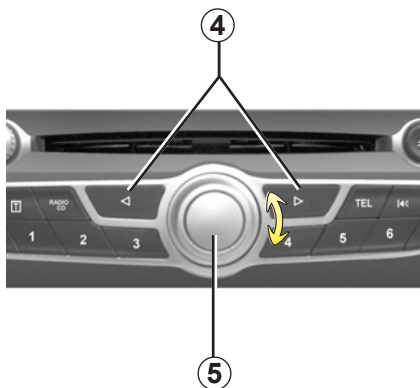


A hangerőt úgy állítsa be, hogy észlelhesse a környezeti zajokat.

Az audió rendszer hangereje

A rendszer indításakor a 15 feletti hangerőkre erre az értékre lesznek visszaállítva.

A HASZNÁLAT ALAPELVEI (1/3)

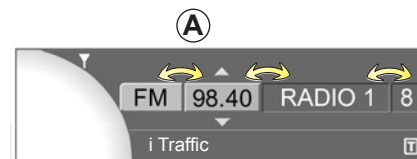
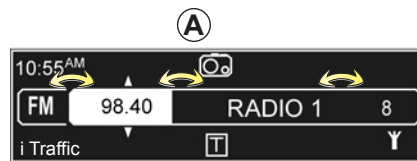
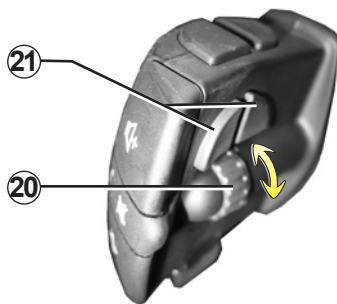


Léptetés a kijelzések között

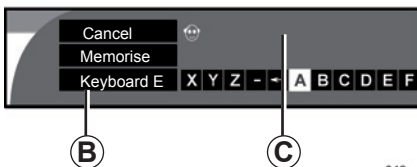
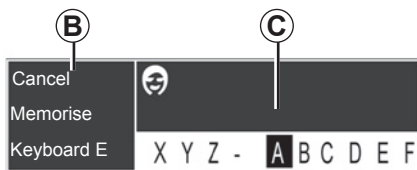
A léptetéshez

- forgassa az **5** vagy a **20** jelű gombot a függőleges mozgathoz;
- nyomja meg a **4** vagy a **21** jelű gombot a vízszintes mozgathoz (**A** mozdulat);
- nyomja meg a **5** vagy a **20** jelű gombot a vízszintes, kizárólag jobbra irányuló mozgathoz.

A rendelkezésre álló audiorendszertől függően három típusú megjelenítés létezik.



A HASZNÁLAT ALAPELVEI (2/3)



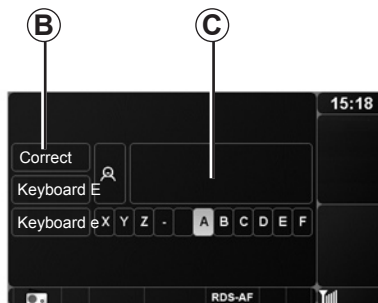
048

Billentyűzet használata

Egy menüpont betűk segítségével történő kezeléséhez az **5** vagy a **20** jelű gombok elforgatásával, majd megnyomásával válassza ki a betűket.

A kurzor **B** jelű megjelenítési zóna és a **C** jelű alfabetaikus zóna közötti mozgathatásához nyomja meg a **4**, az **5** vagy a **21** jelű gombokat.

A menüpontok görgetéséhez forgassa az **5**, a **20** vagy a **23** jelű gombokat.



039

A beírás módosításához válassza a „Correct” vagy „←” opciót.

A nagybetűs íráshoz válassza a „Keyboard E” lehetőséget.

A kisbetűs íráshoz válassza a „Keyboard e” lehetőséget.

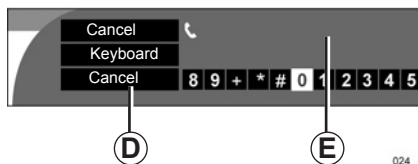
A nagybetűs ékezetes magánhangzókhoz válassza a „Keyboard Ê” lehetőséget.

A kisbetűs ékezetes magánhangzókhoz válassza a „Keyboard ê” lehetőséget.

A bevitel megszakításához és az előző ablakhoz történő visszatéréshez válassza a „Cancel” menüpontot.

A menüpont eltárolásához válassza ki a „Memorise” menüpontot.

A HASZNÁLAT ALAPELVEI (3/3)

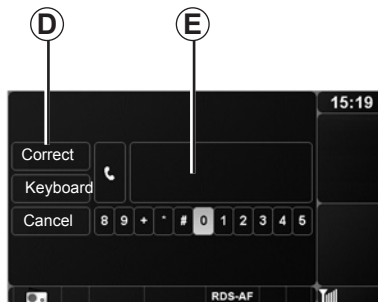


Numerikus billentyűzet használata

Egy menüpont számok segítségével történő kezeléséhez az **5** vagy a **20** jelű gombok elforgatásával, majd megnyomásával válassza ki a számokat.

Nyomja meg a **4**, az **5** vagy a **21** jelű gombokat a **D** jelű megjelenítési zóna és az **E** jelű numerikus zóna közötti váltáshoz.

024



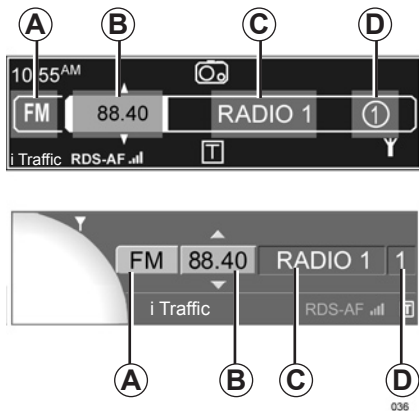
038

A javításhoz válassza ki a „Correct” vagy a „←” menüpontot.

Válassza ki a „Keyboard” menüpontot az **E** jelű numerikus zónához való visszatéréshez.

A bevitel megszakításához és az előző ablakhoz történő visszatéréshez válassza a „Cancel” opciót.

RÁDÍÓ HALLGATÁSA (1/3)

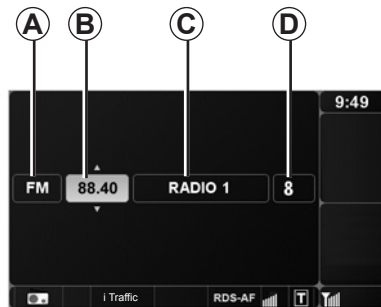


Hullámsáv kiválasztása

Válassza ki a rádiót a **3** vagy a **13** gomb megnyomásával, majd nyomja meg a **4**, **5** vagy a **21** gombot a hullámsáv kiválasztásához (**A** zóna).

Lásd „Ahasználat alapelvei” fejezet „Léptetés a kijelzések között” bekezdését a képernyőn történő vízszintes lépegetéshez.

Forgassa az **5**, **20** vagy a **23** jelű gombot az FM, LW vagy MW kiválasztásához.



Egy rádióállomás kiválasztása

Különböző keresési módok léteznek.

Ezek eléréséhez nyomja meg először a **3** jelű gombot, majd a **4**, az **5** vagy a **21** jelű gombot a kiválasztáshoz:

- frekvencia keresése **B**;
- rádióállomás nevének keresése **C**;
- elmentett rádióállomás keresése **D**.

Keresés frekvencia alapján

Automatikus keresés

Ez az üzemmód lehetővé teszi a rendelkezésre álló rádióállomások keresését a kiválasztott hullámsáv automatikus pásztázása segítségével. A keresés minden bekapcsolását követően, a rendszer megáll a hallható rádióállomásokon.

Az automatikus keresés elindításához válassza ki a **B** zónát. Majd indítsa el a keresést a **20** jelű gomb forgatásával vagy a **7** jelű gomb megnyomásával.

Kézi keresés

Ez az üzemmód lehetővé teszi a rendelkezésre álló rádióállomások keresését a kiválasztott hullámsáv manuális pásztázása segítségével.

Tetszőleges frekvencia eléréséhez válassza ki a **B** zónát, majd forgassa el az **5** jelű gombot vagy tartsa nyomva a **7** jelű gombot a kívánt frekvencia eléréséhez.

Keresés a rádióállomás neve alapján (kizárólag az FM hullámsávon)

Ez az üzemmód lehetővé teszi egy rádióállomás egyszerű keresését a betűrendes listában.

RÁDIO HALLGATÁSA (2/3)

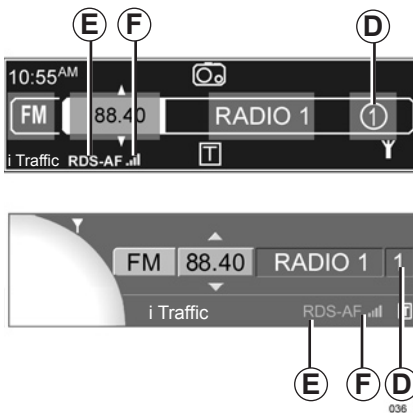
Ez a lista az adott tartózkodási hely zónájának legfeljebb 50 legjobb vételi szinttel rendelkező rádióállomását tartalmazhatja. A rendszer állandóan frissíti a listát (a gépjárműtől függően). Annak érdekében, hogy biztos legyen abban, hogy a rádióállomások listája aktualizálva van, Ön manuálisan is elindíthatja a frissítést. Lásd az „Audió beállítások” fejezetben „A rádióállomások listájának manuális frissítése” részt.

Válassza ki a zónát **C**, majd forgassa az **5**, a **20** vagy a **23** jelű gombot a rádióállomások listájának görgetéséhez.

Keresés memorizált rádióállomás alapján

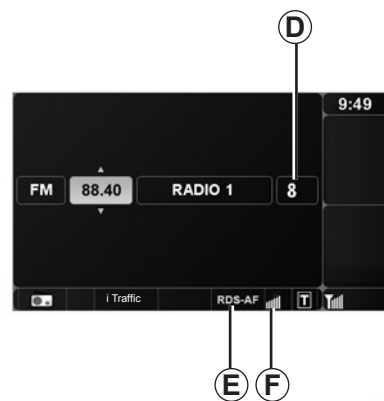
Ez az üzemmód lehetővé teszi az előzőleg memorizált rádióállomások visszahívását.

A rádióállomás elmentéséhez válassza ki az állomást, majd nyomja meg a **11** jelű gombot, válasszon egy számot az **5** vagy a **20** jelű gomb forgatásával és megnyomásával. Így 12 rádióállomást menthet el.



Megjegyzés: közvetlenül is megnyomhatja a billentyűzet **10** egyik gombját, a hangjelzés megszólalásáig. Ez a hangjelzés jelzi, hogy a rádióállomás memorizálása megtörtént. Egy hullámsávon belül 6 rádióállomás memorizálható.

Egy rádióállomás visszahívásához, nyomja meg röviden a billentyűzet **10** egyik gombját. Vagy nyomja meg a **3** vagy a **13** majd a **4**, **5** vagy a **21** jelű gombot a már elmentett állomás kiválasztásához **D**. Forgassa az **5**, **20** vagy a **23** jelű gombot a már elmentett állomások közül történő választáshoz.



047

FM rádióállomás követése (RDS - AF)

Az FM rádióállomás frekvenciája a földrajzi zónának megfelelően változhat. Ugyanazon rádióállomás menet közben történő folyamatos hallgatásához kapcsolja be az RDS - AF funkciót, így az audiorendszer automatikusan követi a frekvenciaváltásokat.

Megjegyzés: nem lehet minden rádióállomást követni, mert nem teljes minden rádióállomás földrajzi lefedettsége.

RÁDÍÓ HALLGATÁSA (3/3)

A nem megfelelő vételi feltételek a frekvenciák hibás átváltását eredményezhetik. Ebben az esetben kapcsolja ki a rádióállomás követését.

Ha frekvenciák követése be van kapcsolva, az **E** kijelzés megjelenik az audió képernyő alsó részén. Ha a hallgatott rádióállomás lehetővé teszi a frekvencia követését, megjelenik a piktogram **F**.

Az RDS-AF funkció bekapcsolásához olvassa el az „Audiobeállítások” fejezet „RDS-AF funkció bekapcsolása” részét.

Közlekedési információk (i Traffic)

Ha ez a funkció be van kapcsolva, az audiorendszer automatikusan megkeresi és megszólaltatja a közlekedési információkat, amikor az egyes FM rádióállomások azokat sugározzák.

A i Traffic funkció bekapcsolásához, olvassa el az „Audió beállítások” fejezet „i Traffic funkció bekapcsolása” részét.

A funkció bekapcsolásakor válassza ki az információs rádióállomást, majd nyugodtan válasszon másik jelforrást.

A közlekedési információk vétele bármelyik csatorna hallgatása esetén automatikus és elsődleges. Az LW és MW hullámsávok rádióállomásainak hallgatása nem teszi lehetővé az automatikus sugárzást.

Bármikor megszakíthatja a közlekedési információk sugárzását, ha megnyomja az **5** vagy a **20** jelű gombot.

Tematikus programkeresés (PTY)

Válassza ki a rádiócsatornát a **3** vagy a **13** jelű gomb megnyomásával. Állítsa be a hullámsávot a **4** vagy a **21** jelű gomb megnyomásával. Válassza ki a PTY menüpontot az **5**, **20** vagy a **23** jelű gombok elforgatásával.

Jelenítse meg a program típusok listáját a **4**, **5** vagy a **21** gomb megnyomásával, majd válasszon ki egy programot a következő lehetőségek közül:

- „News”;
- „Pop music”;
- „Sport”;
- „Serious classics”;
- „Varied speech”.

Válasszon ki egy állomást a listából. A rendszer automatikusan javasol a választásnak megfelelően egy programot.

Szöveges információk (Radio text)

Bizonyos FM rádióállomások szöveges információkat sugároznak az aktuálisan hallható programmal kapcsolatban (például egy dal címe).

Ennek megjelenítése érdekében röviden nyomja meg a **2** jelű gombot.

Megjegyzés: ezek az információk csak bizonyos rádióállomások esetén állnak rendelkezésre.

Megjegyzés: az alapkijelzéshez való visszatéréshez nyomja meg a **2** jelű gombot vagy váltson csatornát.

CD HALLGATÁSA(1/2)

A leolvasott formátumok jellemzői

Csak MP3/WMA kiterjesztésű fájlokat olvas, az egyéb formátumú fájlokat (tömörített fájlok, WAV fájlok stb.) nem veszi figyelembe.

Megjegyzés: bizonyos védett fájlok (szerzői jogok) nem olvashatók.

Megjegyzés: a mappák és a fájlok neveinek jobb olvashatósága érdekében maximum 32 karakterből álló nevet ajánlott használni, és kerülni kell a speciális karaktereket.

A lemezek karbantartásaCD

A lejátszás minőségének megőrzése érdekében a CD lemezt soha ne tegye ki hőhatásnak vagy közvetlen napsugárzásnak.

A CD lemez tisztításához használjon puha törülőruhát, a CD lemezt a középpontból a szélek felé törölje.

Általánosságban, a lemezek tárolásával és karbantartásával kapcsolatban olvassa el a CD gyártójának utasításait.

Megjegyzés: bizonyos megkarcolódott vagy szennyeződött CD lemezek nem olvashatók.

Helyezzen be egy CD

Lásd a „Használat előírásai” fejezetet.

Ellenőrizze, hogy nincs-e CD a lejátszóban, majd helyezze be a CD lemezt a nyomtatott felével felfelé.

A már a lejátszóban lévő CD hallgatásához nyomja meg a **3** vagy a **13** jelű gombot a CD player jelforrás kiválasztásához.

A CD kiadása

Vegye ki egy CD lemezt a homlokfali lejátszóból, megnyomva a **8** jelű gombot.

Megjegyzés: ha a kiadott lemez kivétele 20 másodpercen belül nem történik meg, a CD lejátszó automatikusan visszahúzza a lemezt.

CD HALLGATÁSA (2/2)

Egy szám vagy egy album kiválasztása

A CD lejátszóba történő behelyezése után, egy bizonyos, a CD, lejátszó típusától függő idő eltelte után a kijelzőn a következő adatok jelennek meg:

- audió CD: a lejátszott darab sorszáma;
- CD MP3/WMA: az első lejátszott szám címe.

Az album vagy egy szám kiválasztásához a listából forgassa az **5**, a **20** vagy a **23** jelű gombot. Nyomja meg a **7** jelű gombot a CD előző vagy a következő számára ugráshoz.

Az albumok görgetése a lemez mappáinak fastruktúrája szerint történik.

Nyomja meg a **4** vagy **21** jelű gombot (jobb) az almappa vagy egy szám eléréséhez. Nyomja meg a **4** vagy a **21** jelű gombot (bal) szülőkönyvtárba való visszatéréshez. A **4** vagy a **21** jelű gomb hosszan tartó megnyomása (bal) lehetővé teszi a gyökérkönyvtárba való visszatérést. A **4** vagy a **21** jelű gomb hosszan tartó megnyomása (jobb) lehetővé teszi a lejátszott darab nevének kijelzését.

Az album kiválasztása után nyomja meg a **4**, az **5** vagy a **21** jelű gombot a lista megjelenítéséhez, majd forgassa el az **5**, a **20** vagy a **23** jelű gombot egy szám kiválasztásához.

Gyors lejátszás

Tartsa lenyomva a **7** jelű gombot, a gyors előre vagy visszaléptetéshez.

A gomb felengedésekor a lejátszás folytatódik.

Pause

Nyomja meg a **17** vagy egyidejűleg az **15** és a **16** jelű gombot a hangok pillanatnyi elnémításához.

Ez a funkció automatikusan kikapcsol a hangerő módosításakor, a hangforrás átváltásakor és az automatikus információk sugárzása esetén.

Lejátszási idők

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a **9** jelű gombot. Nyissa meg a „Audio settings” menüt. Válassza ki a „Balance” menüpontot az **5** vagy a **20** gomb elforgatásával és megnyomásával. Válasszon a számhoz tartozó „Elapsed time” és a „Remaining time” között.

Szöveges információk kijelzése (ha elérhető) (CD-Text vagy ID3 tag)

Egy zeneszám vagy egy album kiválasztását követően nyomja meg a **2** jelű gombot a CD-n szereplő szöveges információk kijelzéséhez (előadó, album vagy szám címe). Az adott kijelzésből való kilépéshez nyomja meg a **2** vagy az **5** jelű gombot.

Nyomja meg a **12** jelű gombot a lejátszott szám vagy album teljes címének kijelzéséhez. A kijelzésből való kilépéshez nyomja meg a **12** vagy az **5** jelű gombot.

AUDIOBEÁLLÍTÁSOK (1/2)

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a **9** jelű gombot. Válassza ki a „Audio settings” menüpontot.

A menüben való lépegetéshez lásd a „Használati alapelvek” fejezet „Kijelzések közötti váltás” részét.

Megjegyzés: A beállítások menüből történő kilépés automatikusan megtörténik, Önnek semmit nem kell tennie. A gomb **9** megnyomásával kiléphet a beállításokból. A beállítások menübe való visszatéréshez nyomja meg hosszan a **4** jelű gombot.

Megjegyzés: a 0 beállítás a funkció kikapcsolását jelenti.

A hang visszaállítása

A Loudness bekapcsolása

Lépjen be a „Other audio settings” menübe, majd jelölje ki a „Loudness” menüpontot megnyomva az **5** vagy a **20** jelű gombot. A beállítás mentésre kerül.

Zenei stílus

(típustól függően)

Lépjen be a „Musical atmosphere” menüpontba, majd forgassa és nyomja meg az **5** vagy a **20** jelű gombot a kívánt hangzás kiválasztásához (kórus, klasszikus, jazz, normál, pop, rock).

Tonalitás (mély/magas)

Lépjen be a „Musical atmosphere” menüpontba, forgassa el az **5**, a **20** vagy a **23** jelű gombot a „Bass/treble” kiválasztásához, majd nyomja meg a **4** vagy a **21** jelű gombot a mély vagy magas hangtónus kiválasztásához. Ha már kiválasztotta a hangtónust, akkor állítsa be az **5**, a **20** vagy a **23** jelű gombok elforgatásával.

A hang elosztása

A hangszín optimalizálása

(típustól függően)

Nyissa meg a „Sound optimisation” menüt.

Forgassa el az **5**, a **20** vagy a **23** jelű gombot a „Vehicle” vagy a „Driver” menüpont kiválasztásához a hangszín optimalizálása érdekében a gépjármű minden utasa vagy csak a vezető számára. Érvényesítse a gomb **5** vagy **20** megnyomásával.

Moderált zenehallgatás elől

(típustól függően)

Nyissa meg a „Sound optimisation” menüt.

Forgassa el az **5**, a **20** vagy a **23** jelű gombot a „Rear OFF” menüpont kiválasztásához. Ez a beállítás a hátsó ülésen pihenni vágyóknak van (kikapcsolja a hangot hátul, elől pedig moderált lejátszást ad). Érvényesítse a gomb **5** vagy **20** megnyomásával.

A hang elosztása (bal/jobbs és elől/hátul)

Lépjen be a „Sound optimisation” vagy a „Balance/fader” menüpontba (a gépjármű típusától függően).

Forgassa el az **5**, a **20** vagy a **23** jelű gombot a „Balance” menüpont kiválasztásához. Nyomja meg a **4**, az **5** vagy a **21** jelű gombot a „Balance” beállítás kijelzéséhez, majd forgassa el az **5**, a **20** vagy a **23** jelű gombokat a hangelosztás beállításához (bal/jobbs). Az érvényesítéshez nyomja meg az **5** vagy a **20** jelű gombot és a „Fader” beállítás kijelzéséhez forgassa el az **5**, a **20** vagy a **23** jelű gombokat a hangelosztás beállításához (elől/hátul).

AUDIOBEÁLLÍTÁSOK (2/2)

Hangerő a sebességnek megfelelően

Lépjen be a „Other audio settings” menübe, majd jelölje be a „Adaptation volume km/h” menüpontot.

Állítsa be a sebességfüggő hangerőt elforgatva az **5**, a **20** vagy a **23** jelű gombot.

A rádióállomások listájának manuális frissítése

A rádióállomások listájának aktualizálásához, hogy naprakészebb listát kapjon, aktiválja manuálisan a frissítést.

Lépjen be a „Radio functions” menübe, majd válassza ki a „Update FM list” menüpontot és érvényesítse.

Az RDS - AF funkció bekapcsolása

Lépjen be a „Radio functions” menübe, majd jelölje be a „RDS - AF” menüpontot. A beállítás mentésre került.

A Random funkció bekapcsolása

Lépjen be a „Other audio settings” menübe, majd jelölje ki a „Random” menüpontot megnyomva az **5** vagy a **20** jelű gombot. A beállítás mentésre került. Ha a funkció be van kapcsolva, akkor a „Random” kijelzés jelenik meg a képernyő alsó részén.

Megjegyzés: CD MP3/WMA esetén ez a funkció az aktuális albumra vonatkozik, majd a következő albumra tér át.

A i Traffic funkció bekapcsolása

Lépjen be a „Radio functions” menüpontba, majd jelölje meg a „i Traffic” menüpontot a beállítás elmentéséhez.

Alapértelmezett beállítások

Válassza ki a „Default settings” menüpontot az **5** vagy a **20** jelű gomb megnyomásával.

Minden audió beállítás visszaáll az alapértelmezett értékre.

Az audiocsatlakozó-egység szoftver változata (típustól függően)

Ha az Ön gépjárműve rendelkezik audiocsatlakozó-egységgel, amely tartalmaz USB és Jack típusú csatlakozót, akkor lehetősége van a készülék szoftver változatának kijelzésére és frissítésére.

Lépjen be az audiocsatlakozó-egység szoftver változatának menüpontjába. Az **5** vagy a **20** jelű gombok elforgatásával és megnyomásával válasszon a következő menüpon-
tok között:

- „Display software version”;
- „Update software”.

Megjegyzés: a szoftver frissítéséhez csatlakoztatni kell egy USB pendrive-ot az USB csatlakozóra, amely tartalmazza a frissítés programját (a gyártó internetes oldalán elérhető).

KIEGÉSZÍTŐ HANGFORRÁSOK (gépkocsitól függően) (1/2)

Az audiorendszer kiegészítő (AUX) bemenettel is rendelkezik egy külső audió jelforrás (hordozható audiókészülék, MP3 lejátszó, pendrive stb.) csatlakoztatásához.

Az elhelyezkedését lásd a gépkocsi kezelési utasításában.

A készülék és a gépjármű típusától függően több lehetőség is rendelkezésre áll a lejátszó csatlakoztatásához:

- RCA csatlakozóaljzat,
- audiocsatlakozó-egység (USB és jack),
- Bluetooth® csatlakozó.

Audió formátumok

A kiegészítő (AUX) audió jelforrás formátuma MP3, WMA és OGG lehet.

AUX bemenetek: RCA csatlakozók

Csatlakoztatás

Egy specifikus kábel segítségével (nincs mellékelve) csatlakoztassa a hordozható audiókészülék fejhallgató csatlakozóját az AUX bemenet csatlakozójához (általában 3,5 mm-es „jack” típusú csatlakozóaljzat).

Használat

Az audiorendszer kiegészítő (AUX) bemenetének bekapcsolásához válassza ki a megfelelő menüpontot a **3** vagy **13** gomb megnyomásával, majd hozza működésbe a hordozható audiókészüléket.

Állítsa be a hordozható audiókészülék hangerejét, hogy a lejátszott darab hallható legyen.

Megjegyzés: a hordozható audió készülék funkciói nem vezérelhetők az audió rendszerből.

Audiocsatlakozó-egység (USB és jack csatlakozóaljzatok)

Csatlakoztatás

Kétféle csatlakozás típus áll rendelkezésre:

- USB csatlakozóaljzat,
- Jack csatlakozó.

Csatlakoztassa a hordozható készülékét, az adott készülék típusának megfelelően. Az USB vagy a Jack csatlakozó csatlakoztatása után, a rendszer automatikusan érzékeli a kiegészítő jelforrást.

Megjegyzés: az audió jelforrás bizonyos idő elteltével indul, a méretétől függően.



A hordozható audiókészüléken csak abban az esetben végezzen műveleteket, ha a közlekedési feltételek ezt lehetővé teszik. Menet közben tegye el a hordozható audiókészüléket (hirtelen fékezés vagy ütközés esetén elrepülhet).

KIEGÉSZÍTŐ HANGFORRÁSOK (gépkocsitól függően) (2/2)

Kiegészítő bemenet: USB csatlakozó

Csatlakoztatás

Csatlakoztassa a hordozható audiókészülék csatlakozóját az egység USB bemenetére.

A hordozható digitális audiókészülék USB csatlakozójának csatlakoztatását követően megjelenik az „AUX-USB” menü.

Használat

A hordozható készülék típusától függően válassza ki a mappát (MP3 lejátszó, pendrive) vagy a lejátszási listát: „playlist” (hordozható digitális zenelejátszó).

Megjegyzés: a csatlakoztatást követően nincs lehetőség a hordozható digitális audiókészülék közvetlen vezérlésére. A rendszer előlapján vagy a központi kapcsolóegységen rendelkezésre álló gombokat kell használnia.

Zeneszám kiválasztása

Alapértelmezett esetben az albumok ábécé-sorrendbe vannak rendezve.

Megjegyzés: pendrive csatlakoztatása esetén az összes mappa a menürendszer ugyanazon szintjén helyezkedik el.

Önnek direktválasztási lehetősége van.

A hordozható digitális készülék típusától függően pontosíthatja a kiválasztását mappák és fájlok szerint, vagy a következő kritériumok alapján végzett kereséssel:

- előadó
- album
- műfaj
- lejátszási lista
- minden zeneszám.

Kiegészítő bemenet: Jack csatlakozó

Csatlakoztatás

Csatlakoztassa a hordozható audiókészülék Jack csatlakozóját a Jack bemenetre.

Használat

A rendszer képernyőjén nem jelenik meg semmilyen kijelzés az előadó nevével vagy a zeneszám címével kapcsolatban.

Megjegyzés: az audiorendszerről közvetlenül nem választható ki más csatorna.

A kiválasztást közvetlenül a hordozható audiókészüléken kell elvégeznie, a gépkocsi álló helyzetében.

HORDOZHATÓ BLUETOOTH® LEJÁTSZÓ (1/3)

Hordozható Bluetooth® audiokészülék megismertetése

A hordozható Bluetooth® audiokészülék első használatakor meg kell ismertetnie azt a gépjárművel.

A megismertetés lehetővé teszi az audiorendszer számára a lejátszó felismerését és memorizálását.

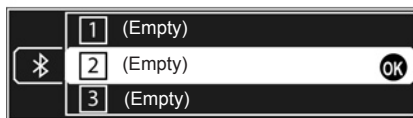
Az audiorendszer akár 5 hordozható készüléket is képes memorizálni, de egyszerre csak egy csatlakoztatása lehetséges.

Az audiorendszert és a hordozható készüléket is be kell kapcsolni.

Megjegyzés: ha az Ön digitális Bluetooth® készüléke a telefon és a hordozható audiokészülék funkciókat rendezi, akkor az egyik funkció megismertetése automatikusan maga után vonja a másik megismertetését is.

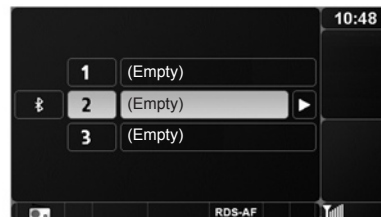
A hordozható Bluetooth® audiokészülék megismertetéséhez végezze el az alábbi műveleteket:

- Aktiválja a Bluetooth® hordozható audiokészülék kapcsolatot (Lásd a hordozható audiokészülék kezelési utasítását);
- A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a **9** jelű gombot, majd válassza a „Bluetooth connection” menüt;



026

- Válasszon egy „(Empty)” helyet az **5**, a **20** vagy a **23** forgatásával;
- Nyomja meg a **4**, az **5** vagy a **21** jelű gombot, majd válassza a „Pair audio device” menüpontot az **5** vagy a **20** jelű gomb forgatásával és megnyomásával;
- Indítsa el a hordozható audiokészülékéről a Bluetooth® keresését, majd válassza ki a „My_Radiosat” lehetőséget az elérhető készülékek listájából. Ha az audiokészülék nem rendelkezik képernyővel, akkor üsse be a készülék kódját az audiorendszeren (a kódot lásd az audiokészülék kezelési utasításában, de általában „0000”);



040

- a hordozható audiokészülék típusától függően:
 - üsse be az Ön által választott kódot a hordozható audiokészüléken, majd az audiorendszeren;
 - vagy végezze el fordítva a műveletet.
- az audiorendszer képernyőjén megjelenik az Ön hordozható audiokészülékének megismertetését megerősítő üzenet.

HORDOZHATÓ BLUETOOTH® LEJÁTSZÓ (2/3)

Hordozható Bluetooth® audiokészülék törlése

A leválasztás lehetővé teszi a hordozható audiokészülék törlését az audiorendszer memóriájából.

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a **9** jelű gombot, majd válassza a „Bluetooth connection” menüt. Válassza ki a listából a leválasztandó hordozható audiokészüléket, nyomja meg a **4**, **5** vagy **21** jelű gombot, majd válassza a „Delete this device” menüpontot.



A hordozható audió készüléken csak abban az esetben végezzen műveleteket, ha a közlekedési feltételek ezt lehetővé teszik.

Menet közben tegye el a hordozható audiokészüléket (hirtelen fékezés vagy ütközés esetén elrepülhet).

Hordozható Bluetooth® audiokészülék használata

Az összes funkció eléréséhez csatlakoztatnia kell a hordozható audiokészüléket a rendszerhez.

Egyetlen hordozható audiokészülék sem csatlakoztatható a rendszerhez előzetes megismertetés nélkül.

A hordozható audiokészüléke csatlakoztatása érdekében, válassza ki az Auxiliary audio sources menüpontot a **3** vagy a **13** megnyomásával, majd válassza ki az Ön készülékét és érvényesítse az **5** vagy a **4** megnyomásával. Ha már egyszer csatlakoztatta a digitális Bluetooth® audiokészüléket, akkor az Ön audiorendszeréből vezérelheti a funkciót.

Az előző vagy a következő hordozható audiokészülék eléréséhez nyomja meg a **7** jelű gombot.

Megjegyzés: az elérhető funkciók száma függ a hordozható audiokészülék típusától és az audiorendszerhez való kompatibilitásától.

Megjegyzés: bizonyos különleges esetekben a csatlakoztatási eljárás véghezviteléhez tájékozódjon a készüléke kezelési utasításában.

Sikertelen csatlakozás

A csatlakozás sikertelensége esetén kérjük ellenőrizze, hogy:

- a lejátszó be van-e kapcsolva;
- a lejátszó akkumulátora nincs-e lemerülve;
- nem csatlakoztatta-e már korábban a rendszerhez a hordozható lejátszót;
- a hordozható audiokészülék és az audiorendszer Bluetooth® kapcsolata aktív-e;
- a hordozható audiokészülék konfigurálása megfelelő-e a rendszer csatlakozási kérésének fogadásához;
- a telefonja kompatibilitási fokának megfelelően, szükség lehet a zene elindítására az Ön hordozható audiokészülékéről.

Megjegyzés: a rendszer hosszan tartó használata esetén a hordozható audiokészülék akkumulátora gyorsabban merül le.

HORDOZHATÓ BLUETOOTH® LEJÁTSZÓ (3/3)

Megjegyzés: audielejátszót is tartalmazó telefonkészülék esetében, a telefonfunkció aktív marad lejátszás közben. Telefonhívás beérkezésekor az audielejátszás felfüggesztésre kerül.

A hordozható Bluetooth® audiokészülék leválasztása

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a **9** jelű gombot, majd válassza a „Bluetooth connection” menüt.

Válassza ki a leválasztandó hordozható audiokészüléket a listából, majd válassza ki a „Disconnect the device” az **5** vagy a **20** gombok elforgatásával és megnyomásával.

A hordozható audiokészülék Bluetooth® ki-kapcsolása szintén leválasztást eredményez.

Ekkor egy képernyőn megjelenő üzenet erősíti meg a hordozható audiokészülék leválasztásának megtörténését.

TELEFON MEGISMERTETÉSE/ELTÁVOLÍTÁSA (1/2)

Telefon megismertetése

További részletekkel kapcsolatban, olvassa el a telefon útmutatóját.

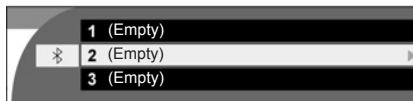
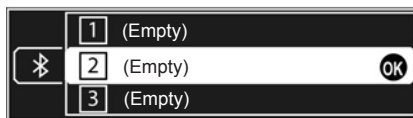
A telefon-kihangosító rendszer használatához, az első használat előtt el kell végezni a Bluetooth® telefon megismertetését a gépkocsival.

A megismertetés lehetővé teszi a telefon-kihangosító rendszer számára a telefon felismerését és memorizálását.

A telefon-kihangosító rendszer maximum 5 telefont tud eltárolni, de egy időben csak egyet lehet a telefon-kihangosító rendszerhez csatlakoztatni.

A megismertetés végbemegy a rendszeren és a telefonon. A navigációs rendszert és a telefont is be kell kapcsolni.

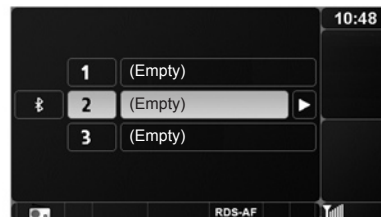
Megjegyzés: ha egy telefon csatlakoztatva van egy új megismertetésekor, akkor az automatikusan leválasztódik.



026

Egy telefon megismertetéséhez végezze el az alábbi műveleteket:

- Aktiválja a Bluetooth® telefon kapcsolót (Lásd a telefon kezelési utasítását);
- a beállítások menü megnyitásához nyomja meg a **9** jelű gombot, majd válassza a „Bluetooth connection” menüt;
- válasszon ki egy „(Empty)” helyet az **5, 20** vagy a **23** gomb elforgatásával, majd nyomja meg a **4, 5** vagy **21** gombokat a következő menü kijelzéshez;



040

válassza a „Pair phone” opciót a gomb **5** vagy **20** forgatásával és megnyomásával;

- a telefonjáról indítsa el a közelben lévő Bluetooth® készülékek keresését;
- a telefonról kezdeményezve válassza ki a „My_Radiosat” opciót (Telefon-kihangosító rendszer neve) a listában;
- írja be a telefon billentyűzetén a rádió kijelzőjén megjelenő megismertetési kódot.

TELEFON MEGISMERTETÉSE/ELTÁVOLÍTÁSA (2/2)

További részletekkel kapcsolatban, olvassa el a telefon útmutatóját.

A megismertetés befejezésekor:

- az újonnan megismertetett telefon neve kijelzésre kerül;
- a telefon automatikusan csatlakozik a gépjárműhöz.

Sikertelen megismertetés esetén, a „Connection has failed.” üzenet jelenik meg hangjelzés kíséretében.

Ha a megismertetett telefonok listája már betelt, és egy új telefont akar megismertetni, akkor le kell választani egy már létező telefont.

Telefon eltávolítása

Az eltávolítás lehetővé teszi a telefon törlését a kihangosító rendszer memóriájából.

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a **9** jelű gombot, majd válassza a „Bluetooth connection” menüt. Válassza ki a listából a leválasztandó telefont, nyomja meg a **4**, az **5** vagy a **21** jelű gombot, majd válassza ki a „Delete this device” menüpontot.

Megjegyzés: egy telefon leválasztása törli az összes lementett kapcsolatot a rendszer telefon menüjéből és a társított előzményekből.



Az Ön telefon-kihangosító rendszerének feladata a kommunikáció leegyszerűsítése a kockázati tényezők csökkentésével, a rendszer nem képes ezeket a tényezőket teljes mértékben kiküszöbölni. Tartsa be annak az országnak a vonatkozó előírásait, ahol éppen tartózkodik.

TELEFON CSATLAKOZTATÁSA/LEVÁLASZTÁSA (1/2)

Megismertetett telefon csatlakoztatása

Az összes funkció elérése érdekében a telefonját csatlakoztatni kell a telefon-kihangosító rendszerhez.

Egyetlen telefon sem csatlakoztatható a telefon-kihangosító rendszerhez előzetes megismertetés nélkül. Lásd a „Telefon megismertetése/leválasztása” fejezet „Telefon megismertetése” bekezdését.

Automatikus csatlakozás

A gyújtás bekapcsolása után a telefon-kihangosító rendszer megkeresi a közelben lévő megismertetett telefonokat (ha a Bluetooth® kapcsolat aktívvalva van).

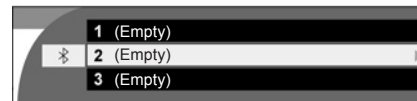
A keresés az elsődleges telefon keresésével kezdődik, ha az definiálva van (Lásd ugyanebben a fejezetben „Az elsődleges telefon definiálása” bekezdést).

A keresés addig folytatódik, amíg meg nem talál egy megismertetett telefont (ez a keresés maximum egy percig tarthat). A telefon csatlakoztatását egy üzenet jelzi.

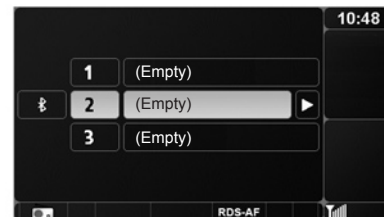
Megjegyzés

- Megjegyzés: ahhoz, hogy a telefon csatlakoztatása a gyújtás bekapcsolásakor automatikusan megtörténjen, szükség lehet a Bluetooth® telefon-kihangosító rendszerhez történő automatikus csatlakozásának aktiválása. Ehhez olvassa el a telefon útmutatóját;
- Újracsatlakoztatáskor, a telefon-kihangosító rendszer hatótávolságán belüli két megismertetett telefon jelenléte esetén, az utóbb csatlakoztatott telefon lesz az elsődleges, akkor is, ha ez utóbbi a gépjárművön kívül helyezkedik el, de a kihangosító rendszer hatáskörében van.

Megjegyzés: Ha Ön éppen telefonál a telefon-kihangosító rendszer csatlakozásakor, akkor a telefon automatikusan csatlakozik, és a beszélgetés átkerül a gépjármű hangszóróra.



026



040

TELEFON CSATLAKOZTATÁSA/LEVÁLASZTÁSA (2/2)

Manuális csatlakozás (a csatlakoztatott telefon cseréje)

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a **9** jelű gombot, majd válassza a „Bluetooth connection” menüt. Láthatja a már megismertetett telefonok listáját.

Válassza ki a telefon a csatlakoztatott telefonok listájából. Válassza ki a „Connect the device” menüpontot, és érvényesítse az **5** vagy a **20** gombok megnyomásával. A telefon csatlakoztatását egy üzenet jelzi.

Sikertelen csatlakozás

A csatlakozás sikertelensége esetén kérjük ellenőrizze, hogy:

- a telefonja be van-e kapcsolva;
- a telefon akkumulátora nincs-e lemerülve;
- a telefon előzőleg meg lett-e ismertetve a telefon-kihangosító rendszerrel;
- a rendszer és a telefon Bluetooth® aktív-e;
- a telefon konfigurálása megfelelő-e a rendszer csatlakozási kérésének fogadásához.

Megjegyzés: a telefon-kihangosító rendszer hosszan tartó használata esetén a telefon akkumulátora gyorsabban merül le.

Egy telefon leválasztása

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a **9** jelű gombot, majd válassza a „Bluetooth connection” menüt.

Válassza ki a leválasztandó telefont a listából, majd válassza ki a „Disconnect the device” az **5** vagy a **20** gombok elforgatásával és megnyomásával.

A telefon kikapcsolása a telefon leválasztását is eredményezi.

Ekkor egy képernyőn megjelenő üzenet erősíti meg a telefon leválasztásának megtörténését.

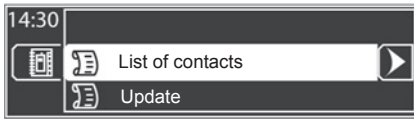
Megjegyzés: Ha a telefon leválasztás közben folyamatban van egy beszélgetés, a kommunikáció automatikusan átkerül a telefonra.

Az elsődleges telefon definiálása

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a **9** jelű gombot, majd válassza a „Bluetooth connection” menüt.

Válassza ki a kívánt telefont, majd válassza ki a „Define priority (number)” opciót az **5** vagy **20** gombok elforgatásával és megnyomásával.

A TELEFON TELEFONKÖNYVÉNEK KEZELÉSE (1/2)



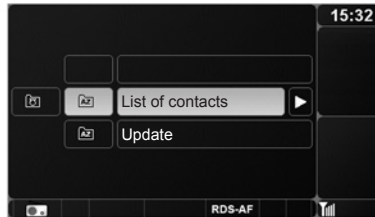
049

A telefonkönyv megjelenítése

A telefon megismertetésekor annak telefonkönyve automatikusan betöltődik a rendszerbe.

A „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy a **14** jelű gombot, majd válassza ki a „Mobile phonebook” menüpontot.

A telefonkönyv megjelenítéséhez, gépjárműtől függően, válassza ki a „List of contacts” menüpontot.



041

Egy kapcsolat kiválasztása a telefonkönyvben

(Gépjárműtől függően)

A kapcsolatok megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy a **14** jelű gombot, válassza ki a „Mobile phonebook” menüpontot, majd a „List of contacts” menüpontot. A kívánt kapcsolat megjelenítéséhez válassza ki a név első betűjét az **5**, a **20** vagy a **23** jelű gomb elforgatásával, majd nyomja meg a **4**, az **5** vagy a **21** jelű gombot.

A részletek megjelenítéséhez válassza ki a kívánt kapcsolatot, majd nyomja meg a **4**, az **5** vagy a **21** jelű gombot. 4 számot rendelhet hozzá (otthoni, irodai, mobil, egyéb).

A telefonkönyv frissítése

A rendszer telefonkönyve minden csatlakozáskor automatikus frissítésre kerül.

A telefonkönyvet manuálisan is frissítheti. A frissítésre kétféle lehetősége van (típustól függően):

- A „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy **14** jelű gombot, majd válassza a „Mobile phonebook” menüpontot. Lépjen be a „Update” menübe, majd válassza ki a „Update” menüpontot;
- lépjen be közvetlenül a „Directory Management” menübe, majd válassza ki a „Update” menüpontot.

A memória kapacitása maximum 1000 kapcsolat. Ha megtelt a memória, akkor a rendszer figyelmezteti Önt, és javasolja, hogy töröljön kapcsolatokat.

A TELEFONKÖNYV KEZELÉSE (2/2)

A telefonkönyv törlése

A „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy a **14** jelű gombot (típustól függően):

- válassza ki a „Mobile phonebook” opciót. Lépjen be a „Update” menübe, majd válassza ki a „Delete phonebook” menüpontot.
- Válassza ki a „Directory Management”, „Mobile phonebook”, majd válassza ki a „Delete phonebook” menüpontot.

Megjegyzés: a törlés csak a rendszerben történik meg (a telefonban érintetlen marad).

Egy kapcsolat beírása a telefonkönyvbe

A „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy a **14** jelű gombot (típustól függően):

- válassza ki a „Mobile phonebook” opciót. Lépjen be a „Update” menübe, majd válassza ki a „Add contact” menüpontot.
- Válassza ki a „Directory Management”, „Mobile phonebook”, majd válassza ki a „Add contact” menüpontot.

Hozza létre az új kapcsolatot a telefonkönyvben, megadva a nevet és a 4 számot. Lásd a „Használati alapelvek” fejezet „Billentyűzet használata” és „Numerikus billentyűzet használata” c. részeit.

Egy kapcsolat törlése a telefonkönyvből

A „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy a **14** jelű gombot (típustól függően):

- válassza ki a „Mobile phonebook” opciót. Lépjen be a „Update” menübe, majd válassza ki a „Delete contacts” menüpontot.
- Válassza ki a „Directory Management”, „Mobile phonebook”, majd válassza ki a „Delete contacts” menüpontot.

Megjegyzés: a kapcsolat törlése csak a rendszerben történik meg (a telefonban érintetlen marad).

Diszkréció

A telefon-kihangosító rendszer tárolja a memóriájában az egyes telefonokhoz tartozó kapcsolatok listáját.

A diszkréció biztosítása érdekében a letöltött telefonkönyvek csak akkor láthatók, amikor a megfelelő telefon csatlakoztatva van a rendszerhez.

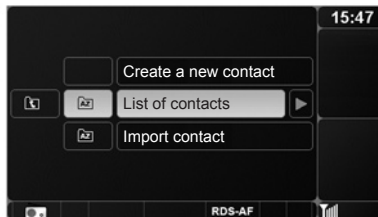
A GÉPJÁRMŰ TELEFONKÖNYVÉNEK KEZELÉSE (1/4)



049

A gépjármű telefonkönyvének megjelenítése

A „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy a **14** jelű gombot. Válassza a „Directory Management”, majd a „Vehicle phonebook” menüpontot, vagy közvetlenül a „Vehicle phonebook” menüpontot.



042

A gépjármű telefonkönyvének megjelenítéséhez, gépjárműtől függően, válassza ki a „List of contacts” menüpontot.

A kapcsolatok listája betűrendben jelenik meg, a gépjármű minden használója számára. Maximum 40 kapcsolat tárolható a gépjármű telefonkönyvében.

Minden kapcsolathoz egy név, egy szám és egy hozzárendelt hang menthető el.

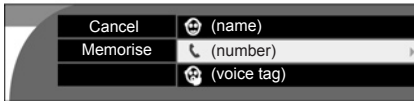
Egy kapcsolat beírása a gépjármű telefonkönyvébe

A „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy a **14** jelű gombot. Válassza a „Directory Management”, majd a „Vehicle phonebook” menüpontot, vagy közvetlenül a „Vehicle phonebook” menüpontot. Válassza ki a „Create a new contact” menüpontot.

A kapcsolat nevének létrehozásához vagy módosításához válassza ki a „(name)”, majd a „Enter/change the name” menüpontot.

A kapcsolat számának létrehozásához vagy módosításához válassza ki a „(number)”, majd a „Enter/change number” menüpontot.

Az alfabetikus és a numerikus karakterek használatához lásd a „Használati alapelvek” fejezet „Az alfabetikus klaviatúra használata” és „A numerikus klaviatúra használata” részét.



030

Mindig van lehetősége a bevitt adatok törlésére a „Delete name” vagy a „Delete number” menüpont választásával.

A gépjármű típusától függően, hozzárendelt hang rögzítéséhez válassza ki a „(voice tag)” menüpontot, lásd a „Hangvezérlés használata”.



043

A különböző adatok megadása után (név, szám, hang) lehetősége van:

- elmenteni a kapcsolatot a „Memorise” menüpont választásával;
- törölni a bevitt a „Cancel” menüpont választásával;
- törölni minden bevitt adatot a „Delete” menüpont választásával.

Kapcsolat importálása

Importálhat a telefonjából egy kapcsolatot vagy a híváselőzményeket a gépjármű telefonkönyvébe.

A „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy a **14** jelű gombot. Válassza a „Directory Management”, majd a „Vehicle phonebook” menüpontot, vagy közvetlenül a „Vehicle phonebook” menüpontot. Válassza ki a „Import contact” menüpontot. A kapcsolatot importálásához válassza ki az alábbi menüpontok egyikét:

- „Mobile phonebook”;
- „Dialled numbers”;
- „Received calls”;
- „Missed calls”.

A képernyőn megjelenő listából válassza ki az importálandó kapcsolatot vagy számot.

A kapcsolatnak a gépjármű telefonkönyvébe történő elmentéshez válassza ki a „Memorise” menüpontot.

A gépjármű típusától függően, a képernyőn megjelenik egy kérdés, hogy kívánja-e ezt a kapcsolatot módosítani. A kapcsolat mentéséhez válassza a „No” menüpontot, a módosításhoz válassza a „Yes” menüpontot.

A GÉPJÁRMŰ TELEFONKÖNYVÉNEK KEZELÉSE (3/4)

Kapcsolat módosítása

A kapcsolat módosítása két különböző módon történhet (típustól függően):

- A kapcsolatok listájának kijelzése után válassza ki a módosítandó kapcsolatot, majd válassza ki a „Modify this contact” menüpontot.
- A „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy **14** jelű gombot, majd válassza a „Directory Management” menüpontot. Válassza ki a „Vehicle phonebook” menüpontot, a módosítandó kapcsolatot, majd válassza ki a „Modify this contact” menüpontot.

Az alfabetikus és a numerikus klaviatúrák használatával módosíthatja a kapcsolat nevét és a számát. Lásd a „Használati alapelvek” fejezet „Billentyűzet használata” és „Numerikus billentyűzet használata” c. részeit.

A hozzárendelt hang módosításához, lásd „A hangvezérlés használata” fejezetet.

Egy kapcsolat törlése

A kapcsolat módosítása két különböző módon történhet (típustól függően):

- A kapcsolatok listájának kijelzése után válassza ki a módosítandó kapcsolatot, majd válassza ki a „Delete this contact” menüpontot.
- A „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy **14** jelű gombot, majd válassza a „Directory Management” menüpontot. Válassza ki a „Vehicle phonebook” menüpontot, a módosítandó kapcsolatot, majd válassza ki a „Delete this contact” menüpontot.

A képernyőn megjelenik egy kérdés, hogy kívánja-e törölni, az érvényesítéshez válassza a „Confirm” menüpontot.

A gépjármű telefonkönyvének törlése

A kapcsolat módosítása két különböző módon történhet (típustól függően):

- A telefon menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy a **14** jelű gombot, majd válassza a „Vehicle phonebook” menüpontot. Válassza ki a „Delete phonebook” menüpontot.
- A „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy **14** jelű gombot, majd válassza a „Directory Management” menüpontot. Válassza ki a „Vehicle phonebook”, majd a „Delete phonebook” menüpontot.

A képernyőn megjelenik egy kérdés, hogy kívánja-e törölni, az érvényesítéshez válassza a „Confirm” menüpontot.

A GÉPJÁRMŰ TELEFONKÖNYVÉNEK KEZELÉSE (4/4)

Egy kapcsolat elmentése a gépjármű telefonkönyvébe

Közvetlenül el is menthet a telefonjából egy kapcsolatot vagy a híváselőzményeket a gépjármű telefonkönyvébe.

A telefonkönyvből

Gépjárműtől függően:

- Válasszon ki egy kapcsolatot a telefonkönyvből (lásd „A telefonkönyv kezelése” fejezet „Kapcsolat kiválasztása a telefonkönyvből” c. részét). A kapcsolatnak a gépjármű telefonkönyvébe történő elmentéshez válassza ki a „Memorise” menüpontot.
- Válassza ki a „Directory Management”, majd a „Vehicle phonebook” menüpontot. Válassza ki a „Import contact”, majd a „Mobile phonebook” menüpontot. A kapcsolatnak a gépjármű telefonkönyvébe történő elmentéshez válassza ki a kapcsolatot, majd a „Memorise” menüpontot.

A híváselőzményekből

A kapcsolat híváselőzményekből történő elmentéséhez nyomja meg a **6** vagy a **14** jelű gombot, hogy megjelenjen a „Phone” menü.

Gépjárműtől függően:

- Lépjen be a „Call history list” menübe, majd válassza ki a kívánt kapcsolatot („Dialled numbers”, „Received calls” vagy a „Missed calls”). A híváselőzmények listája megjelenik a képernyőn, válassza ki a kapcsolatot vagy a telefonszámot, majd a „Copy this contact” menüpontot a kapcsolatnak a gépjármű telefonkönyvébe történő elmentéséhez.
- válassza ki a „Directory Management” opciót. Válassza ki a „Vehicle phonebook”, majd a „Import contact” menüpontot. Válassza ki az elmentendő kapcsolatot vagy telefonszámot, majd válassza a „Tárolás” menüpontot a kapcsolatnak a gépjármű telefonkönyvébe történő elmentéséhez.

HÍVÁS KEZDEMÉNYEZÉSE ÉS FOGADÁSA (1/3)

Híváskezdeményezés a telefonkönyvből

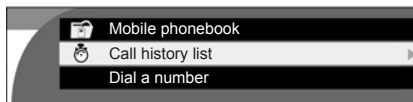
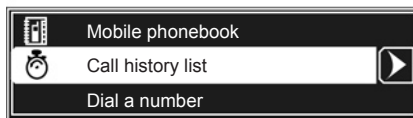
Híváskezdeményezés a telefon telefonkönyvéből

Válasszon ki egy kapcsolatot a telefonkönyvből (lásd „A telefonkönyv kezelése” fejezet „Kapcsolat kiválasztása a telefonkönyvből” c. részét). Híváskezdeményezéshez válassza ki az „Call” menüpontot vagy érvényesítse az **5** gomb megnyomásával.

Híváskezdeményezés a gépjármű telefonkönyvéből

A „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy a **14** jelű gombot, majd válassza ki a „Vehicle phonebook” menüpontot. A gépjármű telefonkönyvének megjelenítéséhez, gépjárműtől függően, válassza ki a „List of contacts” menüpontot.

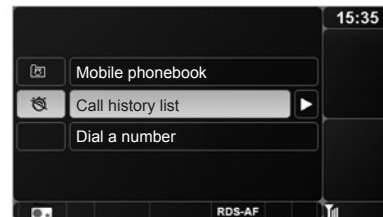
Híváskezdeményezéshez válasszon ki egy kapcsolatot a listából, majd válassza ki az „Call” menüpontot vagy érvényesítse az **5** gomb megnyomásával.



031

Híváskezdeményezés a híváselőzményekből

A „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy a **14** jelű gombot, majd lépjen be a „Call history list” menüpontba. Válassza ki a „Dialled numbers”, „Received calls” vagy a „Missed calls” menüpontot. A híváselőzmények megjelennek a képernyőn. Válassza ki a kívánt kapcsolatot vagy a telefonszámot, majd válassza ki a „Call this contact” menüpontot vagy érvényesítse az **5** gomb megnyomásával a hívás kezdeményezéséhez.



045

A híváselőzmények frissítése (Gépjárműtől függően)

A „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy a **14** jelű gombot. Lépjen be a „Call history list” menübe és válassza ki a „Update” menüpontot.

Híváskezdeményezés hangvezérléssel (a gépjármű típusától függően)

Lásd a „Hangvezérlés használata” fejezetet.



A telefonszám megadását vagy egy kapcsolat kikeresését álló gépkocsinál ajánlott elvégezni.

HÍVÁS KEZDEMÉNYEZÉSE ÉS FOGADÁSA (2/3)

Hívás kezdeményezése telefonszám megadásával

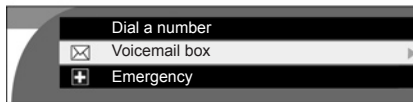
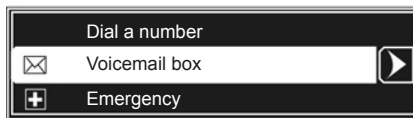
A Phone menü megnyitásához nyomja meg a **6** vagy a **14** jelű gombot, majd válassza ki a „Dial a number” menüpontot.

A numerikus klaviatúra használatával üsse be a kívánt telefonszámot (lásd a „Használati alapelvek” fejezet „Numerikus klaviatúra használata” részét) és válassza ki a „Call” menüpontot.

A hangposta felhívása

A „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy a **14** jelű gombot. A hívás kezdeményezéséhez lépjen be a „Voicemail box” menübe, majd válassza ki a „Call” menüpontot.

A hangposta telefonszáma a telefonszolgáltatótól függ. A szám módosításához válassza a „Enter/change number” opciót.

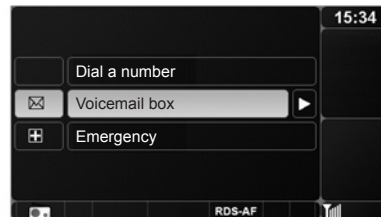


032

Segélyhívás

A „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a **6** vagy a **14** jelű gombot. A hívás kezdeményezéséhez lépjen be a „Emergency” menübe, majd válassza ki a „Call”.

A segélyhívószámok országoként eltérőek. A szám módosításához válassza a „Enter/change number” opciót.



044



A telefonszám megadását vagy egy kapcsolat kikeresését álló gépkocsinál ajánlott elvégezni.

HÍVÁS KEZDEMÉNYEZÉSE ÉS FOGADÁSA (3/3)

Hívás fogadása

Bejövő hívás esetén a képernyőn megjelenik a hívást kezdeményező telefonszáma (ez a funkció a telefon beállításaitól függően működik).

Ha a hívást kezdeményező adatai szerepelnek valamelyik telefonkönyvben, akkor a telefonszám helyett a név jelenik meg.

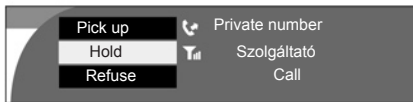
Ha a hívást kezdeményező telefonszáma nem jeleníthető meg, akkor a „Private number” üzenet jelenik meg a képernyőn.

Megjegyzés: a telefon-kihangosító hangjelzése függ a telefon típusától és a beállított csengetési módtól (csendes, rezgő stb.).

Automatikus hívásvárakoztatás

A telefon-kihangosító rendszer lehető legbiztonságosabb használata érdekében a hívásvárakoztatás automatikusan aktiválva van.

Beérkező hívás esetén a hívó fél értesítést kap arról, hogy Ön éppen gépkocsit vezet.

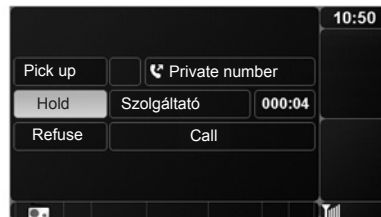


033

Megjegyzés: a kommunikáció elkezdődik, a hívó fél telefonjának számlálója számításba veszi az üzenet hosszát.

Az automatikus hívásvárakoztatás kikapcsolásához lásd a „Telefon beállításai” fejezet „Automatikus/manuális hívásvárakoztatás” részét.

Az automatikus hívásvárakoztatás funkcióval lehetőség van a hívás fogadására megfelelő időpont kiválasztására. Javasoljuk a funkció bekapcsolását.



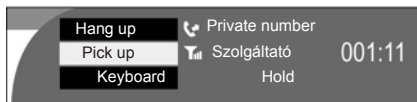
046

Kikapcsolt automatikus hívásvárakoztatás

Bejövő hívás esetén a következőt teheti:

- visszautasítja a hívást a „Refuse” menüpont választásával vagy a **18** gomb hosszantartó megnyomásával;
- várakozásba teszi a „Hold” menüpont kiválasztásával vagy a **18** gomb megnyomásával;
- felveszi a „Pick up” menüpont kiválasztásával vagy a **18** gomb megnyomásával;
- beállítja a csengetés hangerejét a **15** és a **16** vagy az **1** gombok használatával, miközben a csenget.

KOMMUNIKÁCIÓ KÖZBEN



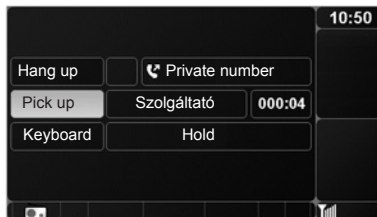
034

Kommunikáció közben

A kommunikáció alatt a következőket teheti:

- **a hangerő beállítása a 15, 16** vagy gombok megnyomásával, elforgatva az **1** jelű gombot;
- **megad egy számot a klaviatúrán** (azért, hogy vezérelhesse a hangszert, mint az üzeneteit).

Ehhez válassza ki a „Keyboard” menüpontot a hívás kezelőfelületén;



046

- **várakozásba teszi:** a beszélgető partner egy hangüzenetet kap, ami a türelmét kéri.

Ehhez válassza ki a „Hold” menüpontot (ha a „Hold” menüpont már ki van választva, akkor a „Pick up” menüpont helyettesíti). Várakoztatás esetén a telefonhívás folyamatos kommunikációban lévőnek számít;

- **visszaveszi a várakozásból:** bármikor folytathatja a kommunikációt.

Ehhez válassza ki a „Pick up” menüpontot a hívás kezelőfelületén;

- **leteszi a 18** jelű gomb megnyomásával vagy a „Hang up” menüpont kiválasztásával a hívás kezelőfelületén;
- **átteszi a beszélgetést a telefonkészülékre** a „Handset” menüpont kiválasztásával a hívás kezelőfelületén.

Megjegyzés: bizonyos telefonok megszakítják a kapcsolatot a rendszerrel a „Handset” módba történő átváltás esetén.

A rendszer nem engedélyezi a kettős hívás funkciók használatát, ha a telefon csatlakoztatva van. Ha akkor érkezik be egy hívás, amikor Ön kapcsolatban van, a hívás automatikusan vissza lesz utasítva.

TELEFON BEÁLLÍTÁSAI (típustól függően)

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a gombot **9**. Válassza ki a „Phone settings” menüpontot.

A beállítások menüből történő kilépés automatikusan megtörténik. Önnek semmit nem kell tennie. A gomb **9** megnyomásával kiléphet a beállításokból.

A csengőhang, a beszédfelismerő funkció és a kommunikáció hangerejének beállítása

Lépjen be a „Volume” menüpontba, majd válasszon a következő menüpontok közül:

- „Voice prompt volume”;
- „Ringing volume”;
- „Communication volume”.

A hangerő beállításához forgassa a gombot **5**, **20** vagy **23**.

Gépjármű/telefon csengőhang

Kiválaszthatja a bejövő telefonhívás lejátszott csengőhangjának típusát: a gépjárművön és a telefonon. Lépjen be a „Ring tone” menüpontba, majd jelölje meg a „Vehicle” vagy a „Phone” menüpontot.

Megjegyzés: lehetséges, hogy a telefon nem támogatja a csengőhang átvitelét, tájékozzon a kompatibilitási listában.

Automatikus/manuális hívásvárakoztatás

Lépjen be a „Put on hold” menüpontba, majd jelölje meg az „Automatic” (ez az alapértelmezett beállítás) vagy a „Manual” menüpontot.

Automatikus módban egy hangjelzés figyelmeztet a várakoztatott hívásra.

Az automatikus hívásvárakoztatás funkcióval lehetőség van a hívás fogadására megfelelő időpont kiválasztására. Javasoljuk a funkció bekapcsolását.

Szoftververzió

A szoftver verziójának kijelzéséhez válassza ki a „Display software version” menüpontot az **5** vagy a **20** gomb elforgatásával és megnyomásával.

Alapértelmezett beállítások

Válassza a „Default settings” opciót a gomb **5** vagy **20** forgatásával és megnyomásával. A kiválasztott opció megerősítésére a képernyőn megjelenő üzenet figyelmeztet. Az érvényesítéshez válassza a „Confirm” opciót.

Minden beállítás visszaáll az alapértelmezett értékre.

A HANGVEZÉRLÉS HASZNÁLATA (a gépjármű típusának függvényében)

A hozzárendelt hang elmentése

A gépjármű telefonkönyvében egy kapcsolat létrehozásakor vagy módosításakor Önnek lehetősége van egy hozzárendelt hang elmentésére, lásd „A gépjármű telefonkönyvének kezelése”.

Válassza ki a „(voice tag)” menüpontot az **5**, a **20** vagy a **23** jelű gombok elforgatásával, nyomja meg a **4**, az **5** vagy a **21** jelű gombot, majd válassza ki a „Launch voice tag recording” menüpontot az **5** vagy a **20** jelű gomb megnyomásával.

Egy üzenet kéri Önt a hozzárendelt hang kimondására. A sípoló hangjelzés után mondja ki a szót. Egy üzenet kéri Önt, hogy ismétlje meg.

Ha a rendszer nem tudja beazonosítani a megismételt szót, akkor egy üzenet kéri Önt, hogy mondja ki újra.

A végén egy üzenet megerősíti, hogy az Ön által mondott szó elmentése megtörtént.

Megjegyzés: jegyezze meg a kapcsolatot, hogy a mentés használható legyen.

A hozzárendelt hang módosítása, visszahallgatása vagy törlése

Egy hozzárendelt hang elmentése után mindig van lehetősége annak módosítására, visszahallgatására vagy törlésére.

Válasszon ki egy módosítandó kapcsolatot a gépjármű telefonkönyvéből (lásd „A gépjármű telefonkönyve” fejezetet). Válassza ki a „Modify this contact”, majd a „(voice tag)” menüpontot, ezt követően válassza ki a „Modify the recorded voice tag”, a „Listen to the recorded voice tag” vagy a „Delete the recorded voice tag” menüpontot.

Híváskezdeményezés hangvezérléssel

Nyomja meg a **19** jelű gombot a beszédfelismerő rendszer bekapcsolásához. A sípoló hangjelzés után mondja ki a hangparancsot.

Ha a rendszer nem tudja beazonosítani a hangot, akkor egy üzenet kéri Önt, hogy mondja ki újra.

Ha a rendszer ismét nem ismeri fel a hangot, akkor kimondja a rögzített szavakat. Mondja ki újra a szót.

Ha a rendszer még mindig nem ismeri fel a kimondott szót, akkor a beszédfelismerő funkció automatikusan kikapcsol.

Megjegyzés: közvetlenül az elmentett szót mondja ki. Ne mondja elé a „Call” szót.

RENDSZER BEÁLLÍTÁSAI

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a **9** jelű gombot. Válassza ki a „System settings” menüpontot.

A beállítások menüből történő kilépés automatikusan megtörténik. Önnek semmit nem kell tennie. A gomb **9** megnyomásával kiléphet a beállításokból.

Óra beállítása

(típustól függően)

Nyissa meg a „Clock” menüt.

Nyomja meg a **4** vagy a **21** jelű gombot az „óra” menüpontok kiválasztásához, majd forgassa el az **5**, a **20** vagy a **23** jelű gombokat az óra beállításához. Kattintson a **4** jelű gombra a „percek” menüpont kiválasztásához, majd forgassa el az **5**, a **20** vagy a **23** jelű gombokat az óra beállításához.

Nyelv kiválasztása

Nyissa meg a „Language” menüt.

A 9 elérhető nyelv közül válasszon egy nyelvet a szövegekhez illetve a beszédfelismerő funkcióhoz.

Megjegyzés: a telefon és a beszédfelismerő funkció nem érhető el a nyelv változtatása közben.

Alapértelmezett beállítások

Válassza a „Default settings” opciót a gomb **5** vagy **20** forgatásával és megnyomásával. A kiválasztott opció megerősítésére a képernyőn megjelenő üzenet figyelmeztet. Az érvényesítéshez válassza a „Confirm” opciót.

Minden beállítás visszaáll az alapértelmezett értékre.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (1/3)

Leírás	Lehetséges okok	Megoldások
Egyetlen hang sem hallható.	A hangerő a minimumra van beállítva vagy a pause funkció aktív.	Növelje a hangerőt vagy kapcsolja ki a pause funkciót.
Az audiorendszer nem működik, és a kijelző nem kapcsolódik be.	Az audiorendszer nincs feszültség alatt.	Helyezze az audió rendszert feszültség alá.
	Az audió rendszer biztosítéka kiolvadt.	Cserélje ki a biztosítékot (lásd a „biztosítékok” részt a gépkocsi használati útmutatójában).
Az audiorendszer nem működik, de a kijelző bekapcsolódik.	A hangerő a minimumra van beállítva.	Forgassa el az 1 vagy nyomja meg a 15. jelű gombot
	Rövidzárlat a hangszórókon.	Forduljon a gyártó képviselőéhez.
Nincs hang a bal vagy a jobb oldali hangszórón, rádió vagy CD hallgatása esetén.	A hangerő „balance” beállítása (bal/jobbs beállítás) nem megfelelő.	Végezze el a hangerő „balance” beállítását.
	Lekötött hangszóró.	Forduljon a gyártó képviselőéhez.
Rossz rádió vétel vagy a rádió vétel hiánya.	A gépkocsi túlságosan eltávolodott attól az adótól, amelyre a rádió rá lett hangolva (alaphang és interferencia).	Keressen egy másik adót, amelynek a jele az adott helyen jobban fogható vagy kapcsolja ki az „RDS-AF” funkciót.
	A vételt a motortól eredő interferencia zavarja.	Forduljon a gyártó képviselőéhez.
	Az antenna sérült vagy nincs csatlakoztatva.	Forduljon a gyártó képviselőéhez.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (2/3)

Leírás	Lehetséges okok	Megoldások
A CD kezdeti beolvasási ideje hosszúnak tűnik.	A CD szennyezett.	Vegye ki és tisztítsa meg a CD-t.
	CD MP3.	Várjon: a CD MP3 lemezek beolvasási ideje hosszabb.
Megjelenik az „Error CD” kijelzés vagy az audiorendszer kiadja a CD-t.	Rosszul behelyezett/szennyezett/sérült/nem kompatibilis CD.	Vegye ki a CD-t. Helyezzen be megfelelően egy tiszta/jó állapotú/kompatibilis CD-t.
Az MP3 CD lemezek egyes fájlljai nem olvashatók.	A CD audió és nem audió fájlokat is tartalmaz.	Másolja különböző CD-kre az audió és a nem audió fájlokat.
Az audiorendszer nem tudja olvasni az MP3. CD lemezt.	A CD kisebb, mint 8-szoros vagy nagyobb, mint 16-szoros sebességgel lett megírva.	A CD lemezt 8-szoros sebességgel írja meg.
	A CD többmenetes (multisession) módban lett megírva.	Írja a CD-t Disc at Once módban vagy írja a CD-t Track At Once módban, és zárja le a lemezt az utolsó menet után.
Az MP3 CD lemez lejátszása nem megfelelő minőségű.	A CD fekete vagy kevésbé visszaverő színű, ami rontja a lejátszás minőségét.	Másolja át a CD-t egy fehér vagy világos színű CD-re.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (3/3)

Leírás	Lehetséges okok	Megoldások
A beszédfelismerő funkció nem működik.	A mikrofon nem működik.	Forduljon a gyártó képviselőjéhez.
	Egy telefon sem csatlakozott.	Csatlakoztassa a telefonját és próbálja újra.
A beszédfelismerő funkció hibásan működik.	A környezet túl zajos.	A beszédfelismerő funkciót csendes környezetben tanítsa be (zárja be az ablakokat és csökkentse a légkondicionáló működését), majd ismételje meg.
Nem sikerül rögzíteni a hangot.	Zajok.	Próbálja meg újra egy nyugodt környezetben (leállított ablaktörlő stb.).
A telefon nem csatlakozik a rendszerhez.	Lásd a „Telefon csatlakoztatása/leválasztása” fejezet „Sikertelen csatlakozás” c. részét.	Lásd a „Telefon csatlakoztatása/leválasztása” fejezet „Sikertelen csatlakozás” c. részét.
A Bluetooth® hordozható audiókészülék nem csatlakozik a rendszerhez.	Lásd a „Hordozható Bluetooth® audiókészülék” fejezet „Sikertelen csatlakozás” c. részét.	Lásd a „Hordozható Bluetooth® audiókészülék” fejezet „Sikertelen csatlakozás” c. részét.

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (1/2)

A

alapértelmezett beállítások.....	H.43
album.....	H.19
autórádió	
automata üzemmód	H.15
kézi üzemmód	H.15
rádióállomás kiválasztása	H.15
rádióállomások automatikus memorizálása	H.16

B

Balance.....	H.20
beállítások	
audio	H.11, H.20 – H.21
hang bal / jobb eloszlása.....	H.20
hang első / hátsó eloszlása	H.20
bekapcsolás.....	H.10 – H.11
Bluetooth® hordozható lejátszó	H.24 → H.26
csatlakoztatás	H.24 – H.25
leválasztás	H.25
szétkapcsolás.....	H.26
Bluetooth kapcsolat	H.22, H.24
Bluetooth®.....	H.4 – H.5, H.24 → H.26

C

CD / CD MP3	
behelyezés	H.18
gyors lejátszás	H.19
karbantartás	H.18 – H.19
kiadás	H.18
kiválasztás.....	H.19
meghallgatás	H.18 – H.19
MP3 CD-k jellemzői.....	H.18
véletlen sorrendű lejátszás.....	H.19
WMA CD album váltás	H.19
CD behelyezése	H.18
CD text.....	H.19

CS

csengetés hangereje	H.41
csengőhang	H.41

E

elsődleges telefon.....	H.30
-------------------------	------

É

érintkezők	H.31 → H.36
------------------	-------------

F

FM / LW / MW hullámsáv.....	H.4, H.15
FM rádióállomások követése.....	H.16
forrás kiválasztása.....	H.10

G

gépkocsi mappa	H.33 → H.37
----------------------	-------------

GY

gyorshívás	H.38
gyorsolvasó	H.19

H

hang eloszlása.....	H.20
hang kikapcsolása	H.11
hangerő	H.9, H.11
hangerő: a sebességnek megfelelő.....	H.11, H.21
hangminta.....	H.33 – H.34, H.42
hangszín	H.20
hangvezérlés	H.5, H.9, H.41 – H.42
használati tanácsok	H.3
hátterzene.....	H.20
hívás fogadása	H.39
hívások listája	H.37 – H.38
hívásvárakoztatás.....	H.39 → H.41
hordozható	
Lásd hordozható lejátszó	H.24 → H.26
hordozható lejátszó	H.22
hullámsáv	H.15

I

i Traffic	H.17, H.21
ID3 tag	H.19

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (2/2)

J

Jack csatlakozó H.23

K

kapcsolat
 sikertelen H.25, H.28, H.30
kapcsolók H.6 → H.9
kikapcsolt állás H.10
kiválasztás
 hullámsáv H.15 → H.17
kommunikáció H.40
könyvtár H.31 → H.36
külső bemenet H.22
kürt H.37 – H.38

L

legjobb hangminőség H.20

M

magas hangok H.20
mély hangok H.20
MP3 H.18 – H.19
működési rendellenességek H.44 → H.46

NY

nyelvek H.43

Ó

óra
 beállítás H.43

P

pause H.9, H.11, H.19, H.39, H.41
PTY H.4, H.17

R

radio text funkció H.17
rádióállomás H.15 → H.17
rádióállomás memorizálása H.16

rádióállomások listája

 frissítés H.21
RCA csatlakozó H.22
RDS H.4 – H.5
RDS-AF H.16, H.21
RDS-AF frekvenciák követése H.16, H.21

S

segítség a hangvezérléshez H.42

SZ

szám beadása H.38
számozás H.38
szoftver
 audio kapcsolópult H.21
 telefon kompatibilitása H.41

T

telefon csatlakoztatása H.29
telefon hozzárendelése H.27 – H.28
telefon hozzárendelésének megszüntetése H.28
telefon lekötése H.30
telefonhívás hangerő H.11, H.40 – H.41
telefonkihangosító készlet H.5
telefonkihangosító rendszer H.37 → H.39
telefonkönyv H.31 – H.32, H.37

U

USB csatlakozó H.23

W

WMA H.18 – H.19

Stručný prehľad

Rady pri používaní	SK.3
Všeobecné informácie	SK.4
Všeobecný opis	SK.4
Prehľad ovládačov	SK.6
Zapnutie/vypnutie	SK.10
Hlasitosť	SK.10
Výber režimu	SK.10
Základy používania	SK.12
Rádio/CD	SK.15
Počúvanie rádia	SK.15
Prehrávanie CD	SK.18
Nastavovanie audiosystému	SK.20
Prídavné zdroje audio	SK.22
Prídavné zdroje audio	SK.22
Prehrávač audio Bluetooth®	SK.24

Telefón (v závislosti od vozidla)	SK.27
Párovať/Zrušiť párovanie telefónu.	SK.27
Zapojiť/odpojiť telefón	SK.29
Spravovať telefónny adresár	SK.31
Spravovať adresár vozidla	SK.33
Volat' a prijať hovor	SK.37
Počas hovoru	SK.40
Natavenie telefónu (v závislosti od vozidla)	SK.41
Použiť ovládanie hlasom (v závislosti od vozidla)	SK.42
Nastavenia systému	SK.43
Poruchy činnosti	SK.44
Abecedný register	SK.47

RADY PRI POUŽÍVANÍ

Pri používaní je dôležité dodržiavať nižšie uvedené odporúčania z hľadiska bezpečnosti alebo rizika poškodenia systému. Dodržiavanie platných predpisov krajiny, v ktorej sa nachádzate, je povinné.



Rady týkajúce sa manipulácie so systémom

- Manipulujte ovládačmi (na čelnom paneli alebo pod volantom) a sledujte informácie na displeji, pokiaľ to dovoľujú podmienky premávky.
- Nastavte si hlasitosť tak, aby ste počuli hluk zvonku.

Ďalšie rady

- Nevykonávajte demontáž alebo iné zmeny v audiosystéme, čím sa vyhnete riziku poškodenia materiálu a popáleniu.
- Pri poruche činnosti a akejkoľvek demontáži sa obráťte na servis príslušného výrobcu.
- Nevkladajte cudzie predmety, poškodené alebo znečistené CD do prehrávača.
- Používajte výlučne okrúhle CD s priemerom 12 cm.
- Disky pridržiavajte na vnútorných a vonkajších hranách tak, aby ste sa nedotkli nepotlačenej plochy CD.
- Na CD nelepte žiadny papier.
- Pri dlhšom používaní opatrne vyberte CD z prehrávača, pretože môže byť horúce.

Upozornenia týkajúce sa telefónu

- Niektoré predpisy upravujú používanie telefónu vo vozidle. Nedovoľujú ani používanie telefónov so systémom hands-free v akejkoľvek situácii riadenia vozidla: vodič sa musí v plnej miere venovať riadeniu vozidla.
- Telefonovanie počas jazdy rozptyľuje a je veľkým rizikom v priebehu celého času používania (zadatť telefónne číslo, hovor, hľadanie v adresári...).

Údržba čelného panelu

- Používajte jemnú handričku a ak je to potrebné, trochu mydlovej vody. Panel prejdite mierne vlhkou handričkou, potom suchou handričkou utrite do sucha. Nepoužívajte prostriedky s obsahom alkoholu.

Opis modelov uvedených v tomto dokumente bol zostavený na základe údajov platných v čase jeho prípravy. Návod obsahuje súbor existujúcich funkcií pre opísané modely. Ich prítomnosť závisí od typu zariadenia, výberu voliteľnej výbavy a krajiny určenia. V tomto dokumente môžu byť opísané funkcie, ktoré budú uvedené v priebehu roka.

VŠEOBECNÝ OPIS (1/2)

Úvod

Audiosystém zabezpečuje nasledovné funkcie:

- rádio RDS
- prehrávač CD
- spravovanie prídavných zdrojov audio
- systém hands-free Bluetooth® (v závislosti od vozidla)
- ovládanie hlasom (v závislosti od vozidla).

Funkcie rádia a CD

Autorádio umožňuje počúvanie rozhlasových staníc a prehrávanie CD, MP3, WMA.

Rozhlasové stanice sú rozdelené podľa vlnových pásem: FM, LW a MW alebo predvoľbou programov typu FM (PTY).

Systém RDS umožňuje zobrazenie názvu niektorých staníc a počúvanie tematických programov (PTY) alebo informácií vysielačných rozhlasovými stanicami FM:

- informácie o všeobecnom stave cestnej premávky,
- výstražné správy.

Funkcia prídavného zdroja audio

Môžete počúvať prenosný prehrávač priamo cez reproduktory vozidla. Na zapojenie prehrávača máte niekoľko možností závislých od typu prehrávača a od vozidla:

- vstup RCA
- box s viacnásobným pripojením audio (vstup USB a Jack)
- pripojenie Bluetooth®.

Pre viac informácií o zozname kompatibilných zariadení, prosím, kontaktujte svojho zástupcu výrobcu alebo navštívte webovú stránku výrobcu danej krajiny, ak je k dispozícii.

VŠEOBECNÝ OPIS (2/2)

Funkcia hands-free

(v závislosti od vozidla)

Systém hands-free Bluetooth® zabezpečuje nasledovné funkcie bez toho, aby ste museli manipulovať so svojim telefónom:

- spárovať až 5 telefónov,
- vysielat/prijímať/zrušiť hovor,
- presunúť zoznam kontaktov z telefónu na SIM kartu (podľa telefónu),
- pozrieť denník hovorov zo systému,
- editovať adresár telefónu vo vozidle,
- volať do odkazovej schránky,
- tiesňové volanie.



Váš systém hands-free je určený iba na uľahčenie telefonovania, znižujúc rizikové faktory, pričom ich úplne neodstraňuje. Dodržiavanie platných predpisov krajiny, v ktorej sa nachádzate, je povinné.

Kompatibilita telefónov

Niektoré telefóny nie sú kompatibilné so systémom hands-free alebo neumožňujú využívať všetky dostupné funkcie alebo nedosahujú vhodnú kvalitu zvuku.

Pre viac informácií o zozname kompatibilných telefónov, prosím, kontaktujte svojho zástupcu výrobcu alebo navštívte webovú stránku výrobcu danej krajiny, ak je k dispozícii.

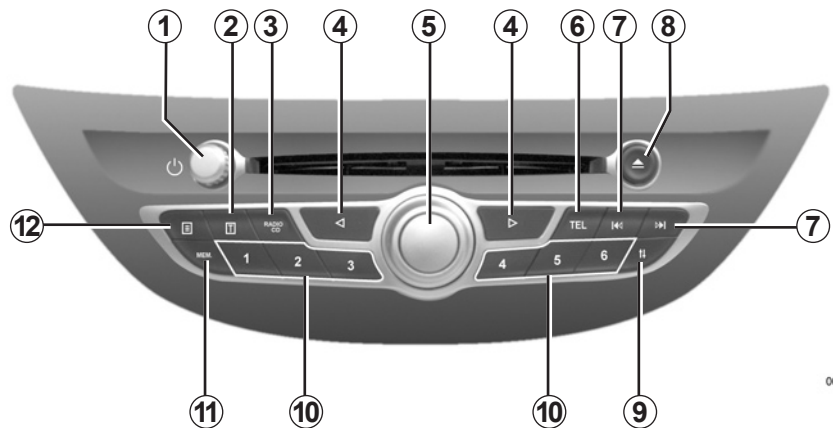
Funkcia ovládania hlasom

(v závislosti od vozidla)

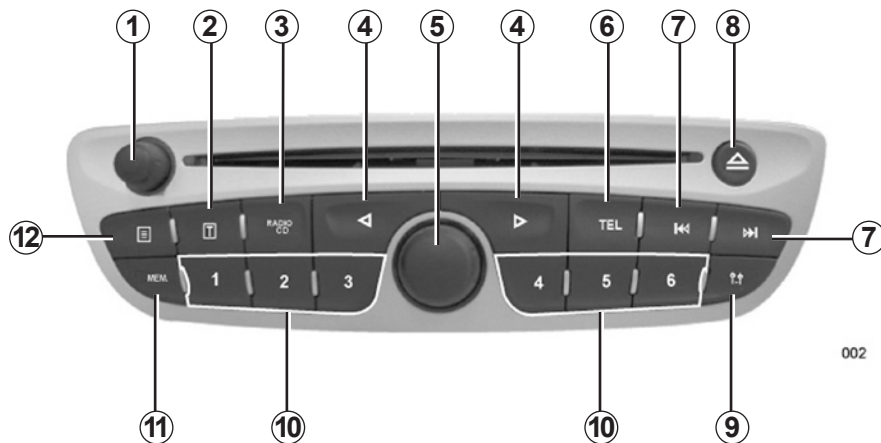
Funkcia ovládania hlasom umožňuje ovládať hlasom niektoré funkcionality systému hands-free Bluetooth®:

- prisúdiť niekoľkým kontaktom z adresára vo vozidle hlasové označenie,
- volať jeden z týchto kontaktov.

PREHL'AD OVLÁDAČOV (1/4)



001

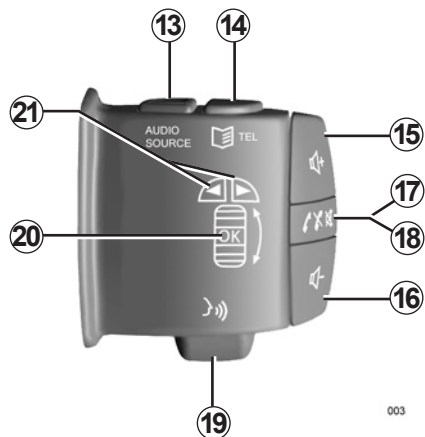


002

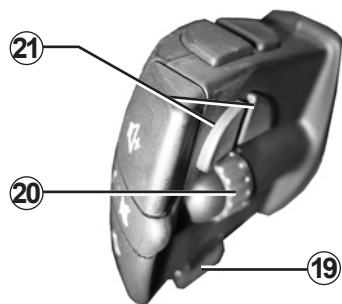
PREHL'AD OVLÁDAČOV (2/4)

	Funkcia AUDIO	Funkcia TELEFÓN (v závislosti od vozidla)
1	Krátke stlačenie: Zapnúť/Vypnúť Otáčanie: upraviť hlasitosť zdroja počas počúvania.	
2	Krátke stlačenie: zobrazíť textové informácie.	
3	1. stlačenie: prístup k funkciám zdroja počas počúvania. Ďalšie stlačenia: výber zdroja audio (Rádio, CD, Auxiliary audio sources).	
4	Premiestňovať sa vodorovne v zobrazeniach. Premiestňovať sa v jednotlivých zónach obrazovky.	
5	Krátke stlačenie: potvrdiť operáciu/premiestniť sa smerom doprava. Otáčanie: premiestňovať sa zvisle v zobrazeniach.	
	Otáčanie: vyhľadávať rozhlasové stanice alebo frekvencie, zmeniť skladbu na CD.	
6		Prístup do menu Téléphone (ak je telefón pripojený).
7	Krátke stlačenie: zmeniť skladbu (CD, niektoré prehrávače audio) alebo automaticky zmeniť rozhlasovú stanicu. Podržať stlačené: rýchle prehrávanie skladby dopredu/dozadu (CD, niektoré prehrávače audio) alebo ručne zmeniť rozhlasovú stanicu.	
8	Vysunúť CD	
9	Prístup do menu nastavení.	
10	Krátke stlačenie: vyvolať rozhlasovú stanicu z pamäte. Dlhé stlačenie: uložiť rozhlasovú stanicu do pamäte.	
11	Krátke stlačenie: prístup k funkcii ukladania rozhlasovej stanice do pamäte. Dlhé stlačenie: aktualizovať zoznam rozhlasových staníc (v závislosti od vozidla)	
12	Krátke stlačenie: zobrazíť doplňujúce textové informácie.	

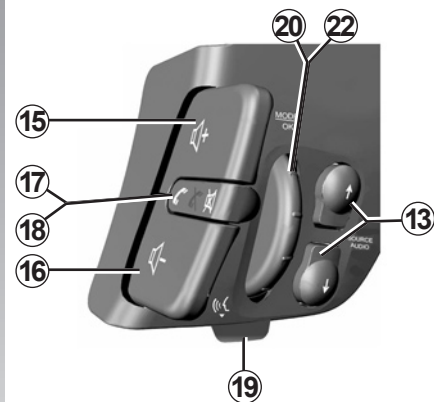
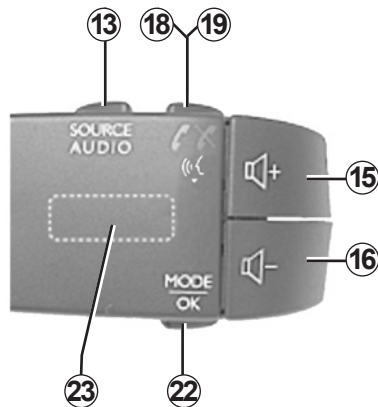
PREHL'AD OVLÁDAČOV (3/4)



003



004



PREHL'AD OVLÁDAČOV (4/4)

	Funkcia AUDIO	Funkcia TELEFÓN (v závislosti od vozidla)
13	1. stlačenie: prístup k funkciám zdroja počas počúvania. Ďalšie stlačenia: výber zdroja audio (Rádio, CD, Auxiliary audio sources).	
14		Prístup do menu telefónu (ak je telefón pripojený).
15	Zvýšiť hlasitosť zdroja počas počúvania.	
16	Znížiť hlasitosť zdroja počas počúvania.	
15+16, 17	Vypnúť/opäť zapnúť zvuk	
18		Krátke stlačenie: zdvihnúť/zložiť
19		Krátke stlačenie: zapnúť/vypnúť rozpoznávanie hlasom (v závislosti od vozidla).
20	Otáčanie: premiestňovať sa zvisle v zobrazeniach. Stlačením smerom k sebe potvrdíte.	
	Otáčanie: vyhľadávať rozhlasové stanice alebo frekvencie, zmeniť skladbu na CD.	
21	Premiestňovať sa vodorovne v zobrazeniach. Premiestňovať sa v jednotlivých zónach obrazovky.	
22	Potvrdiť.	
	Zmena režimu	
23	Otáčanie: premiestňovať sa zvisle v zobrazeniach.	
	Otáčanie: vyhľadávať rozhlasové stanice alebo frekvencie, zmeniť skladbu na CD.	

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Zapnutie a vypnutie

Po zapnutí zapalovania sa systém vráti do stavu pri poslednom vypnutí zapalovania.

Systém sa vypne stlačením tlačidla **1** alebo automaticky pri vypnutí zapalovania.

Pri vypnutom zapalovaní stlačením tlačidla **1** zapnete audiosystém. Po uplynutí jednej hodiny sa audiosystém vypne.

Výber režimu

Prechádzanie rôznych zdrojov krátkymi stlačeniami na **3** alebo **13**.

Aktívne zdroje sa zobrazujú v nasledovnom poradí:

- „Radio“ (FM/PTY/LW/MW)
- „CD audio“ (ak je súčasťou)
- „CD player“
- „Auxiliary audio sources“.

Vložení CD sa automaticky spustí jeho prehrávanie a preruší zdroj v činnosti.

HLASITOSŤ

Ručné nastavenie

Prijímanie správy (i Traffic, hlasové rozpoznávanie alebo alarm) preruší zdroj v priebehu počúvania.

Nastavte hlasitosť pri počúvaní rôznych zdrojov a správ:

- otáčaním **1**,
- stlačením **15** alebo **16**.

Môžete tiež zadefinovať predvolenú hlasitosť pre:

- správy hlasového rozpoznávania,
- zvonenie a telefonovanie.

Pozrite v kapitole „Nastavenia telefónu“, v časti „Nastavenie hlasitosti zvonenia, hlasového rozpoznávania a telefonovania“.

Automatické nastavenie

Ak je táto funkcia zapnutá, hlasitosť systému sa mení s rýchlosťou vozidla.

Nastavenie tejto funkcie pozrite v kapitole „Nastavenia systému“, v časti „Zmena hlasitosti v závislosti od rýchlosti“.

Vypnutie zvuku

Súčasným stlačením tlačidla **17** alebo **15** a **16** sa dočasne vypne zvuk.

Táto funkcia sa deaktivuje automaticky pri zásahu na hlasitosť, zmene zdroja alebo pri automatickom vysielaní správ.

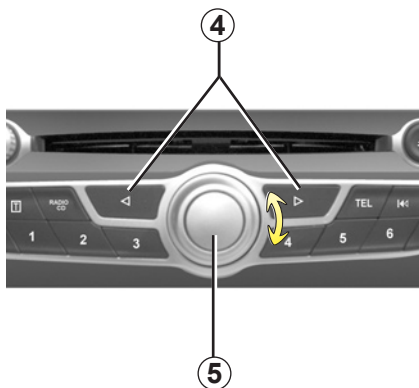
Hlasitosť audiosystému

Hlasitosť nad 15 je po naštartovaní systému znížená na túto hodnotu.



Nastavte si hlasitosť tak, aby ste počuli hluk zvonku.

ZÁKLADY POUŽÍVANIA (1/3)



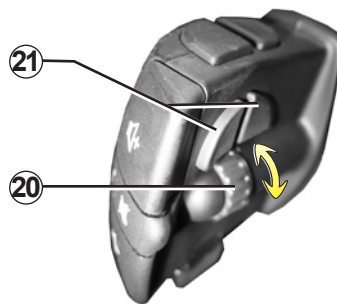
005

Premiestňovať sa v zobrazeniach.

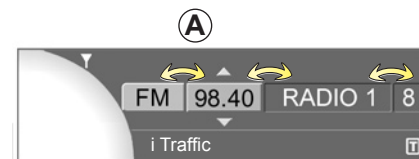
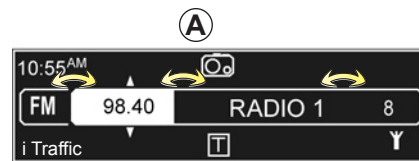
Premiestnite sa:

- vertikálne, otočením tlačidla **5** alebo **20**,
- vodorovne, stlačením tlačidla **4** alebo **21** (pohyb **A**),
- len vodorovne smerom doprava, stlačením tlačidla **5** alebo **20**.

Existujú tri spôsoby zobrazenia závisiace od audiosystému, ktorý vlastníte.



004

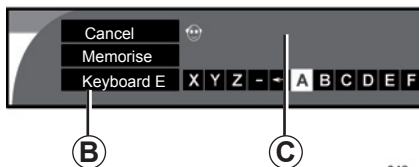
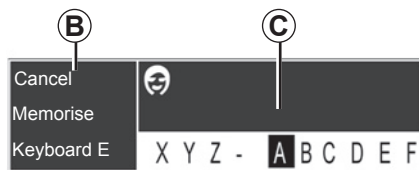


035



037

ZÁKLADY POUŽÍVANIA (2/3)



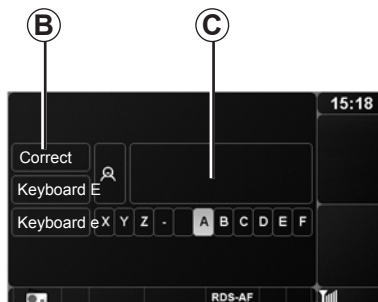
048

Používanie abecednej klávesnice

Počas zadávania rubriky pomocou abecednej klávesnice vyberte otočením a potom stlačením tlačidla **5** alebo **20** každé písmeno.

Ak chcete premiestňovať kurzor medzi zónou editácie **B** a abecednou zónou **C**, stlačte **4**, **5** alebo **21**.

Otáčaním **5**, **20** alebo **23** môžete prechádzať rubriky.



039

Zvolením „Correct“ alebo „←“ môžete zmeniť zadaný údaj.

Zvolením „Keyboard E“ môžete používať veľké písmená.

Zvolením „Keyboard e“ môžete používať malé písmená.

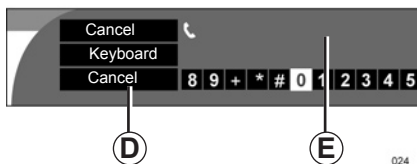
Zvolením „Keyboard Ê“ sa zobrazí zoznam samohlások s dĺžňami s veľkými písmenami.

Zvolením „Keyboard ê“ sa zobrazí zoznam samohlások s dĺžňami malými písmenami.

Zvolením „Cancel“ sa preruší zadávanie a vrátite sa na predchádzajúcu obrazovku.

Zvolením „Memorise“ môžete zaregistrovať údaj zo svojej rubriky.

ZÁKLADY POUŽÍVANIA (3/3)

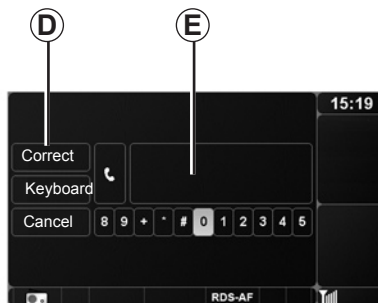


024

Používanie číselnej klávesnice

Počas zadávania rubriky pomocou číselnej klávesnice vyberte otočením a potom stlačením tlačidla **5** alebo **20** každú číslicu.

Stlačením **4**, **5** alebo **21** sa môžete premiestňovať medzi zónou editácie **D** a číselnou zónou **E**.



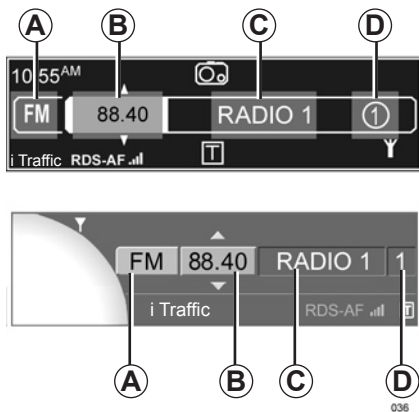
038

Zvolením „Correct“ alebo „←“ môžete vnieť opravy vložených údajov.

Zvolením „Keyboard“ sa vrátite do číselnej zóny **E**.

Zvolením „Cancel“ sa preruší zadávanie a vrátite sa na predchádzajúcu obrazovku.

POČÚVANIE RÁDIA (1/3)

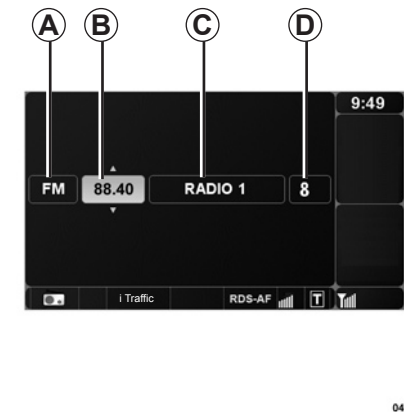


Voľba vlnového pásma

Stlačením **3** alebo **13** zvolíte zdroj rádia, potom sa stlačením **4**, **5** alebo **21** dostanete k výberu vlnových pásiem (zóna **A**).

Pozrite v kapitole „Základy používania“, v časti „Premiestňovať sa v zobrazeniach“, ako sa premiestniť vodorovne na úrovni obrazovky.

Otočením **5**, **20** alebo **23** zvolíte FM, LW alebo MW.



Výber rozhlasovej stanice

Existuje niekoľko spôsobov vyhľadávania.

Ak sa chcete dostať do každého režimu, stlačte predtým **3**, potom stlačením **4**, **5** alebo **21** zvolíte:

- vyhľadávanie frekvencie **B**,
- vyhľadávanie názvu stanice **C**,
- vyhľadávanie stanice uloženej v pamäti **D**.

Vyhľadávanie podľa frekvencie

Automatické vyhľadávanie

Tento spôsob umožňuje vyhľadávať rozhlasovú stanicu automatickým prechádzaním zvoleného pásma. Po každej aktivácii vyhľadávania sa systém zastaví na počuteľnej stanici.

Ak chcete spustiť automatické vyhľadávanie, zvolte zónu **B**. Potom otočením **20** alebo stlačením **7** spustíte vyhľadávanie.

Ručné vyhľadávanie

Tento spôsob umožňuje vyhľadávať rozhlasové stanice ručným prechádzaním zvoleného pásma.

Ak chcete dosiahnuť osobitú frekvenciu, zvolte zónu **B**, potom otočte **5** alebo podržte stlačené tlačidlo **7**, aby ste dosiahli požadovanú frekvenciu.

Vyhľadávanie podľa názvu rozhlasovej stanice (vylučne FM)

Tento režim umožňuje ľahko vyhľadávať rozhlasové stanice v abecednom poradí.

POČÚVANIE RÁDIA (2/3)

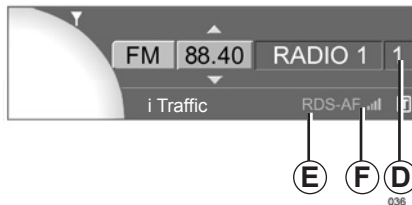
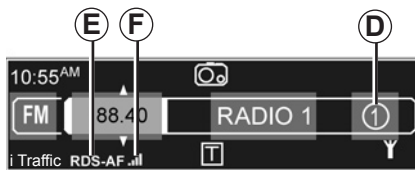
Tento zoznam môže obsahovať až 50 rozhlasových staníc v oblasti, kde sa nachádzate. Systém neustále aktualizuje zoznam (v závislosti od vozidla). Aby ste si boli istý, že máte najaktuálnejší zoznam, aktualizáciu je možné robiť ručne. Pozrite v kapitole „Nastavenia rádia“, v časti „Ručná aktualizácia zoznamu rádia“.

Zvoľte zónu **C**, potom otočte **5**, **20** alebo **23**, aby ste prehľadávali v zozname rozhlasových staníc.

Vyhľadávanie podľa stanice uloženej v pamäti.

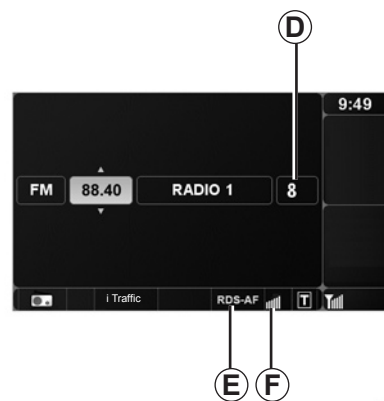
Tento režim vám umožňuje vybrať z pamäte rozhlasovú stanicu, pokiaľ bola predtým uložená do pamäte.

Ak chcete uložiť stanicu do pamäte, zvoľte stanicu, potom stlačte **11**, otočením a stlačením **5** alebo **20** zvoľte číslo. Do pamäte môžete týmto spôsobom uložiť 12 staníc.



Poznámka: môžete priamo stlačiť jedno z tlačidiel klávesnice **10**, pokiaľ sa nezve pípnutie. Týmto pípnutím sa potvrdzuje uloženie stanice do pamäte. Do pamäte môžete uložiť 6 staníc pre každé vlnové pásmo.

Krátkym stlačením jedného z tlačidiel klávesnice **10** vyvoláte stanicu z pamäte. Rovnako môžete stlačením **3** alebo **13**, potom **4**, **5** alebo **21** zvoliť zónu uložených rozhlasových staníc **D**. Otočením **5**, **20** alebo **23** vyberte stanicu zo zoznamu uložených rozhlasových staníc.



047

Sledovanie stanice FM (RDS-AF)

Frekvencia stanice FM sa môže meniť podľa geografickej oblasti. Ak chcete počas jazdy počúvať tú istú rozhlasovú stanicu, aktivujte funkciu AF-RDS, aby váš audio-systém mohlo automaticky sledovať zmeny frekvencie.

Poznámka: všetky rozhlasové stanice nemajú vysielacie pokrývajúce celé územie.

POČÚVANIE RÁDIA (3/3)

Zlé podmienky príjmu môžu vyvolať oneskorené a nepríjemné zmeny frekvencie. V takom prípade sledovanie staníc vypnite.

Ak je sledovanie frekvencií zapnuté, v spodnej časti obrazovky vľavo sa zobrazí ukazovateľ **E**. Ak počúvaná stanica poskytuje monitorovanie frekvencie, zobrazí sa piktogram **F**.

Aktiváciu funkcie RDS-AF pozrite v kapitole „Nastavenia rádia“, v časti „Aktivácie funkcie RDS-AF“.

Dopravné informácie (i Traffic)

Ak je táto funkcia povolená, váš audiosystém umožňuje vyhľadávať a počúvať dopravné informácie automaticky, keď sú vysielané niektorými rozhlasovými stanicami FM.

Aktiváciu funkcie i Traffic pozrite v kapitole „Nastavenia rádia“, v časti „Aktivácie funkcie i Traffic“.

Akonáhle je funkcia aktívna, vyberte stanicu s informáciami a zvolte, či chcete počúvať iný zdroj.

Dopravné správy sa vysielajú automaticky a prednostne bez ohľadu na počúvaný zdroj. Počúvanie rozhlasových staníc vo vlnových pásmach LW a MW neumožňuje automatické vysielanie dopravných správ, aj keď je zapnuté.

Vysielanie dopravných správ môžete kedýkoľvek prerušiť stlačením tlačidla **5** alebo **20**.

Tematický výber programov (PTY)

Stlačením **3** alebo **13** zvolte zdroj rádia. Stlačením **4** alebo **21** sa dostanete k vlnovým pásmam. Zvolte rubriku PTY otočením **5**, **20** alebo **23**.

Stlačením **4**, **5** alebo **21** sa zobrazí zoznam programov, potom zvolte program spomedzi nasledovných možností:

- „News“
- „Pop music“
- „Sport“
- „Serious classics“
- „Varied speech“

Vyberte stanicu zo zoznamu. Systém ponúkne automaticky program zodpovedajúci pôvodnému výberu.

Textové informácie (Radio text)

Niektoré rozhlasové stanice FM vysielajú textové informácie týkajúce sa prebiehajúceho programu (napr. názov skladby).

Krátkym stlačením tlačidla **2** sa zobrazia.

Poznámka: tieto správy sú k dispozícii len na niektorých rozhlasových staniciach.

Poznámka: stlačením **2** alebo zmenou zdroja sa vrátite na pôvodnú obrazovku.

POČÚVAŤ CD (1/2)

Parametre prehrávaných formátov

Načítajú sa len súbory s príponou MP3/WMA, ostatné súbory (komprimované súbory WAV...) sa neberú do úvahy.

Poznámka: niektoré chránené súbory (autorské práva) nemusia byť načítané.

Poznámka: pre lepšiu čitateľnosť je vhodné pre názvy priečinkov a súborov používať aspoň 32 znakov a vyhnúť sa špeciálnym znakom.

Údržba CD

Nikdy nevystavujte CD vysokým teplotám alebo priamemu slnečnému žiareniu, aby sa zachovala kvalita prehrávania.

Na čistenie CD použite jemnú handričku a čistíte od stredu smerom na okraj CD. Vo všeobecnosti dodržiavajte rady na údržbu a skladovanie od výrobcu CD.

Poznámka: niektoré poškriabané alebo zašpinené CD sa nedajú prehrať.

Vložiť CD

Pozrite v kapitole „Rady pri používaní“.

Skontrolujte, či nie je v čítači CD, potom vložte CD potlačenom stranou smerom hore.

Ak chcete počúvať už vložené CD v čítači, stlačte **3** alebo **13**, aby ste zvolili zdroj CD player.

Vysunúť CD

Vysuňte CD z čítača stlačením tlačidla **8** na paneli.

Poznámka: vysunutý, ale nevytiahnutý disk sa po 20 sekundách automaticky znovu zasunie do čítača CD.

POČÚVAŤ CD (2/2)

Výber skladby alebo albumu

Po vložení CD do čítača, po určitom čase závisiacom od typu CD, displej zobrazí nasledovné údaje:

- CD audio: číslo skladby.
- CD MP3/WMA: názov prvej načítanej skladby.

Otočením **5**, **20** alebo **23** vyberte zo zoznamu album alebo skladbu. Stlačením **7** prejdete na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu na CD.

Albumy sa zobrazujú v závislosti od hierarchie súborov na disku.

Stlačením **4** alebo **21** (vpravo) sa dostanete do podsúborov alebo na skladbu. Stlačením **4** alebo **21** (vľavo) sa vrátite do nadradeného súboru. Dlhým stlačením **4** alebo **21** (vľavo) sa môžete vrátiť do hlavného adresára. Dlhým stlačením **4** alebo **21** (vpravo) sa zobrazí názov hranej skladby.

Po výbere albumu stlačte **4**, **5** alebo **21**, aby sa zobrazil zoznam skladieb, potom otočením **5**, **20** alebo **23** zvolte skladbu, ktorú chcete počúvať.

Zrýchlené pretáčanie

Podržte stlačené **7**, aby ste mohli pretáčať dopredu alebo dozadu.

Prehrávanie skladby pokračuje, akonáhle pustíte tlačidlo.

Pauza

Súčasným stlačením tlačidla **17** alebo **15** a **16** sa dočasne vypne zvuk.

Táto funkcia sa deaktivuje automaticky pri zásahu na hlasitosť, zmene zdroja alebo pri automatickom vysielaní správ.

Čas počúvania

Stlačením **9** sa zobrazí menu nastavení. Vstúpte do menu „Audio settings“. Rubriku „Balance“ zvolte otočením a stlačením **5** alebo **20**. Zvoľte medzi „Elapsed time“ a „Remaining time“ pre jednu skladbu.

Zobraziť textové informácie (ak sú k dispozícii) (CD-Text alebo ID3 tag)

Po zvolení albumu alebo skladby sa krátkym stlačením **2** dostanete k textovým informáciám (meno speváka, názov albumu alebo skladby) disponibilným na CD. Stlačením tlačidla **2** alebo **5** opustíte príslušné zobrazovanie.

Stlačením **12** sa zobrazí celý názov albumu alebo počúvanej skladby. Stlačením tlačidla **12** alebo **5** opustíte zobrazovanie.

NASTAVENIA AUDIOSYSTÉMU (1/2)

Stlačením **9** sa zobrazí menu nastavení. Zvoľte „Audio settings“.

Pozrite v kapitole „Základy používania“, v časti „Premiestňovať sa v zobrazeniach“, ako sa premiestniť v menu a vybrať jednotlivé rubriky.

Poznámka: koniec režimu nastavenia sa deje automaticky bez toho, aby ste zasahovali. Stlačením tlačidla **9** môžete z nastavenia vyjsť. Dlhým stlačením tlačidla **4** sa vrátite do režimu nastavení.

Poznámka: nastavenie 0 zodpovedá vypnutiu funkcie.

Obnovenie zvuku

Aktivácia Loudness

Vstúpte do menu „Other audio settings“, potom vyznačte „Loudness“ stlačením tlačidla **5** alebo **20**. Toto nastavenie je uložené v pamäti.

Hudobná atmosféra

(v závislosti od vozidla)

Vstúpte do menu „Musical atmosphere“, potom otočením a stlačením **5** alebo **20** zvoľte požadovanú hudobnú atmosféru (hlas, klasika, jazz, neutrálne, pop, rock).

Tóny (hĺbky/výšky)

Vstúpte do menu „Musical atmosphere“, otočením **5**, **20** alebo **23** zvoľte „Bass/treble“, potom stlačením **4** alebo **21** zvoľte oblasť nízkych a vysokých tónov. Akonáhle je oblasť zvolená, otočením **5**, **20** alebo **23** nastavte tóny.

Rozdelenie zvuku

Optimalizácia zvukovej kulisy

(v závislosti od vozidla)

Vstúpte do menu „Sound optimisation“.

Otočením **5**, **20** alebo **23** zvoľte rubriku „Vehicle“ alebo „Driver“, aby ste nastavili vhodnú zvukovú kulisu pre všetkých cestujúcich alebo pre vodiča. Potvrďte stlačením **5** alebo **20**.

Stlmené počúvanie vpredu

(v závislosti od vozidla)

Vstúpte do menu „Sound optimisation“.

Stlačením tlačidla **5**, **20** alebo **23** zvoľte rubriku „Rear OFF“. Toto nastavenie je určené cestujúcim, ktorí si chcú na zadných sedadlách oddýchnuť (vypnutý zvuk vzadu a stlmený vpredu). Potvrďte stlačením **5** alebo **20**.

Rozdelenie vľavo/vpravo a vpredu/vzadu

Vstúpte do menu „Sound optimisation“ alebo „Balance/fader“ (v závislosti od vozidla).

Stlačením tlačidla **5**, **20** alebo **23** zvoľte rubriku „Balance“. Stlačením **4**, **5** alebo **21** sa zobrazí nastavenie „Balance“, potom otočením **5**, **20** alebo **23** nastavte rozdelenie vľavo/vpravo. Stlačením **5** alebo **20** potvrďte a zobrazí sa nastavenie „Fader“, potom otočením **5**, **20** alebo **23** nastavte rozdelenie vpredu/vzadu.

NASTAVENIA AUDIOSYSTÉMU (2/2)

Hlasitosť v závislosti od rýchlosti

Vstúpte priamo do menu „Other audio settings“, potom vyznačte „Adaptation volume km/h“.

Otočením **5**, **20** alebo **23** nastavte pomer hlasitosť/rýchlosť.

Ručná aktualizácia zoznamu rádia

Ak chcete aktualizovať zoznam rozhlasových staníc a získať najnovšie, ručne zapnite jeho aktualizáciu.

Vstúpte priamo do menu „Radio functions“, potom zvolte „Update FM list“ a potvrdte.

Aktivácia funkcie RDS - AF

Vstúpte priamo do menu „Radio functions“, potom vyznačte „RDS - AF“. Toto nastavenie je uložené v pamäti.

Aktivácia funkcie Random

Vstúpte do menu „Other audio settings“, potom vyznačte „Random“ stlačením tlačidla **5** alebo **20**. Toto nastavenie je uložené v pamäti. Akonáhle je funkcia aktívna, označenie „Random“ sa zobrazí na obrazovke vpravo dole.

Poznámka: na CD MP3/WMA, táto funkcia sa vzťahuje na aktuálny album a potom prejde na ďalší album,

Aktivácia funkcie i Traffic

Vstúpte do menu „Radio functions“, potom vyznačte „i Traffic“, aby ste nastavenie uložili do pamäte.

Základné nastavenie

Zvoľte „Default settings“, potom stlačte **5** alebo **20**.

Všetky nastavenia audiosystému sa vrátia na predvolenú hodnotu.

Verzia softvéru s viacnásobným pripojením audio (v závislosti od vozidla)

Ak sa vo vozidle nachádza box s viacnásobným pripojením audio obsahujúci vstup USB a Jack, máte možnosť zobraziť verziu softvéru zariadenia a aktualizovať ju.

Vstúpte do menu verzia softvéru boxu s viacnásobným pripojením audio. Otočením a stlačením **5** alebo **20** zvolte spomedzi nasledovných rubriík:

- „Display software version“
- „Update software“.

Poznámka: pri aktualizácii softvéru je potrebné zapojiť USB kľúč obsahujúci program aktualizácie (disponibilný na internetovej stránke výrobcu) cez vstup USB.

PRÍDAVNÉ ZDROJE AUDIO (v závislosti od vozidla) (1/2)

Audiosystém má prídavné vstupy na zapojenie externého zdroja audio (prehrávač, MP3, USB kľúč...).

Jeho umiestnenie pozrite v návode na používanie vozidla.

Na zapojenie prehrávača máte niekoľko možností závislých od typu prehrávača a od vozidla:

- zásuvka RCA,
- box s viacnásobným pripojením audio (USB a Jack),
- pripojenie Bluetooth®.

Typy audio

Typy prídavného zdroja audio môžu byť MP3, WMA a OGG.

Prídavné zdroje: zásuvka RCA

Pripojenie

Pomocou špeciálneho kábla (nie je súčasťou výbavy) zapojte slúchadlá prenosného audioprehrávača (obyčajne sa používa 3,5 mm Jack) do zásuvky prídavného vstupu.

Používanie

Ak chcete aktivovať prídavný vstup audiosystému, zvolte rubriku stlačením tlačidla **3** alebo **13**, potom zapnite audioprehrávač.

Upravte hlasitosť svojho prehrávača, aby bolo počuť skladbu.

Poznámka: funkcie prenosného audioprehrávača sa nemôžu ovládať prostredníctvom audiosystému.

Box s viacnásobným pripojením audio (USB a Jack),

Pripojenie

Existujú dva spôsoby pripojenia:

- vstup USB,
- vstup Jack.

Zapojte prehrávač podľa typu zariadenia, ktoré vlastníte.

Akonáhle je zapojený pomocou vstupu USB alebo Jack, systém automaticky deteguje prídavný zdroj.

Poznámka: existuje časovanie pred spustením zdroja, ktoré závisí od veľkosti nahraných dát.



S prenosným audioprehrávačom manipulujte len vtedy, keď to dovoľujú podmienky premávky. Počas jazdy majte prehrávač odložený (riziko vymrštenia pri prudkom brzdení alebo náraze).

PRÍDAVNÉ ZDROJE AUDIO (v závislosti od vozidla) (2/2)

Prídavný vstup: USB

Pripojenie

Zapojte zástrčku prehrávača audio do puzdra na vstup USB .

Akonáhle je USB zástrčka prehrávača audio zapojená, zobrazí sa menu „AUX-USB“.

Používanie

Podľa typu prehrávača zvolíte súbor (prehrávač MP3, USB kľúč) alebo zoznam: „playlist“ (prenosný digitálny prehrávač).

Poznámka: akonáhle je váš prehrávač audio zapojený, nemáte možnosť ho ovládať priamo. Musíte použiť tlačidlá na čelnom paneli alebo hlavné ovládače audiosystému.

Výber skladby

V predvolenom nastavení sú albumy zoradené podľa abecedy.

Poznámka: ak zapojíte USB kľúč, všetky súbory sú na jednej úrovni.

Máte možnosť priamo zvoliť stopu.

Podľa typu prehrávača môžete upraviť výber podľa súborov a zložiek alebo vyhľadávať podľa kritérií:

- spevák
- album
- žáner
- zoznam
- všetky skladby.

Prídavný vstup: Jack

Pripojenie

Zapojte zástrčku Jack prehrávača audio do puzdra na vstup Jack.

Používanie

Na obrazovke sa nezobrazí informácia o spevákovi alebo skladbe.

Poznámka: nemôžete priamo vyberať skladbu zo svojho audiosystému.

Ak chcete vybrať skladbu, musíte ju vybrať priamo na prehrávači audio. Toto vykonajte, keď vozidlo stojí.

PRENOSNÝ AUDIOPREHRÁVAČ BLUETOOTH® (1/3)

Párovať prenosný audioprehrávač Bluetooth®

Aby ste mohli používať svoj prenosný audioprehrávač Bluetooth®, pri prvom použití ho musíte spárovať s vozidlom.

Párovanie umožňuje audiosystému rozpoznať a zapamätať si prehrávač.

Audiosystém si môže zapamätať až 5 prehrávačov, ale len jeden môže byť zapojený. Audiosystém a prehrávač musia byť zapnuté.

Poznámka: ak má vaše zariadenie Bluetooth® k dispozícii telefónny systém a audioprehrávač, párovanie jednej z týchto funkcií spôsobí automaticky spárovanie tej druhej.

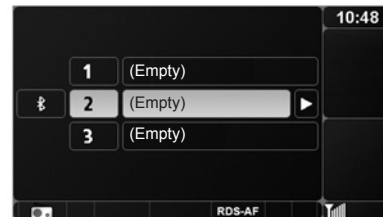
Pri párovaní audioprehrávača Bluetooth® postupujte nasledovne:

- aktivujte pripojenie Bluetooth® prehrávača (pozrite návod na používanie prehrávača),
- stlačením **9** sa zobrazí menu nastavení, potom zvolte menu „Bluetooth connection“,



026

- zvolte umiestnenie „(Empty)“ otáčaním tlačidla **5**, **20** alebo **23**,
- stlačte **4**, **5** alebo **21**, potom zvolte „Pair audio device“ otočením a stlačením **5** alebo **20**,
- spustíte vyhľadávanie zariadení Bluetooth® z prehrávača, potom zvolte „My_Radiosat“ v zozname ponúkaných zariadení. Ak je prehrávač bez obrazovky, zadajte kód párovania cez audiosystém (pozrite v návode na používanie prehrávača, kde je uvedený kód párovania, zvyčajne „0000“).



040

- podľa typu prehrávača:
 - zadajte kód podľa vášho výberu do prehrávača, potom do audiosystému,
 - alebo opačne.
- na obrazovke audiosystému sa zobrazí správa potvrdzujúca spárovanie prehrávača.

PRENOSNÝ AUDIOPREHRÁVAČ BLUETOOTH® (2/3)

Zrušiť spárovanie audioprehrávača Bluetooth®

Pri zrušení spárovania sa prehrávač vymaže z pamäte audiosystému.

Stlačením **9** sa zobrazí menu nastavení, potom zvolte menu „Bluetooth connection“. Vyberte zo zoznamu prehrávač, ktorému chcete zrušiť spárovanie, stlačte **4**, **5** alebo **21**, potom zvolte „Delete this device“.



S prenosným audioprehrávačom manipulujte len vtedy, keď to dovoľujú podmienky premávky.

Počas jazdy majte prehrávač odložený (riziko vymrštenia pri prudkom brzdení alebo náraze).

Používanie audioprehrávača Bluetooth®

Aby ste sa dostali k všetkým funkciám, musí byť prehrávač pripojený k systému.

Žiadny prehrávač nemôže byť pripojený k systému, ak nebol predtým spárovaný.

Ak chcete pripojiť prehrávač, zvolte Auxiliary audio sources stlačením **3** alebo **13**, potom zvolte zariadenie a potvrdte stlačením **5** alebo **4**. Akonáhle je prehrávač Bluetooth® pripojený, môžete ho ovládať prostredníctvom audiosystému.

Stlačením **7** prejdete na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu na prehrávači.

Poznámka: počet prístupných funkcionalít sa mení podľa typu prehrávača a jeho kompatibility s audiosystémom.

Poznámka: v osobitých prípadoch pozrite návod na používanie výbavy, aby ste ukončili postup pripájania.

Neúspešné pripojenie

V prípade neúspešného pripojenia skontrolujte, či:

- je prehrávač zapnutý,
- nie je batéria prehrávača vybitá,
- bol prehrávač predtým spárovaný so systémom,
- Bluetooth® prehrávač a audiosystém sú zapnuté,
- je prehrávač nastavený, aby akceptoval požiadavku pripojenia do systému,
- podľa stupňa kompatibility s vaším telefónom, môže byť potrebné spustiť hudbu z prehrávača.

Poznámka: dlhšie používanie systému vybija rýchlejšie batériu vášho prehrávača.

PRENOSNÝ AUDIOPREHRÁVAČ BLUETOOTH® (3/3)

Poznámka: v prípade telefónu zahŕňajúceho prehrávanie audio je funkcia telefónu aktivovaná pri prehrávaní skladby. Pri pričádzajúcom hovore je prehrávanie pozastavené.

Odpojenie audioprehrávača Bluetooth®

Stlačením **9** sa zobrazí menu nastavení, potom zvolte menu „Bluetooth connection“,

Vyberte zo zoznamu prehrávač, ktorý chcete odpojiť, potom zvolte „Disconnect the device“ otáčaním a stlačením tlačidla **5** alebo **20**.

Vypnutie Bluetooth® prehrávača spôsobí odpojenie.

Na obrazovke sa zobrazí správa potvrdzujúca odpojenie prehrávača

PÁROVAŤ/ZRUŠIŤ SPÁROVANIE TELEFÓNU (1/2)

Párovanie telefónu

Viac sa dozviete v návode na používanie svojho mobilu.

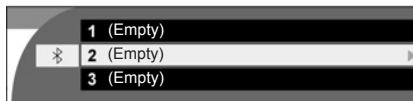
Ak chcete používať telefón so systémom hands-free, musíte spárovať telefón Bluetooth® vo vozidle pri prvom použití.

Párovanie umožňuje systému hands-free rozpoznať a zapamätať si telefón.

Systém hands-free si môže zapamätať až 5 telefónov, ale len jeden môže byť pripojený na systém hands-free.

Párovanie sa vykonáva v systéme a v telefóne. Navigačný systém a telefón musia byť zapnuté.

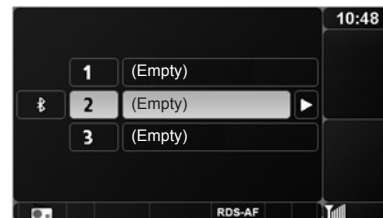
Poznámka: ak je telefón pripojený pri novom párovaní, bude automaticky odpojený.



026

Pri párovaní telefónu vykonajte nasledovné úkony:

- aktivujte telefónu pripojenie Bluetooth® (pozrite návod na používanie telefónu),
- stlačením **9** sa zobrazí menu nastavení, potom zvolte menu „Bluetooth connection“,
- zvolte umiestnenie „(Empty)“ otočením **5**, **20** alebo **23**, potom stlačením **4**, **5** alebo **21** sa zobrazí nasledovné menu,



040

- zvolte „Pair phone“ otočením a stlačením tlačidla **5** alebo **20**,
- prostredníctvom telefónu spustíte vyhľadanie zariadení Bluetooth® prítomných v blízkosti telefónu,
- vyberte zo zoznamu v telefóne „My_Radiosat“ (Názov systému hands-free),
- na klávesnici telefónu vyťukajte kód párovania zobrazený na obrazovke rádia.

PÁROVAŤ/ZRUŠIŤ SPÁROVANIE TELEFÓNU (2/2)

Viac sa dozviete v návode na používanie svojho mobilu.

Po ukončení párovania:

- zobrazí sa správa oznamujúca názov nového spárovaného telefónu,
- telefón je automaticky pripojený.

Ak párovanie zlyhalo, zobrazí sa správa „Connection has failed.“ a ozve sa pípnutie.

Ak je zoznam spárovaných telefónov kompletný, párovanie nového telefónu si vyžaduje zrušenie spárovania existujúceho telefónu.



Váš systém hands-free je určený iba na uľahčenie telefonovania, znižujúc rizikové faktory, pričom ich úplne neodstraňuje. Dodržiavanie platných predpisov krajiny, v ktorej sa nachádzate, je povinné.

Zrušiť spárovanie telefónu

Zrušenie spárovania umožňuje vymazať telefón z pamäte systému hands-free.

Stlačením **9** sa zobrazí menu nastavení, potom zvolíte menu „Bluetooth connection“, Vyberte zo zoznamu telefón, ktorému chcete zrušiť spárovanie, stlačte **4**, **5** alebo **21**, potom zvolíte „Delete this device“.

Poznámka: zrušenie spárovania telefónu vymaže všetky stiahnuté kontakty telefónneho adresára a príslušný denník hovorov.

PRIPOJIŤ/ODPOJIŤ TELEFÓN (1/2)

Zapojiť spárovaný telefón

Aby ste sa dostali k všetkým funkciám svojho telefónu, musí byť pripojený do telefónneho systému hands-free.

Žiadny telefón nemôže byť pripojený k systému hands-free, pokiaľ nebol predtým spárovaný. Pozrite v kapitole „Párovanie/zrušenie párovania telefónu“, v časti „Párovanie telefónu“.

Automatické pripojenie

Po zapnutí zapaľovania vozidla, systém hands-free vyhľadá spárované telefóny prítomné v blízkosti (ak je pripojenie Bluetooth® zapnuté).

Vyhľadávať začne telefónom, ktorý bol prednostne zadefinovaný (pozrite v tej istej kapitole, v časti „Definovať telefón s prioritou“).

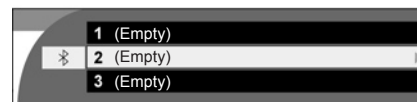
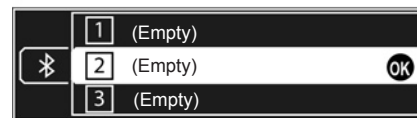
Vyhľadávanie pokračuje, kým sa spárovaný telefón nenájde (toto vyhľadávanie môže chvíľu trvať).

Správa oznamuje, že telefón je pripojený.

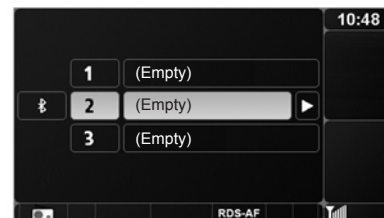
Poznámka:

- pri využití zapaľovanie vozidla na automatické pripojenie telefónu môže byť potrebné aktivovať funkciu automatického zapojenia Bluetooth® vášho telefónu k systému hands-free. Pozrite v návode na používanie telefónu.
- pri opätovnom pripájaní a prítomnosti dvoch spárovaných telefónov v oblasti príjmu systému hands-free bude posledný telefón pripojený prednostne, aj keď sa nachádza mimo vozidla a je v dosahu systému hands-free.

Poznámka: ak počas pripájania so systémom hands-free prebieha hovor, telefón bude automaticky pripojený a hovor sa prepne na reproduktory vozidla



026



040

PRIPOJIŤ/ODPOJIŤ TELEFÓN (2/2)

Manuálne pripojenie (výmena pripojeného telefónu)

Stlačením **9** sa zobrazí menu nastavení, potom zvolíte menu „Bluetooth connection“, Nájdete zoznam telefónov, ktoré sú už spárované.

Zo zoznamu vyberte telefón, ktorý chcete pripojiť. Zvoľte „Connect the device“ a potvrdte stlačením tlačidla **5** alebo **20**. Správa oznamuje, že telefón je pripojený.

Neúspešné pripojenie

V prípade neúspešného pripojenia skontrolujte, či:

- je telefón zapnutý,
- nie je vybitá batéria telefónu,
- bol predtým telefón spárovaný so systémom hands-free,
- Bluetooth® telefónu a audiosystému sú zapnuté,
- je telefón nastavený, aby akceptoval požiadavku pripojenia do systému,

Poznámka: dlhšie používanie systému hands-free vybíja rýchlejšie batériu vášho telefónu.

Odpojenie telefónu

Stlačením **9** sa zobrazí menu nastavení, potom zvolíte menu „Bluetooth connection“, Vyberte zo zoznamu telefón, ktorý chcete odpojiť, potom zvolíte „Disconnect the device“ otáčaním a stlačením tlačidla **5** alebo **20**. Vypnutie telefónu spôsobí tiež odpojenie telefónu.

Na obrazovke sa zobrazí správa potvrdzujúca odpojenie telefónu.

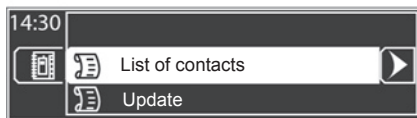
Poznámka: ak počas odpájania prebieha hovor, tento je automaticky presmerovaný na váš telefón.

Definovať telefón s prednosťou pripojenia

Stlačením **9** sa zobrazí menu nastavení, potom zvolíte menu „Bluetooth connection“,

Vyberte požadovaný telefón, potom zvolíte „Define priority (number)“ otáčaním a stlačením tlačidla **5** alebo **20**.

SPRAVOVAŤ TELEFÓNNY ZOZNAM (1/2)



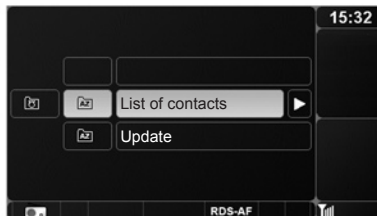
049

Zobraziť telefónny zoznam

Pri párovaní telefónu sa jeho adresár automaticky stiahne do systému.

Ak chcete zobraziť menu „Phone“, stlačte **6** alebo **14**, potom zvolíte „Mobile phonebook“.

V závislosti od vozidla zvolíte „List of contacts“, aby sa zobrazil adresár z vášho telefónu.



041

Výber kontaktu z adresára telefónu

(v závislosti od vozidla)

Ak chcete zobraziť zoznam kontaktov, stlačte **6** alebo **14**, zvolíte rubriku „Mobile phonebook“, potom „List of contacts“. Otáčaním **5**, **20** alebo **23** zvolíte prvé písmeno mena, potom stlačte **4**, **5** alebo **21**, aby sa zobrazil príslušný kontakt.

Zvolíte požadovaný kontakt, potom stlačte **4**, **5** alebo **21**, aby sa zobrazili detaily tohto kontaktu. Môžete mu priradiť až 4 čísla (domov, práca, mobil, iné).

Aktualizovať telefónny zoznam

Telefónny zoznam sa v systéme aktualizuje automaticky pri každom pripojení.

Zoznam môžete aktualizovať aj ručne. V závislosti od vozidla máte k dispozícii 2 možnosti aktualizácie:

- Ak chcete zobraziť menu „Phone“, stlačte **6** alebo **14**, potom zvolíte „Mobile phonebook“. Vstúpte do menu „Update“, potom zvolíte rubriku „Update“.
- Vstúpte priamo do menu „Directory Management“, potom zvolíte rubriku „Update“.

Kapacita pamäte je maximálne 1 000 kontaktov. Po prekročení kapacity pamäte vás systém upozorní a navrhne vám vymazať kontakty.

SPRAVOVAŤ TELEFÓNNY ZOZNAM (2/2)

Vymazať telefónny zoznam

Ak chcete zobraziť menu „Phone“, stlačte **6** alebo **14**, potom v závislosti od vozidla:

- zvolte „Mobile phonebook“. Vstúpte priamo do menu „Update“, potom zvolte rubriku „Delete phonebook“.
- Zvolte „Directory Management“, „Mobile phonebook“, potom zvolte „Delete phonebook“.

Poznámka: zoznam je vymazaný len v systéme (v telefóne zostáva nepoškodený).

Pridať kontakt do telefónneho zoznamu

Ak chcete zobraziť menu „Phone“, stlačte **6** alebo **14**, potom v závislosti od vozidla:

- Zvolte „Mobile phonebook“. Vstúpte priamo do menu „Update“, potom zvolte rubriku „Add contact“.
- Zvolte „Directory Management“, „Mobile phonebook“, potom zvolte „Add contact“.

Vytvorte nový údaj v telefónnom zozname zadáním mena a 4 čísel. Pozrite v kapitole „Základy používania“, v časti „Používanie abecednej klávesnice“ a „Používanie číselnej klávesnice“.

Vymazať kontakt z telefónneho zoznamu

Ak chcete zobraziť menu „Phone“, stlačte **6** alebo **14**, potom v závislosti od vozidla:

- zvolte „Mobile phonebook“. Vstúpte priamo do menu „Update“, potom zvolte rubriku „Delete contacts“.
- Zvolte „Directory Management“, „Mobile phonebook“, potom zvolte „Delete contacts“.

Poznámka: kontakt je vymazaný len v systéme (v telefóne zostáva nepoškodený).

Dôverné

Zoznam kontaktov z každého telefónu je uložený v pamäti systémom hands-free.

Z dôvodov utajenia, každý stiahnutý adresár je viditeľný len vtedy, ak je pripojený príslušný telefón.

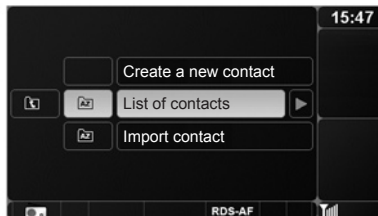
SPRAVOVAŤ ADRESÁR VO VOZIDLE (1/4)



049

Zobrazit' adresár vo vozidle

Menu „Phone“ sa zobrazí stlačením **6** alebo **14**. Zvoľte „Directory Management“, potom „Vehicle phonebook“ alebo priamo menu „Vehicle phonebook“.



042

V závislosti od vozidla zvoľte „List of contacts“, aby sa zobrazil adresár vo vozidle.

Zoznam kontaktov je v abecednom poradí a je zdieľaný všetkými účastníkmi vo vozidle. V adresári vo vozidle môže byť uložených maximálne 40 kontaktov.

Ku každému kontaktu môžete vložiť meno, číslo a hlasové označenie.

Pridať kontakt do adresára vo vozidle

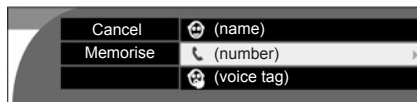
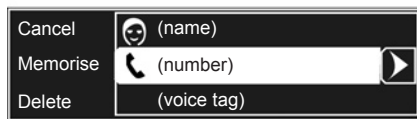
Menu „Phone“ sa zobrazí stlačením **6** alebo **14**. Zvoľte „Directory Management“, potom „Vehicle phonebook“ alebo priamo menu „Vehicle phonebook“. Zvoľte „Create a new contact“.

Zvoľte „(name)“, potom „Enter/change the name“, aby ste vytvorili alebo upravili meno kontaktu.

Zvoľte „(number)“, potom „Enter/change number“, aby ste vytvorili alebo upravili číslo kontaktu.

Používanie abecednej a číselnej klávesnice pozrite v kapitole „Základy používania“, v časti „Používanie abecednej klávesnice“ a „Používanie číselnej klávesnice“.

SPRAVOVAŤ ADRESÁR VO VOZIDLE (2/4)



030

Vždy máte možnosť vymazať zadaný údaj, ak zvolíte „Delete name“ alebo „Delete number“.

V závislosti od vozidla zvolíte „(voice tag)“, aby ste nahrali hlasové označenie. Pozrite v kapitole „Používanie hlasových povelov“.



043

Po zaregistrovaní jednotlivých rubrík (meno, číslo, hlasový povel), môžete:

- zvolením „Memorise“ nahrat' kontakt,
- zvolením „Cancel“ zrušiť zadaný údaj,
- zvolením „Delete“ vymazať všetky informácie, ktoré ste zadali.

Importovať kontakt

Môžete importovať kontakt do adresára vo vozidle z telefónneho zoznamu svojho telefónu alebo z denníka hovorov.

Menu „Phone“ sa zobrazí stlačením **6** alebo **14**. Zvoľte „Directory Management“, potom „Vehicle phonebook“ alebo priamo menu „Vehicle phonebook“. Zvoľte „Import contact“. Pri importovaní kontaktu zvoľte jednu z nasledovných rubrík:

- „Mobile phonebook“
- „Dialled numbers“
- „Received calls“
- „Missed calls“

Vyberte kontakt alebo číslo, ktoré chcete importovať do zoznamu, ktorý sa zobrazil na obrazovke.

Zvolením „Memorise“ môžete nahrat' kontakt do adresára vo vozidle.

V závislosti od vozidla sa na obrazovke zobrazí správa s otázkou, či chcete zmeniť tento kontakt, zvoľte „No“, na registráciu kontaktu, zvoľte „Yes“ pre úpravu.

SPRAVOVAŤ ADRESÁR VO VOZIDLE (3/4)

Upraviť kontakt

V závislosti od vozidla existujú dva spôsoby ako upraviť kontakt:

- Po zobrazení zoznamu kontaktov, vyberte kontakt, ktorý chcete upraviť, potom zvolte „Modify this contact“.
- Ak chcete zobrazit' menu „Phone“, stlačte **6** alebo **14**, potom zvolte „Directory Management“. Zvolte „Modify this contact“, kontakt, ktorý chcete upraviť, potom „Vehicle phonebook“.

Použitím abecednej a číselnej klávesnice môžete upravovať meno a číslo kontaktu. Pozrite v kapitole „Základy používania“, v časti „Používanie abecednej klávesnice“ a „Používanie číselnej klávesnice“.

Zmenu hlasového označenia pozrite v kapitole „Používanie hlasových povelov“.

Zrušiť kontakt

V závislosti od vozidla existujú dva spôsoby, ako upraviť kontakt:

- Po zobrazení zoznamu kontaktov, vyberte kontakt, ktorý chcete upraviť, potom zvolte „Delete this contact“.
- Ak chcete zobrazit' menu „Phone“, stlačte **6** alebo **14**, potom zvolte „Directory Management“. Zvolte „Delete this contact“, kontakt, ktorý chcete upraviť, potom „Vehicle phonebook“.

Na obrazovke sa zobrazí správa s požiadavkou potvrdiť vymazanie, zvolte „Confirm“, potom potvrdíte.

Zrušiť adresár vo vozidle

V závislosti od vozidla existujú dva spôsoby, ako upraviť kontakt:

- Ak chcete zobrazit' menu Telefón, stlačte **6** alebo **14**, potom zvolte „Vehicle phonebook“. Zvolte „Delete phonebook“.
- Ak chcete zobrazit' menu „Phone“, stlačte **6** alebo **14**, potom zvolte „Directory Management“. Zvolte „Vehicle phonebook“, potom zvolte „Delete phonebook“.

Na obrazovke sa zobrazí správa s požiadavkou potvrdiť vymazanie, zvolte „Confirm“, potom potvrdíte.

SPRAVOVAŤ ADRESÁR VO VOZIDLE (4/4)

Nahrat' kontakt do adresára vo vozidle

Môžete priamo nahrat' kontakt do adresára vo vozidle z telefónneho zoznamu svojho telefónu alebo z denníka hovorov.

Z telefónneho zoznamu

V závislosti od vozidla:

- Vyberte kontakt z telefónneho zoznamu (pozrite v kapitole „Spravovať telefónny zoznam“, v časti „Výber kontaktu z telefónneho zoznamu“). Zvolením „Memorise“ môžete nahrat' tento kontakt do adresára vo vozidle.
- Zvoľte „Directory Management“, potom zvoľte „Vehicle phonebook“. Zvoľte „Import contact“, potom zvoľte „Mobile phonebook“. Zvoľte kontakt, potom „Memorise“, aby ste mohli nahrat' kontakt do adresára vo vozidle.

Z denníka hovorov

Ak chcete zaregistrovať kontakt z denníka hovorov, stlačte **6** alebo **14**, aby sa zobrazilo menu „Phone“.

V závislosti od vozidla:

- Vstúpte do menu „Call history list“, potom zvoľte zdroj požadovaného kontaktu („Dialled numbers“, „Received calls“ alebo „Missed calls“). Zoznam z denníka hovorov sa zobrazí na obrazovke, zvoľte kontakt alebo číslo, ktoré chcete odoslať, potom rubriku „Copy this contact“, potom nahrajte kontakt do adresára vo vozidle.
- Zvoľte „Directory Management“. Zvoľte „Vehicle phonebook“, potom zvoľte „Import contact“. Zvoľte kontakt alebo číslo, ktoré chcete nahrat', zvoľte „Uložiť“, aby ste nahrali tento kontakt do adresára vo vozidle.

VOLAŤ A PRIJAŤ HOVOR (1/3)

Volat' kontakt z adresára

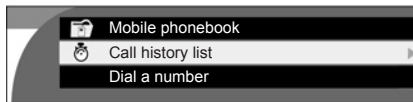
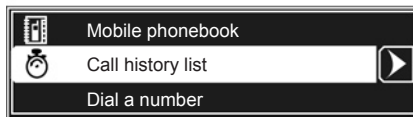
Volat' kontakt z telefónneho adresára

Vyberte kontakt z telefónneho zoznamu (pozrite v kapitole „Spravovať telefónny zoznam“, v časti „Výber kontaktu z telefónneho zoznamu“). Zvoľte „Call“ alebo potvrdte stlačením **5**, aby ste začali volať

Volat' kontakt z adresára vo vozidle

Ak chcete zobrazíť menu „Phone“, stlačte **6** alebo **14**, potom zvoľte „Vehicle phonebook“. V závislosti od vozidla zvoľte „List of contacts“, aby sa zobrazil adresár vo vozidle.

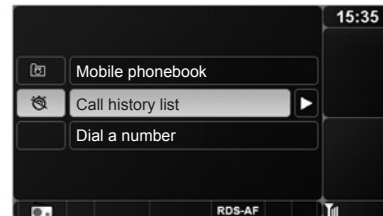
Zo zoznamu vyberte kontakt, ktorý chcete volať, potom zvoľte „Call“ alebo potvrdte stlačením **5**, aby ste začali volať.



031

Volat' kontakt nachádzajúci sa v denníku hovorov

Ak chcete zobrazíť menu „Phone“, stlačte **6** alebo **14**, potom vstúpte do menu „Call history list“. –Zvoľte menu „Dialled numbers“, „Received calls“ alebo „Missed calls“. Denník hovorov sa zobrazí na obrazovke, zvoľte kontakt alebo číslo, ktoré chcete volať, potom zvoľte „Call this contact“ alebo potvrdte stlačením **5**, aby ste začali volať.



045

Aktualizácia denníka hovorov (v závislosti od vozidla)

Menu „Phone“ sa zobrazí stlačením **6** alebo **14**. Vstúpte do menu „Call history list“, potom zvoľte „Update“.

Volat' kontakt hlasovým povelom (v závislosti od vozidla)

Pozrite v kapitole „Používanie hlasových povelov“.



Je vhodné, aby ste zastavili a tak vytočili číslo alebo hľadali kontakt.

VOLAŤ A PRIJAŤ HOVOR (2/3)

Volat' vytočením čísla

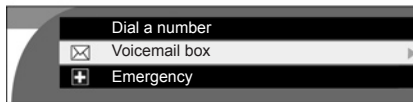
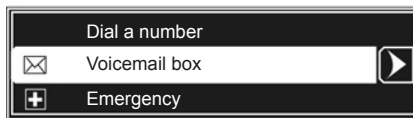
Menu „Phone“ sa zobrazí stlačením **6** alebo **14**, potom zvolíte menu „Dial a number“,

Na číselnej klávesnici zadajte požadované číslo (pozrite v kapitole „Základy používania“, v časti „Používanie číselnej klávesnice“) a zvolíte „Call“.

Volat' do odkazovej schránky

Menu „Phone“ sa zobrazí stlačením **6** alebo **14**. Vstúpte do menu „Voicemail box“, potom zvolíte „Call“, aby ste začali volať.

Číslo odkazovej schránky je rôzne podľa mobilného operátora. Zvolením „Enter/change number“ môžete toto číslo upraviť.

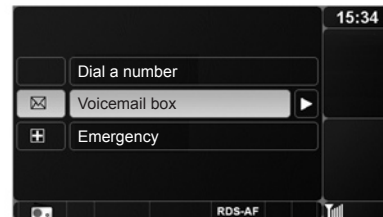


032

Tiesňové volania.

Menu „Phone“ sa zobrazí stlačením **6** alebo **14**. Vstúpte do menu „Emergency“, potom zvolíte „Call“, aby ste začali volať.

Tiesňové čísla môžu byť rôzne podľa krajiny. Zvolením „Enter/change number“ môžete toto číslo upraviť.



044



Je vhodné, aby ste zastavili a tak vytočili číslo alebo hľadali kontakt.

VOLAŤ A PRIJAŤ HOVOR (3/3)

Prijať hovor

Pri prijímaní hovoru sa na obrazovke zobrazí číslo volajúceho (táto funkcia závisí od možností, ktoré ste si vybrali od mobilného operátora).

Ak je číslo volajúceho uložené v adresároch, namiesto čísla sa zobrazí meno kontaktu.

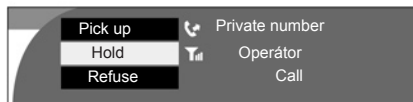
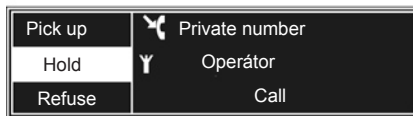
Ak číslo volajúceho nemôže byť zobrazené, na obrazovke sa zobrazí správa „Private number“.

Poznámka: spravovanie zvonenia systémom hands-free závisí od modelu telefónu a zvukového režimu (tichý, vibrovanie...).

Automatické čakanie

Ak chcete využiť systém hands-free čo možno najbezpečnejšie, funkcia čakania na hovory sa aktivuje automaticky.

Pri prichádzajúcom hovore upozorní volajúceho správa, že práve šoférujete.

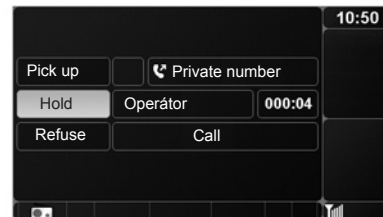


033

Poznámka: hovor sa začal a počítadlo volaného berie do úvahy dĺžku správy.

Vypnutie automatického podržania hovoru pozrite v kapitole „Podržať hovor automaticky/ručne“, v časti „Nastavenia telefónu“.

Funkcia automatického čakania umožňuje zvoliť správny okamih pre príjem hovoru. Odporúčame vám aktivovať túto funkciu.



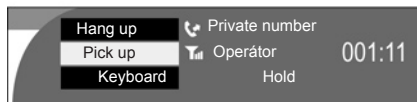
046

Automatické čakanie vypnuté

Prichádzajúci hovor môžete:

- zvolením „Refuse“ alebo dlhým stlačením tlačidla **18** odmietnuť.
- zvolením „Hold“ nechať čakať volajúceho. Volajúci dostane správu, že má čakať.
- zvolením „Pick up“ alebo stlačením tlačidla **18** hovor prijať.
- nastaviť hlasitosť zvonenia tlačidlami **15** a **16** alebo **1** počas zvonenia.

POČAS HOVORU



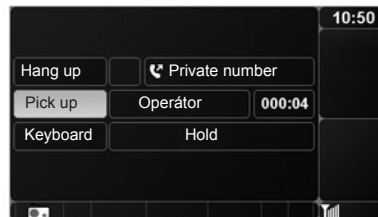
034

Počas hovoru

Počas hovoru môžete:

- stlačením **15**, **16** alebo otočením **1** **na-
staviť hlasitosť**,
- **zadať číslo na klávesnici** (aby ste mohli ovládať hlasový server ako je odkazovač).

Zvoľte rubriku „Keyboard“ v zóne spravovania hovoru.



046

- **čakanie na hovor**: volajúci bude počuť hlasovú správu s požiadavkou, aby čakal.

Zvoľte rubriku „Hold“ (akonáhle je rubrika „Hold“ zvolená, nahradí ju rubrika „Pick up“). Pri podržaní hovoru sa váš telefón správa ako pri prebiehajúcom hovore.

- **prevziať podržaný hovor**: hovor môže prevziať kedykoľvek.

Zvoľte rubriku „Pick up“ v zóne spravovania hovoru.

- **zložiť**, stlačením **18** alebo zvolením rubriky „Hang up“ v zóne spravovania hovoru.

- **presunúť hovor na telefón**, zvolením rubriky „**Handset**“ v zóne spravovania hovoru.

Poznámka: niektoré telefóny sa vypnú pri prechode do režimu „Handset“.

Keď je pripojený telefón, systém nemôže spracovávať funkcie dvoch hovorov. Ak dostane ďalší hovor počas telefonovania, tento je automaticky odmietnutý.

NASTAVENIA TELEFÓNU (v závislosti od vozidla)

Stlačením **9** sa zobrazí menu nastavení. Zvoľte „Phone settings“.

Koniec režimu nastavenia sa deje automaticky bez toho, aby ste zasahovali. Stlačením tlačidla **9** môžete z nastavenia vyjsť.

Nastavenie hlasitosti, rozpoznávania hlasom a hovorov

Vstúpte do menu „Volume“, potom zvoľte spomedzi nasledovných rubrik:

- „Voice prompt volume“
- „Ringing volume“
- „Communication volume“.

Otočením **5**, **20** alebo **23** nastavte hlasitosť.

Zvonenie vo vozidle/telefón

Môžete si vybrať tón zvonenia pri prichádzajúcom hovore, ktorý príde z vozidla alebo telefónu. Vstúpte do menu „Ring tone“, potom vyznačte „Vehicle“ alebo „Phone“.

Poznámka: je možné, že váš telefón nepodporuje prenos zvonenia, pozrite zoznam kompatibility.

Automatické/ručné čakanie na hovor

Vstúpte do menu „Put on hold“, potom vyznačte „Automatic“ (predvolené nastavenie) alebo „Manual“.

V automatickom režime vám zvukový signál indikuje, že ďalší hovor čaká na linke.

Funkcia automatického čakania umožňuje zvoliť správny okamih pre príjem hovorov. Odporúčame vám aktivovať túto funkciu.

Verzia softvéru

Ak chcete zobraziť verziu softvéru, zvoľte „Display software version“ otáčaním a stlačením tlačidla **5** alebo **20**.

Základné nastavenie

Zvoľte „Default settings“ otočením a stlačením tlačidla **5** alebo **20**. Na obrazovke sa zobrazí správa s požiadavkou, aby ste potvrdili odpojenie telefónu. Zvoľte „Confirm“, potom potvrdzte.

Všetky nastavenia systému sa vrátia na predvolenú hodnotu.

POUŽÍŤ OVLÁDANIE HLASOM (v závislosti od vozidla)

Nahráť hlasové označenie

Hlasové označenie môžete nahráť pri vytváraní alebo upravovaní kontaktu z adresára vozidla. Pozrite v kapitole „Spravovať adresár vo vozidle“.

Zvoľte „(voice tag)“ otočením **5**, **20** alebo **23**, stlačte **4**, **5** alebo **21**, potom zvolte „Launch voice tag recording“ stlačením **5** alebo **20**.

Správa vás vyzve, aby ste vyslovili hlasové označenie. Hovorte po pípnutí. Správa vás vyzve, aby ste ho zopakovali ešte raz.

Ak systém nepochopil hlasové označenie, ktoré ste zopakovali, správa vás vyzve, aby ste ho znovu zopakovali.

Na konci správa potvrdzuje, že hlasové označenie bolo zaznamenané.

Poznámka: svoj kontakt uložte do pamäte, aby registrácia bola efektívna.

Upraviť, vypočúť alebo zrušiť hlasové označenie

Po zaregistrovaní hlasového označenia máte stále možnosť ho zmeniť, vypočúť alebo zrušiť.

Zvoľte kontakt, ktorý chcete upraviť v adresári vozidla (pozrite v kapitole „Spravovať adresár vo vozidle“). Zvoľte „Modify this contact“, potom „(voice tag)“, následne zvolte „Modify the recorded voice tag“, „Listen to the recorded voice tag“ alebo „Delete the recorded voice tag“.

Volat' hlasovým označením

Stlačením tlačidla **19** aktivujete rozpoznávanie hlasom. Po pípnutí vyslovte svoje hlasové označenie.

Ak systém nerozpoznal hlasové označenie, správa vás vyzve, aby ste ho znovu zopakovali.

Ak systém znovu nerozpoznal hlasové označenie, vyhlási zoznam registrovaných hlasových označení. Opätovne vyslovte hlasové označenie.

Ak systém stále nerozpoznal vyslovené hlasové označenie, funkcia rozpoznávania hlasom sa automaticky vypne.

Poznámka: priamo vyslovte svoje hlasové označenie. Nesmie mu predchádzať výraz „Call“.

NASTAVENIA SYSTÉMU

Stlačením **9** sa zobrazí menu nastavení. Zvoľte „System settings“.

Koniec režimu nastavenia sa deje automaticky bez toho, aby ste zasahovali. Stlačením tlačidla **9** môžete z nastavenia vyjsť.

Nastavovanie hodín

(v závislosti od vozidla)

Vstúpte do menu „Clock“.

Stlačením **4** alebo **21** zvoľte rubriku „Hodiny“, potom otočením **5**, **20** alebo **23** nastavte čas. Kliknutím na **4** zvoľte rubriku „Minúty“, potom otočením **5**, **20** alebo **23** nastavte čas.

Výber jazyka

Vstúpte do menu „Language“.

Spomedzi 9 jazykov, ktoré sú k dispozícii zvoľte jeden na texty a jeden na rozpoznávanie hlasom.

Poznámka: pri zmene jazyka funkcie rozpoznávanie hlasom a telefónu nie sú k dispozícii.

Základné nastavenie

Zvoľte „Default settings“ otočením a stlačením tlačidla **5** alebo **20**. Na obrazovke sa zobrazí správa s požiadavkou, aby ste potvrdili odpojenie telefónu. Zvoľte „Confirm“, potom potvrdte.

Všetky nastavenia systému sa vrátia na predvolenú hodnotu.

PORUCHY ČINNOSTI (1/3)

Opis	Možné príčiny	Riešenia
Nič nepočuť.	Hlasitosť je na minime alebo pauze.	Zvýšte hlasitosť alebo vypnite pauzu.
Audiosystém nefunguje a displej nesvieti.	Audiosystém nie je pod napätím.	Zapojte audiosystém do elektriny.
	Prepálená poistka audiosystému.	Vymeňte poistku (pozrite v návode na používanie vozidla, v časti „poistky“).
Audiosystém nefunguje, ale displej svieti.	Hlasitosť je nastavená na minimum.	Otočte 1 alebo stlačte 15 .
	Skrat v reproduktorech.	Obráťte sa na servis výrobcu.
Z ľavého ani pravého reproduktora nevychádza žiadny zvuk, ani pri rádiu, ani CD.	Nastavenie zvukovej rovnováhy (nastavenie vľavo/vpravo) je nesprávne.	Nastavte správne zvukovú rovnováhu.
	Odpojený reproduktor.	Obráťte sa na zástupcu výrobcu.
Zlý príjem rádia alebo žiadny príjem.	Vozidlo je príliš vzdialené od vysielача, na ktorý je rádio napojené (hluk a interferencie).	Vyhľadajte iný vysielач, ktorého signál sa lokálne lepšie zachytí alebo vypnite funkciu „RDS-AF“.
	Interferencie motora prekážajú príjmu.	Obráťte sa na zástupcu výrobcu.
	Anténa je poškodená alebo nie je zapojená.	Obráťte sa na zástupcu výrobcu.

PORUCHY ČINNOSTI (2/3)

Opis	Možné príčiny	Riešenia
Čas počiatočného načítania CD sa zdá dlhý.	Špinavé CD.	Vyberte a vyčistite CD.
	CD MP3.	Počkajte: skenovanie CD MP3 je dlhšie.
Zobrazí sa „Error CD“ alebo audiosystém vysunie CD.	Zle vložené/špinavé/poškodené/nekompaticilné CD.	Vysuňte CD. Vložte správne čisté/nepoškodené/kompaticilné CD.
Niektoré súbory CD MP3 sa nedajú prečítať.	Súbory audio a iné ako audio boli zapísané na rovnakom CD.	Súbory audio a iné ako audio zapíšte na rôzne CD.
Audiosystém nedokáže prečítať CD MP3.	Zápis na CD bol vykonaný rýchlosťou nižšou ako 8x alebo rýchlosťou vyššou ako 16x.	Zápis CD vykonajte rýchlosťou 8x.
	Zápis na CD bol vykonaný v režime multi-sessions.	Zápis CD vykonajte v režime Disc at Once alebo CD v režime Track At Once a ukončíte zápis disku.
Prehrávač CD MP3 je nekvalitný.	CD je čierne alebo v odtieňoch rôznych farieb, čo znižuje kvalitu prehrávania.	Kópiu zápisu CD vykonajte na biele alebo jednofarebné CD.

PORUCHY ČINNOSTI (3/3)

Opis	Možné príčiny	Riešenia
Rozpoznávanie hlasom nefunguje.	Mikrofón nefunguje.	Obráťte sa na zástupcu výrobcu.
	Nie je pripojený žiaden telefón.	Pripojte telefón a skúste znovu.
Rozpoznávanie hlasom je zlé.	Príliš hlučné prostredie.	Hovorte v menej hlučnom prostredí a upravte rozpoznávanie hlasom (zatvorte okná a obmedzte klimatizáciu), potom skúste znovu.
Nemôžete nahráť svoje hlasové označenie.	Cudzí hluk.	Opätovne vyskúšajte v tichom prostredí (vypnite stierače...).
Telefón sa nemôže pripojiť do systému.	Pozrite v kapitole „Pripojiť/odpojiť telefón“, v časti „Zlyhanie pripojenia“.	Pozrite v kapitole „Pripojiť/odpojiť telefón“, v časti „Zlyhanie pripojenia“.
Prehrávač audio Bluetooth® sa nemôže pripojiť do systému.	Pozrite v kapitole „Prehrávač audio Bluetooth®“, v časti „Zlyhanie pripojenia“.	Pozrite v kapitole „Prehrávač audio Bluetooth®“, v časti „Zlyhanie pripojenia“.

ABECEDNÝ REGISTER (1/2)

A

album SK.19
asistencia pri hlasovom rozpoznávaní SK.42

B

balance SK.20
basy SK.20
Bluetooth® SK.4 – SK.5, SK.24 → SK.26

C

CD / CD MP3
náhodné prehrávanie SK.19
počúvať SK.18 – SK.19
údaje CD MP3 SK.18
údržba SK.18 – SK.19
vložiť SK.18
vybrať SK.19
vysunúť SK.18
zmena CD WMA SK.19
zrýchlené čítanie SK.19
CD text SK.19

Č

čakajúci hovor SK.39 → SK.41
čas
nastavenie SK.43

H

hlasové rozpoznávanie SK.9, SK.41 – SK.42
hlavný telefón SK.30

I

i Traffic SK.17, SK.21
ID3 tag SK.19

J

jazyky SK.43

K

komunikácia SK.40

konektor telefónu SK.29
kontakty SK.31 → SK.36

M

MP3 SK.18 – SK.19

N

nastavenie
audio SK.11, SK.20 – SK.21
rozdelenia zvuku dozadu / dopredu SK.20
rozdelenia zvuku vľavo / vpravo SK.20
núdzové volanie SK.38

O

objem SK.9, SK.11
očíslovať SK.38
oddeliť telefón SK.28
ovládanie SK.6 → SK.9
ovládanie hlasom SK.5, SK.42
oznamovací tón SK.20

P

pásmo FM / LW / MW SK.4, SK.15
pauza SK.9, SK.11, SK.19, SK.39, SK.41
poruchy činnosti SK.44 → SK.46
prehľad SK.31 → SK.36
prehľad hovorov SK.37 – SK.38
prehrávanie hudby SK.20
prenosný
pozrite prenosný audioprehrávač SK.24 → SK.26
prenosný audioprehrávač SK.22
prenosný audioprehrávač Bluetooth® SK.24 → SK.26
odpojiť SK.26
pripojiť SK.25
spárovať SK.24
zrušiť spárovanie SK.25
prídavný vstup SK.22
prijať hovor SK.39
pripojenie
neúspešne SK.25, SK.28, SK.30

ABECEDNÝ REGISTER (2/2)

prípojka Jack	SK.23
prípojka RCA	SK.22
prípojka USB	SK.23
PTY	SK.4, SK.17

R

rádio	
automatické uloženie staníc do pamäte	SK.16
automatický režim	SK.15
manuálny režim	SK.15
zvoliť stanicu	SK.15
rádiostanica	SK.15 → SK.17
rádio-text	SK.17
RDS	SK.4 – SK.5
RDS-AF	SK.16, SK.21
register telefónu	SK.31 – SK.32, SK.37
register vozidla	SK.33 → SK.37
rozdelenie zvuku	SK.20
rozsah komunikácie	SK.11, SK.40 – SK.41
rozsah prispôsobený rýchlosti	SK.11, SK.21
rozsah zvonenia	SK.41

S

sledované frekvencie RDS-AF	SK.16, SK.21
sledované stanice FM	SK.16
softvér	
jednotka audiopripojenia	SK.21
kompatibilita telefónu	SK.41
spárovanie telefónu	SK.27 – SK.28
súprava na telefonovanie	SK.5
systém na telefonovanie s voľnými rukami	SK.37 → SK.39

Š

štart	SK.10 – SK.11
-------------	---------------

U

uloženie rádiostanice do pamäte	SK.16
upozornenie pri používaní	SK.3

V

vlnový rozsah	SK.15
vloženie CD	SK.18
volať	SK.37 – SK.38
výber zdroja	SK.10
vybrať	
vlnový rozsah	SK.15 → SK.17
vypnúť telefón	SK.30
vypnutie	SK.10
vypnutie zvuku	SK.11
výšky	SK.20

W

WMA	SK.18 – SK.19
-----------	---------------

Z

zadat' číslo	SK.38
základné nastavenie	SK.43
zapojenie Bluetooth	SK.22, SK.24
zoznam rádiostaníc	
aktualizácia	SK.21
zrýchlené prehrávanie	SK.19
zvonenie	SK.41
zvuková optimalizácia	SK.20
zvuková značka	SK.33 – SK.34, SK.42

**CLASS I
LASER PRODUCT**

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NX 843-4 – 98 45 009 12R – 12/2009 – Edition CSYHUNSKY



9 8 4 5 0 0 9 1 2 R

9S